

# EL DIARIO DE AVILA

Medalla de Oro de la Provincia

Director: José Manuel Serrano Álvarez

Jueves 14 de enero de 1999 - Precio: 125 Ptas. (0,75 euros)

## La Escuela de Policía de Ávila tendrá el curso próximo 500 alumnos más

El director general de la Policía informó que se realizarán las inversiones necesarias

La Escuela de Formación de la Policía de Ávila tendrá el próximo curso 500 alumnos más que en el actual, según informó ayer el director general de la Policía, Juan Gabriel Cotino, quien explicó que además de las inversiones realizadas el pasado año, durante 1999 "está pre-

visto seguir invirtiendo en la adecuación de instalaciones", aunque en ningún momento concretó cantidades.

Cotino participó en la Escuela de Policía en los actos conmemorativos del 175 aniversario de la creación de la Policía en España, en

los que estuvieron también presentes las principales autoridades avilenses. El director general de la Policía dijo que el policía del año 2000 deberá adaptarse a las peculiaridades de la sociedad, adelantando que deberá ofrecer servicios personalizados.

También ayer, a continuación de los actos anteriores, las autoridades avilenses rindieron un homenaje en la Comisaría de Ávila a los miembros del Cuerpo Nacional de Policía que ofrecen y han ofrecido sus servicios en nuestra capital.

Páginas 6 y 7



Cotino, en la explanada de la Escuela de Policía, durante el acto de homenaje a los policías muertos en acto de servicio / LUMBRERAS

### Cotino eligió venir a Ávila rechazando otras ofertas

Para la celebración ayer del 175 aniversario de la Cédula Real por la que Fernando VII creó el cuerpo de seguridad que se convirtió en el Cuerpo Nacional de Policía, su director general, Juan Gabriel Cotino, había recibido ofertas para estar presente en varios puntos de España. Pero él

decidió venir a los actos preparados en la Escuela de Policía de Ávila; "he tenido gran interés en compartir este día con esa Policía del mañana, con estos alumnos que están aquí formándose para prestar el mejor servicio que sepan a la sociedad; por eso creo que me incliné, entre las in-

vitaciones que tenía de distintos puntos de España, por estar aquí con esta gente joven, con estas cerca de 2.000 personas que de alguna forma son siempre el futuro, porque es de donde saldrán con gran ilusión para ayudar, para servir, para proteger mejor a los ciudadanos.

Página 20

### ADEMÁS

**El día 20 de enero se recibirá el Archivo Histórico**

Página 13

**Fuerte caída de las bolsas en todo el mundo**

Página 29

**Michael Jordan anunció su adiós al baloncesto**

Página 39

### Las obras de rehabilitación del Palacio de los Águila pueden comenzar en junio

Cuatro meses después de la firma del convenio

Las obras de rehabilitación, restauración y acondicionamiento para usos museísticos del Palacio de los Águila como centro adscrito al Museo del Prado comenzarán en el plazo de cuatro meses desde que se firme el convenio de colaboración entre el Ministerio de Educación y Cultura, la Fundación Caja de Madrid y el Ayuntamiento de Ávila, según aparece recogido en el bo-

rador del convenio al que ha tenido acceso EL DIARIO DE AVILA.

Este convenio, según ha apuntado el Ayuntamiento, podría firmarse en febrero, con lo que las obras darían comienzo una vez pasada la primavera. Ésta había sido la fecha fijada para la inauguración de la primera exposición en el que nuevo centro adscrito al Museo del Prado.

Página 12

### El precio de la vivienda usada creció un dos por ciento en el 98 en Ávila

El metro cuadrado cuesta 94.600 pesetas

El precio de la vivienda usada en la provincia de Ávila en 1998 aumentó un dos por ciento y situó el precio del metro cuadrado en 94.600 pesetas. Por lo que se refiere al precio de la vivienda nueva, en Ávila se incrementó un 10 por ciento y ha quedado establecido el precio del metro cuadrado en 116.500 pesetas.

El precio medio de las vivien-

das en el conjunto de España se incrementó en un 5,1 por ciento durante 1998, con lo que el metro cuadrado construido en las capitales de provincia alcanzó como término medio las 181.200 pesetas. Con esta subida, comprar una vivienda de tamaño medio en España cuesta 18 millones de pesetas.

Páginas 10 y 30

# Opinión

TRIBUNA LIBRE

## Misa del gallo en Damasco, con Santa Teresda (y II)

JOSÉ BELMONTE DÍAZ

NOS impresionó mucho la presencia de dicho cuadro, en pleno corazón de Damasco. Nuestra Santa, que siempre fue de talante liberal y muy comprensiva y que en la admisión de novicias en sus fundaciones nunca puso cortapisa alguna a la toma de hábito por razones de sangre, y acogía a las "israelitas", veía recompensada su presencia en un templo de Damasco. Después supimos por nuestro acompañante que muy cerca, en el barrio Babtouma (Barrio de Tomás), en la calle Albulad, de cristianos caldeos, existe un templo dedicado a Santa Teresa, que no pudimos conocer por la hora tan avanzada de la noche.

Ha sido para nosotros un acontecimiento inesperado y gratificante haber podido contemplar en el meollo de la ciudad de Damasco un templo con el retrato de nuestra Santa. Nunca nos sorprendió que en América, desde Chile a California, y en toda Europa,

su figura universal esté presente en iglesias y museos, pero nunca podíamos habernos imaginado que en el mismo corazón de la capital siria, la imagen de nuestra Santa presidiera las oraciones de los cristianos malaquitas.

Decía el padre Efrén de la Madre de Dios que la madre Teresa era siempre escuchada en las naciones cismáticas y en el mundo protestante y en el luteranismo actual. Significaba que el patriarca Atenágoras leía en su lengua original los libros de Santa Teresa y que reconocía en ella un vínculo oportunísimo para conciliar las iglesias de Oriente y Occidente y que también en el Extremo Oriente el budismo no se desdénaba en beber las aguas de la verdad en los manantiales teresianos. Nosotros podemos ampliar la cita del carmelita: Santa Teresa también estás presente en Oriente Medio y tiene lugar entronizado y preferente en la legendaria ciudad de Damasco.

## En recuerdo de San Juan de la Cruz (I)

JUAN BOSCO ROMERO MÁRQUEZ

*Confieso que la subida del Monte Carmelo y la Noche Oscura del alma me infunden terror al tocarlas. Por allí ha pasado el Espíritu de Dios hermozeándolo todo...*

*La poesía de San Juan de la Cruz no parece escrita por manos del hombre, sino de ángel.*

Menéndez y Pelayo

AHORA que me encuentro retirado de mi quehacer de profesor y educador en Matemáticas, leo y paseo por esta ciudad donde la primera divisa que encontré en la carretera, cuando la visité, era: "Ávila, la ciudad más alta de España, donde se oye el silencio".

Un día fui a Salamanca con los alumnos de COU, a la Olimpiada, y, mientras ellos hacían su trabajo de dejar al Instituto en un buen lugar, me paseé por el casco antiguo de esa noble y monumental ciudad. Divisé una casa cerca de la Universidad Antigua, en la que había una placa dedicada al gran Unamuno, que dice: "Mi divisa es: Primera la verdad que la paz".

Me pregunto: ¿Será ésta mi divisa y el sino de mi vida? En uno de los paseos por la ciudad medieval amurallada, llena por doquier de palacios, iglesias y conventos, paso casi siempre por la calle donde está el monumento dedicado a uno de los

más grandes hijos de Ávila, el gran poeta de Dios, junto con Santa Teresa de Jesús. Ambos, santos místicos que nos reflejan en todo el arco iris impercedero de la búsqueda del amor verdadero a Jesús a través de la fe, y que impregnan sus almas de hermosísimos y profundos versos que, como manantiales limpios, dan vida a sus almas. Así los cantares de San Juan y la prosa de sentimientos de Santa Teresa tienen para nosotros la vida humana y celestial con la que viven, sienten y aman, y funden sus almas con Dios, y para toda una eternidad en el tiempo y en el espacio. Encuentro los versos bellísimos, amorosos, llenos de vida limpia del *Cántico Espiritual*, respuesta del Santo del amor de la Esposa hacia su Amado: Canciones del alto estado de perfección entre el alma y Cristo: "Mil gracias derramando/ pasó por estos sotos con presura./ y yéndolos mirando./ con sola su figura/ vestidos los dejó de su hermosura".

Siempre que paso por este lugar y leo con mi alma estos versos, tiembla todo mi ser con amor sincero de respeto sacratísimo a Cristo y a estos dos poetas del alma. Sueño, medito; me dejo llevar por la imaginación y el sentir de amor y veneración sublime de la parte de niño que hay en mí hacia este santo y algo maravilloso se apodera de mi alma.

OJO CRÍTICO

## Mala cara

Ignora uno si las especies vegetales tienen cara, pero ¡hay que ver qué mala cara tienen estas palmeras! O a lo mejor lo que realmente presentan es mal cuerpo, pero sabido es que, al menos en la especie humana, el mal cuerpo suele tener un elocuente reflejo en el rostro del ser afectado. Aquí lo que ocurre es que, según parece, las palmeras se han visto sorprendidas por unas temperaturas en exceso rigurosas. Bien mirado, y aunque exista una amplia variedad de palmeras con diferentes características, no es ésta una planta que cuadre muy bien en un paisaje nevado. Uno siempre pensó en otras climatologías al imaginar palmeras. Con paciencia veremos si con la llegada de la primavera cambian de cara o si, por el contrario, es la rotunda la que cambia de plantas.

JAVIER LUMBRERAS



EL PUNTERO

## El palacio

Ya me he referido a la situación de algunos palacios de Ávila, que precisan una urgente reparación para evitar que se deterioren más. Y, en concreto, el de los Serrano, que puede convertirse en uno de los centros culturales más importantes de la ciudad. En él se han realizado trabajos arqueológicos (que están sacando a la luz importante material para el estudio de la vida de nuestros cercanos antepasados) y pronto se reiniciarán nuevas tareas en esta misma línea. Sea la Diputación, sea el Ayuntamiento, sea la Caja de Ávila, o sea quien fuere, a los avilenses lo único que nos interesa, en el fondo, es que el proyecto de rehabilitación se lleve a cabo cuanto antes para beneficio de los ciudadanos. Y para que el edificio no se deteriore más.

DIEGO DE BRACAMONTE

## CARTAS AL DIRECTOR

*Los escritos que se remitan a esta sección deben ser firmados por sus autores. Además, acompañarán copia del DNI del responsable, dirección postal o número de teléfono. Los textos podrán ser resumidos.*

### Pagaremos caro la falta de nacimientos

España sigue a la cola de los países europeos en cuanto al índice de natalidad se refiere. Para principios del siglo XXI se prevé un aumento notable de personas de la tercera edad. Los problemas, que en un futuro próximo va a generar

esta situación, van a ir "in crescendo". Por eso, todos los españoles que somos, de un modo o de otro, parte interesada en el asunto, nos deberíamos cuestionar: ¿Qué previsiones se están haciendo, al presente, por parte de toda la ciudadanía? ¿Quién o quiénes, entre la clase política, se ocupan y preocupan de este problema que puede generalizarse? Tanto en el orden familiar como en el social, tanto material como espiritualmente, el panorama no resulta optimista, en modo alguno. Los problemas, de toda índole, se van a ir haciendo presentes, agravados por las enfermedades degenerativas (verbi gracia la de Alzheimer). Los

interrogantes, pues, surgen en cadena: ¿Quiénes se van a encargar de cuidar a tantos ancianos discapacitados, sin familia o apenas hijos? ¿Será el Estado el que apechugue con esta carga, cada día mayor? ¿Podrá la Seguridad Social hacer frente a un gasto tan ingente, si es que no entra antes en quiebra, al haber más gastos que cotizaciones? ¿Por qué ya, desde ahora, no se incentiva cada vez más el ahorro personal, se premia a las familias con más de dos o tres hijos y se aumenta generosamente la ayuda por cada hijo que viene al mundo? Un buen gobierno no es tan sólo el que gestiona acertadamente el presente, sino el que

prevé el futuro. De no ser así, no cabe duda que más tarde o más temprano lo tendremos que pagar todos bien caro.

Miguel Rivilla San Martín  
Alcorcón (Madrid)

### Las nevadas de ayer y de hoy

Tengo el presentimiento, señor director, de que este año recién estrenado va a traernos más nevadas, lo que será muy bueno para la agricultura y la ganadería principalmente porque habrá agua y pastos. El refrán castellano de que el año de nieves es un año de bienes si-

gue estando de plena actualidad porque es una verdad como una catedral. En la segunda nevada que hemos tenido las cosas en la capital han funcionado mejor porque se actuó a tiempo pese a que las heladas han sido mucho mayores. Si se hubiera dejado pasar la oportunidad, con las heladas que ha habido estaríamos viviendo en una ciudad con las calles convertidas en pistas de patinaje. En esta ocasión hay que reconocer que el Ayuntamiento ha sido previsor, cosa que no fue en la anterior provocando entonces la indignación ciudadana.

Joaquina López Martín  
Ávila

LA COCTELERA

De donde hace frío

JULIÁN PÉREZ



Es ciertamente injusto, pero es la realidad. Un altísimo porcentaje de las veces que Ávila es nombrada en las televisiones, pública o privadas, de este país, es en los espacios dedicados a la información meteorológica o cuando hay algún temporal de nieve, frío o hielo.

Para qué nos vamos a engañar, hay bastantes personas, ignorantes ellas, que sólo conocen que existe esta ciudad porque aparece indicada en los mapas del tiempo con cifras inverosímiles que tienen signos negativos delante, señalada con esos puntitos azules que ponen ahora para diferenciar las capitales en las que se registraron las temperaturas más bajas de aquellas -con puntitos rojos- en donde la mínima es la que tenemos aquí muchas tardes de verano y, a veces, ni eso.

He podido comprobar, afortunadamente en no demasiados casos, que cuando he viajado por algunas zonas de España alejadas del centro peninsular y comentaba que procedía de Ávila, lo primero que les venía a algunos a la mente de este lugar lejano, era: "¡buff!, allí es donde hace tanto frío", quedándome en pocas ocasiones reconfortado porque en vez de lo anterior me dijeran: "¿de Ávila?, qué bonita es Ávila y que maravilla de Muralla".

El caso es que con fechas y temperaturas como las que venimos soportando desde hace ya algunos días, de las que se hacen eco en casi todos los medios de comunicación, no es de extrañar que muchas personas identifiquen Ávila con Siberia o algún paraje helado similar, con nevadas impresionantes y pueblos aislados en la Sierra.

Pues sí señores, mucho frío, pero también mucho arte y mucha belleza, además con unos matices muy especiales por la nieve caída estos días -que también hemos sidô envidia de muchos por la preciosa estampa que presentaba la ciudad con sus milenarias piedras nevadas y las montañas al fondo, blancas, impolutas y con cierto toque mágico-.

El que no se consuela es porque no quiere, y con nuestros diez y once bajo cero y todo, seguimos disfrutando de una de las ciudades más espectaculares que existen.

Además, siempre se puede argumentar eso que se suele decir en ocasiones para justificar la 'rasca' que hace por aquí: "no pero es un frío muy sano, mucho más saludable que ese de las ciudades húmedas, que te cala los huesos". Pues eso, que aquí rebozamos frescura.

NOTICIAS SIN CONFIRMAR/PPT



LA PLAZA

Aznar y el proceso de paz

JUAN ALMAGRO

Hay ocasiones en que a los líderes políticos se les nota que están seguros de lo que piensan y de lo que hacen, que tienen la convicción de que sus actuaciones están respaldadas por la sociedad y esa es la impresión que ha transmitido el presidente del Gobierno, José María Aznar, al hacer balance de la marcha del proceso de paz.

En esta oportunidad el presidente del Gobierno no ha lanzado avisos, no ha realizado admoniciones, sino que ha expuesto con meridiana claridad cómo están las cosas: que para iniciar un proceso de diálogo es preciso que haya dos interlocutores y de ahí su lamento de que después de cuatro meses de tregua ETA no haya designado aún sus interlocutores para comenzar a hablar.

Que ETA no haya designado todavía el interlocutor tiene varias lecturas: que existe un debate interno en el seno de la organización terrorista que todavía no se ha sustanciado y que aún puede darnos algún disgusto o que como prevé el propio Aznar el camino será "largo y difícil" y los etarras no están dispuestos

a allanarlo. Aznar, en su comparecencia ante los medios de comunicación, ha hecho un relato de todo lo que ha realizado su Gobierno: ha hablado con los partidos políticos, ha autorizado los contactos -que ya han comenzado- con Herri Batasuna o Euskal Herritarrok, se ha acercado a los presos que estaban fuera de la Península, ha manifestado que el Gobierno está dispuesto a dialogar con todas las fuerzas del Parlamento vasco, lo que incluye a EH, y, aunque no lo ha dicho, no se han producido nuevas detenciones de etarras o colaboradores. Mientras, desde la otra parte no solamente no se han dado pasos significativos en favor de la paz sino que las cosas han comenzado a empeorar, se han intensificado las acciones de terrorismo de baja intensidad, y no se ha producido la condena de esos hechos, e incluso se incitan o se alientan, lo que va claramente en contra de los intereses de los presos de la organización terrorista.

Aznar ha puesto de manifiesto que "hay quien mueve cosas y quien no mueve" cosas en favor del proceso de

paz y ahí está incluidos tanto EH como los partidos nacionalistas vascos que con sus actuaciones y declaraciones ponen palos en la rueda del carro, y ha vuelto a poner de manifiesto que para algunos, los nacionalistas vascos democráticos, el proceso de paz es un pretexto o un cambio de estrategia para conseguir otros objetivos, que no son otros que los recogidos en el Pacto de Estella, el ámbito de decisión vasco como paso previo a la soberanía plena, a la independencia.

Tan seguro estaba de sus convicciones que no ha perdido mucho tiempo en contestar a su futuro oponente socialista en la lucha por habitar La Moncloa, Josep Borrell -que había dicho que el Gobierno estaba desorientado y sin rumbo- al que despachó diciendo que está fuera de la realidad. Y es que la realidad corre aparentemente muy deprisa -incluido el último cambio del PNV y del Gobierno vasco exigiendo a EH que condene los actos violentos- mientras por debajo se desarrolla el trabajo, esperamos que bien diseñado, para conseguir el fin que se pretende: la paz.

EDITORIALES

Consenso empresarial

El pasado martes se reunieron los comités ejecutivos de la Confederación Abulense de Empresarios (CONFAE) y de la Cámara de Comercio e Industria de Ávila con el objetivo de buscar puntos de encuentro y sintonizar en la defensa de los intereses y el desarrollo de esta provincia. Han pasado varios meses desde que ambas entidades afrontaron sus respectivos procesos electorales para la renovación de cargos ejecutivos y en aquéllos momentos afloraron diferencias y desencuentros notables. Fueron días de polémicas agrias en los que se pusieron de relieve enfrentamientos no siempre acotados en el marco de la legítima pugna por conseguir los mejores resultados en las urnas. Aquellas diferencias aparecen ahora diluidas en el tiempo y sustituidas por otro lenguaje más conciliador. Era normal que esto ocurriera y hay que felicitar a ambas entidades por su esfuerzo para hallar con rapidez el cauce normal en el que juntos puedan defender mejor los intereses y el desarrollo de esta provincia.

'Dios' sólo hay uno

El deporte de todos los tiempos se escribirá, a partir de hoy, con un antes y un después: Michael Jordan, el mejor jugador de baloncesto y uno de los más grandes atletas de la historia, ha anunciado su retirada definitiva.

El impacto deportivo, económico y social de Jordan puede resumirse en los editoriales, reportajes y portadas que su marcha está ocupando en diarios y televisiones de todo el mundo. ¿Cuántas veces el prestigioso New York Times ha dedicado su primer comentario editorial a un deportista de cualquier modalidad? En Jordan, como en nadie, se han dado cita todas las virtudes presumibles en un deportista único, capaz de marcar una era e impedir una saga tras su retirada; y todas las posibilidades de transformar ese talento en un negocio empresarial millonario. En ambas áreas el impacto del jugador de Carolina del Norte ha sido -y será- espectacular. Si en el ámbito estrictamente deportivo Jordan ha colocado al baloncesto en lo más alto, con sus fintas imposibles, su instinto ganador, su desafío a las leyes físicas y su caballerosidad en el campo; en el económico ha modernizado la figura de la estrella hasta convertirla en un incomparable reclamo comercial. Si la afición añorará ante toda la primera de sus facetas, la NBA probablemente eche de menos la segunda, que le ha permitido extender su mercado por cuatro continentes seducidos por la magia del escolta de Chicago Bulls. 'Dios', como el mítico Larry Bird calificó a Jordan tras uno de sus más memorables partidos, se jubila a los 35 años. Y, ya lo dice la Biblia, Dios sólo hay uno. Por muchos vídeos que nos haya dejado.

EL DIARIO DE AVILA

MEDALLA DE ORO DE LA PROVINCIA  
Fundado en 1888 con el título de EL ECO DE LA VERDAD  
El 24 de noviembre de 1898 pasó a llamarse EL DIARIO DE AVILA

- Presidente**  
Pablo Irazzo García
- Consejero Delegado**  
Aurelio Delgado Martín
- Director**  
José Manuel Serrano Álvarez
- Subdirector**  
Alfredo Blasco Nuin
- Redactores**  
Juan Antonio Ruiz-Ayúcar Zurdo, David Casillás Abejón, Javier Iglesias Lacaba, Juan Carlos Huerta Abargues, Francisco Javier Rodríguez de Antonio, José Manuel Maíz San Segundo, Julián Pérez Gómez, Luis Carlos Santamaría Arribas, José Javier Lumbreras González (redactor gráfico) y Enrique Luis Pérez.
- Suplementos**  
Carlos F. Aganzo (subdirector), Pablo Serrano Mancebo, Esperanza Moreno Herrero, Elena Delgado Castro y Laura Delgado Suárez (redactores)
- Diseño gráfico**  
Carlos García Jiménez e Isabel Martín Martín
- Servicios de Nacional e Internacional:** Servicio de Páginas Comunes (SPC)
- Agencias:** Efe, Fax Press, Area 11, Europa Press y Reuters
- Director financiero:** Pedro Delgado Martín
- Gerente:** Luis Santamaría Pérez
- Exclusiva de publicidad:** Zink Soluciones Creativas  
Director general: Juan Ramón Rodríguez  
Atención al cliente: María Antonia Gómez

## Opinión

## PICOTAZOS

## Aznar mira al "banquillo"

El presidente del Gobierno, José María Aznar, está mirando al *banquillo* desde que inició su viaje al centro. El hecho de que la sociedad siga identificando al PP con la *derechona* va unido a la presencia en el Ejecutivo de algunos personajes. Parece claro quienes van a ser los sacrificados, lo que no se sabe son los sustitutos.

## Jarrai toma las riendas del miedo

Jarrai ha decidido tomar las riendas del miedo en el País Vasco. Al tener que pasar a un segundo plano sus hermanos mayores de ETA, ellos son los encargados de realizar la recaudación para los terroristas. Si la banda terrorista quiere realmente la paz debería ordenar de forma clara a sus *niñatos* que dejarán la estrategia del miedo.

## 'La Niña' trae el hambre

El Niño dio paso a *La Niña*, un fenómeno que, al contrario de su predecesor, ha llevado la sequía a África. Casi dos millones de personas está condenadas a morir de hambre en el continente africano. La sociedad occidental debería reaccionar para poner solución a este problema, más cercano de lo que se piensa.

## La predicción se cumplió

La predicción se cumplió y Michael Jordan, el Dios del baloncesto, anunció ayer su adiós definitivo al baloncesto. Tendrá que pasar mucho tiempo para que llegue otro que le haga olvidar, porque, como dice la inscripción que hay a la entrada del estadio de los Chicago Bulls, es "el más grande que ha habido y el más grande que habrá".

## AL MARGEN

## La policía del XXI

RAFAEL TORRES

CUANDO en España se habla de nuevas fórmulas para aumentar la eficacia de la policía, los ciudadanos tiemblan y los delincuentes se quedan tan tranquilos ¿Cómo es posible semejante cosa? Muy sencillo: porque esas fórmulas han tendido tradicionalmente a la obtención de resultados políticos, aparentes, a costa del recorte de los derechos y las libertades de la ciudadanía. El peinado de barrios enteros ejecutado en su día por Barrionuevo o la célebre e ignominiosa práctica de la "patada en la puerta" inventada por su sucesor, Corcuera, ilustran esa inquietante concepción de la eficacia policial que ahora, con el próximo establecimiento de *pluses* de productividad para los patrulleros y los agentes de calle, amenaza con propinar una nueva ración de molestias a las personas. Sigue tan sin hacer la reforma de la policía que habría de convertirla en una institución democrática, exquisita en el trato y celosa en la salvaguarda de la ley y del orden, que en el proyecto que las autoridades se traen entre manos se prevé la posibilidad de retirar determinados incentivos económicos a las comisarías donde se propinan malos tratos a los detenidos. Sólo suponer que puede haber comisarías donde se pegue o se torture a las personas (los delincuentes son personas) indigna, pero que la punición que se prevea si se da el caso se limite a la supresión de los *pluses* de productividad, indigna absolutamente. La policía, bien es verdad, no lo tiene fácil en su lucha contra el delito, pero de ahí, precisamente, la necesidad de perfeccionarse más mediante el talento, el estudio, la entrega, la investigación y el trabajo, que de blindar sus pobres actuaciones presentes con fórmulas espurias, por mucho que estén inspiradas en la rentable filosofía productiva de la empresa privada. Lo único que tiene que producir la policía es trabajo que garantice la libertad, pues el delito atenta contra ella.

## El 'aznarismo'

JULIA NAVARRO

SUENA el *tan-tan* del cambio. Mejor dicho de remodelación del Gobierno. Eso es al menos lo que se viene rumoreando en las últimas horas, y hay quienes incluso fijan fecha, esta semana, o en todo caso antes de que finalice el mes y se celebre el Congreso del Partido Popular. Y es que la tesis que circula entre los populares es que el próximo será el Congreso del *aznarismo*. El Presidente quiere, aún más, un partido hecho a su medida, a su imagen y semejanza, pero sobre todo, cuentan algunos dirigentes populares, la preocupación que tiene lo Aznar y sus asesores porque en todas las encuestas viene reiterándose que los españoles opinan que el PP es un partido de derechas. La intención del Presidente es que su partido haga el viaje al centro. O lo que es lo mismo, la futura Ejecutiva del PP contará con nombres que den esa imagen de centro. Una operación mediática y propagandística que se está cuidando hasta el mínimo detalle.

En este contexto es donde encaja la pretendida remodelación, crisis, ajuste, o lo que vaya a hacer Aznar si es que hace algo al respecto. Cuentan algunos populares que Alvarez Cascos tiene todas las papeletas para dejar el Gobierno y ser sustituido por Josep Piqué, que combinaría la vicepresidencia con la portavocía. Pero eso es entrar en el baile de los nombres y claro que una cosa son los rumores y otra la realidad, y el presidente Aznar es muy suyo. Los que interpretan los silencios presidenciales en unos casos, o las frases críticas en otros, auguran la crisis del Gabinete. Incluso se empieza a especular con los nombres de los salientes y de los entrantes.

Pero así como los economistas suelen fallar en las predicciones económicas, los periodistas fallamos igualmente las *quinielas* de los candidatos a ministros. Cada vez que se habla de crisis o ajustes en el Gobierno comienzan a publicarse nombres de ministros que van a dejar de serlo y sus posibles sustitutos. La verdad es que solemos acertar en lo primero, es decir hay ministros tan *quemados* que es fácil prever que les van a cesar, pero ¡ay!, en cuanto a quiénes van a ocupar el cargo el índice de error es altísimo. Eso sí, la idea dominante es que Aznar quiere un Gobierno y un partido suyo. Y es que el *aznarismo* es una realidad que se va a visualizar cada vez más. Ahora sólo quedan que se cumplan los pronósticos. La solución en los próximos días.

## PAREJA



## LAPIDARIO

## ✓ JOSÉ MARÍA AZNAR

Presidente del Gobierno  
"Hoy no va a cambiar el Gobierno, ni mañana tampoco".

## ✓ JULIO ANGUIA

Líder de Izquierda Unida  
Sobre la participación de IU en el Pacto de Lizarrá:  
"Una cosa son los acuerdos y otra crear un frente, cosa a la que nos hemos opuesto siempre".

## ✓ SEVERIANO BALLESTEROS

Golfista  
"Todavía tengo que dar mucha guerra".

## ✓ JOSÉ BORRELL

Candidato socialista a la presidencia del Gobierno  
Recriminando la actitud de Arzalluz hacia los radicales: "Hay que recordar que Hitler también ganó las elecciones".

## ✓ PASCUAL MARAGALL

Candidato del PSC a la Generalitat  
"El cambio del cambio de 1993 no se pudo realizar por los motivos que sean".

## ✓ LUIS ÁNGEL ROJO

Gobernador del Banco de España  
"El Plan de de Banesto era el cuento de La Lechera".

HA sido oportuna la última referencia del presidente del Gobierno al desarrollo de la llamada tregua. Para quienes deseamos el triunfo de la paz, es importante que todo el mundo sepa dónde está cada cual, qué responsabilidad le compete. En un lado, en el sector etarra, la tregua aparece últimamente como una estrategia para conseguir otros fines ajenos al final de la violencia. La apertura de la tregua ha quedado como un anuncio que no viene avalado por los hechos. El mundo etarra no ha abandonado la violencia, sino que persiste en su actitud arrogante de pretender negar con la palabra sus actos, mediante la calificación metafórica de lo que no es más que agresión, intimidación y totalitarismo.

En el otro lado, en el Gobierno, la tregua es una consecuencia de la acción de las instituciones del Estado —que impusieron un cerco eficaz a ETA— y una oportunidad para resolver

## Lógicas dudas sobre ETA

JUSTINO SINOVA

un problema que viene turbando el sueño a los españoles desde hace treinta años. Con la tregua, se abría el único camino dialogado para lograr la paz, que debe centrarse en resolver el caso de los presos etarras y no en la búsqueda de fórmulas políticas que condicionen al Estado.

En medio de estas dos partes se sitúa el Partido Nacionalista Vasco (junto con su vieja escisión, Eusko Alkartasuna). El PNV se debate aquí entre su apoyo debido al Gobierno del Estado y su tendencia a hacer piña con el nacionalismo. Últimamente, con el problema para la formación del Gobierno de Euzkadi, el PNV se ha inclinado hacia el mundo etarra, cuyas últimas violencias ha incluso disculpado Xabier Arzalluz, aunque apuntan fi-

nalmente reproches a Herri Batasuna (Euskal Herritarrok), que habrá que ver si van en serio y si desembocan en ruptura en caso de continuar la violencia.

En este esquema, lo que mide la cuestión es la confianza del presidente del Gobierno José María Aznar de que ETA no ha designado interlocutor para las conversaciones de paz, y que pone de relieve que, hasta el momento, la declaración de tregua no ha sido ratificada con los hechos. Por lo tanto, hay que entender que la oferta de tregua no ha buscado, hasta ahora, establecer la paz. En los primeros momentos del anuncio, el ministro del Interior, Mayor Oreja, habló de tregua trampa. El Gobierno, desde entonces, no ha insistido en ese análisis. Aznar se ha aproximado a él ahora, al poder de relieve que el mundo etarra no es consecuente con la declaración de tregua, que no hace lo necesario para alcanzar la paz.

La gota fría

MIGUEL A. GARCÍA JUEZ

POCO ha durado la alegría en los mercados de valores. Después del despegue del euro que provocó un fuerte volumen de negocio y un considerable aumento en las cotizaciones de un gran número de valores, las aguas han vuelto a su cauce y la realidad se impone. Y así, no hay que perder de vista el conflictivo marco internacional en el que no sólo no se han despejado ninguna de las nubes que anunciaban vendaval antes de finalizar el pasado ejercicio, sino que se han agravado la mayoría de ellas.

La crisis rusa por mucho que se quiera ignorar o aparcarse no admite dilación alguna. Es una bomba de relojería que puede estallar en cualquier momento y dar al traste con las más optimistas previsiones de crecimiento que se barajan en Europa o en Estados Unidos. Y de la nada valen, o al menos nadie se las cree, las buenas intenciones del titular de la Economía rusa, Masliukov, asegurando que se mantendrá el cambio del rublo respecto al dólar dentro de los límites previstos en el presupuesto. Sólo en lo que lleva transcurrido el mes de enero se ha producido ya un retroceso del 10 por ciento cuando las previsiones para todo el año se cifran en el 21,5 por ciento.

Igualmente, y a pesar del optimismo del canciller Schroeder, que está dando síntomas alarmantes de imprudencia permanente, la crisis en Japón no está ni mucho menos cerrada, a pesar de que no tenga ningún pudor en felicitar públicamente al primer ministro Obuchi por sus esfuerzos para reparar los problemas causados "por la pasada crisis financiera y bancaria en Japón". A lo mejor es que el impulsivo canciller alemán maneja información que le es ajena al resto de los analistas mundiales pero Japón, como toda Asia, dista mucho de tener su economía embriada y a pleno funcionamiento.

Y si miramos hacia Brasil el escenario general se agrava preocupantemente. Son muchos los que dan por segura la imposibilidad de que el presidente Cardoso no sea capaz de sacar adelante su plan de ajuste de la economía y que, en consecuencia, el Fondo Monetario Internacional revise las condiciones del crédito de seis billones de pesetas concedido en octubre pasado y del que hasta ahora sólo se han desembolsado 360.000 millones.

Y a la crisis brasileña hay que sumarle su efecto dominó sobre el resto de las plazas latinoamericanas que también es de vital importancia en la valoración global del problema. De ahí que transitar por las salas de contratación en estas primeras jornadas del nuevo año no sólo requiere un exigible conocimiento del comportamiento de los mercados, sino también grandes dosis de prudencia porque se han convertido en un auténtico campo de minas. Si como parece confirmado toda la situación por mala que sea es siempre susceptible de empeorar, lo aconsejable es ponerse a resguardo y esperar que escampe. O que llueva más que tendría otro diagnóstico.

PASEANTE EN CORTES

Regalo a Margarita

JULIÁN LACALLE

LEYENDO la ponencia en materia de justicia, elaborada en el seno del PP, ante el próximo Congreso Nacional del partido, uno no sabe si está inspirada por el socialista Juan Alberto Belloch o si, efectivamente, como parece ser, ha sido coordinada por la popular Luisa Fernanda Rudi. Claro que también se puede pensar que los autores de esa ponencia estaban afectados de esa 'gripe crítica' que inundó las urgencias de los hospitales en las pasadas Navidades. ¡Qué fiebre autocrítica! ¡Menudo regalo de Navidad para la ministra de Justicia, Margarita Mariscal de Gante, y para su gestión al frente de ese departamento ministerial! Vamos, que como en su día hizo Rodolfo Martín Villa la ministra ha debido exclamar: "¡Cuidado, que escriben los míos!".

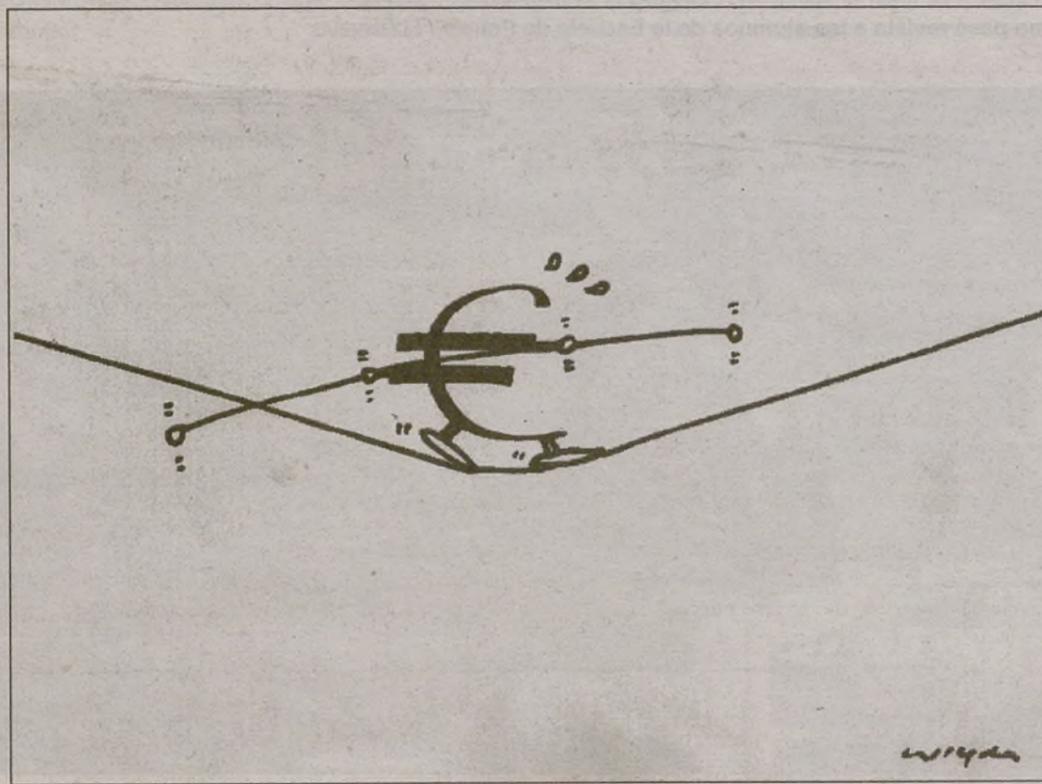
Una auténtica joya esa ponencia que ya en las primeras líneas admite que la justicia en nuestro país atraviesa una situación "cuando menos preocupante". ¡Fíjense! Y lo dicen después de tres años de gobierno del PP. ¿Qué ha hecho el Ejecutivo de Aznar para mejorar la situación de la justicia en ese tiempo? Ahí siguen los Cardenal y Fungairiño. Porque la ponencia admite también que los ciudadanos "desconfían de nuestro sistema de justicia y entre usuarios y profesionales de esta Administración no hay sino insatisfacción por su funcionamiento". Los autores de la ponencia, además de poner a Margarita Mariscal mirando a la luna de Valencia, le echan un poco de cara al asunto cuando afirman que la falta de confianza en los jueces viene motivada por "la politización de la justicia y la judicialización de la política".

Hubo unos pioneros en la judicialización de la política, tienen nombres y apellidos y están todos en el PP. Bueno, en el Gobierno y en el Congreso de los Diputados. ¿Para qué engañarnos a estas alturas, si quieren viajar al centro y no creo que sea del cinismo?

Se la han jugado a la buena de Margarita. Y además lo hacen cuando ha vuelto a abrirse el melón de una posible remodelación del Gobierno. El origen de esta crisis gubernamental es la confianza de Josep Piqué a un conocido director de periódico. Empiezan a conocerse las primeras quinielas. Parece que hay ministros abrasados, otros achicharrados y un tercer grupo de quemados. No sabía yo esto de las tres categorías del Gabinete de Aznar. A Mariscal, desde luego, le han abrasado con la ponencia de marras. Y dicen los enteraos que quizá sólo haya un cambio. Mariano Rajoy pasaría a la secretaria general del partido, Juan José Lucas ocuparía Administraciones Públicas y Ángel Acebes iría de candidato a la Junta de Castilla y León. Esta quiniela no es muy original. ¿Y qué hacemos con los abrasados, achicharrados y quemados? Dicen que la crisis se gestó en la Corte de Invierno de Baqueira. Rumores, rumores,... Creo más a Rodrigo Rato cuando dice que Aznar quiere entrar en el guinness con este Gobierno.

¡Faltaría más!

MOLLEDA



LOS rumores sobre una posible crisis de Gobierno antes del Congreso del PP están llenos de lógica y el presidente Aznar no ha descartado esos cambios cuando se le ha preguntado, al revés de lo que tradicionalmente hacía. Es evidente que en el viaje hacia el centro hay ministros que no son la mejor compañía. También hay un problema de desgaste o de ineficiencia de algunos de los miembros del gabinete, lo cual tampoco favorece nada los designios de Aznar, que aspira a tres días congresuales de gloria sin tacha y sin medida. A José María Aznar lo único que le detiene o le hace reflexionar hasta el último minuto es el destino de su querido amigo Francisco Álvarez Cascos. Es verdad que sería muy fuerte sacarlo del Gobierno un

Una benéfica crisis

PEDRO CALVO HERNANDO

cuarto de hora antes de su salida de la secretaria general del partido. Pero deberá entender el presidente que el centrismo rechina tanto con la presencia de Cascos en la secretaria del PP como en la vicepresidencia del Gobierno.

No cabe duda de que el XIII Congreso Nacional del Partido Popular sería el congreso de la apoteosis si, además de la unidad del PP y de los logros del Gobierno, Aznar pudiera exhibir un Gabinete remodelado y limpio de ineficaces, quemados y derechistas duros. Lo siento si estoy dando ideas: que no se me molesten los socialistas, pues no tengo especial interés en favorecer ni al PP ni a nadie. Pero la salida, por ejemplo, de Cascos, Mariscal, Tocino y Arias Salgado produciría aquellos efectos benéficos.

¿Cambiará el Gobierno?

GUILLERMO DEL ALBA

DE momento, el rumor, la especulación, la mera posibilidad se ha instalado en los mentideros políticos, y algún diario -El Periódico de Cataluña, en concreto- ha afirmado en sus más gruesos caracteres tipográficos de primera página que "Aznar ultima su primer reajuste de Gobierno", y que el presidente "se propone agotar los cuatro años de legislatura con varios ministros nuevos". Según esta información del diario colega, los relevos se harán antes del congreso del PP, es decir, de aquí a fin de mes, y ha apuntado como posibles bajas los nombres de los ministros Arias Salgado, titular de Fomento, Mariscal de Gante, ministra de Justicia, e Isabel Tocino, ministra de Medio Ambiente. Siempre según la misma crónica, estos cambios pudieran afectar también al vicepresidente Álvarez Cascos y mejorar la posición del portavoz y ministro de Industria Josep Piqué. Nada más y nada menos.

Es bastante generalizada la impresión de que la gestión de los tres ministros que se mencionan como sustituibles han dejado bastante que desear y que son manifiestamente memorables en sus correspondientes responsabilidades. En cuanto a Cascos y Piqué, la impresión dominante es que el segundo viene sustituyendo al primero en muchas tareas y gestiones de la mayor responsabilidad y confianza presidencial, tras una cierta, presunta o real, caída en desgracia de quien fue número dos durante los dos primeros años del Gobierno Aznar.

A esos rumores parece que respondía concreta y directamente el presidente Aznar cuando, en la rueda de prensa en la que comparecía con su colega griego, tras hablar largo y tendido de la situación vasca, proclamaba seria y rotundamente -y posiblemente también con una cierta malicia- que hoy no iba a cambiar de gobierno y mañana tampoco. ¿Y el jueves o el viernes?, se preguntaban, seguidamente, los muñegotes de Canal Plus.

De manera que el rumor y las listas de ministrables se han instalado con rapidez en los cenáculos y en los mentideros. "A día de hoy, el Gobierno no va a cambiar, y a día de mañana, tampoco". Es un mentís, ciertamente, pero no demasiado tajante ni que quite de medio las especulaciones para los días o semanas siguientes. En cuanto al congreso del PP, es muy probable que suponga un cambio de banquillo en el partido, y bastantes movimientos internos. Así se había anticipado ya hace meses, cuando se anunció la fecha. Sabida es la pereza que a los jefes de gobierno les produce la modificación de sus equipos. Pero probablemente el jefe del Gobierno ya ha llegado al convencimiento de que algunos de sus colaboradores estarían mejor en otro lugar, o sencillamente, que dispone de más y mejor banco para afrontar de mejor manera el resto de la legislatura y acaso la siguiente, si las urnas no dicen lo contrario.

# Ávila

175 ANIVERSARIO DE LA POLICÍA

## La Escuela de Policía contará el próximo curso con 500 alumnos más

Cotino informó ayer que se harán todas las inversiones precisas para adecuar las instalaciones

DAVID CASILLAS

Juan Gabriel Cotino, director general de la Policía, explicó ayer en nuestra capital que ya se han realizado en la Escuela de Formación de la Policía de Ávila algunas de las inversiones que él mismo anunció a principios del pasado año, informando a continuación que "seguirán haciéndose inversiones para adecuar mejor las instalaciones del centro, dado que el año próximo van a entrar 500 alumnos más de los que han entrado este año".

Añadió al respecto Cotino que "sé que está previsto seguir invirtiendo en la adecuación de instalaciones, pero no tengo detalle arquitectónico ni de detalle de gastos".

Cotino participó en la Escuela de Formación de Ávila en los actos programados para celebrar el 175 aniversario de la Cédula Real por la que el rey Fernando VII creó en 1824 el cuerpo de seguridad que ha dado lugar al actual Cuerpo Nacional de Policía. El programa de actos se iniciaba, aún sin su presencia, a las 11 de la mañana con una misa de acción de gracias en el polideportivo cubierto del centro.

Pasadas las 12,30 horas llegaba el director general de la Policía, siendo recibido a las puertas del Centro de Formación por las principales autoridades avilenses. Seguidamente, en la explanada central, escuchó el himno nacional, pasó revista a la formación y protagonizó un acto de homenaje a los policías fallecidos en acto de servicio.

### Mesa redonda

A continuación, en el auditorio del centro, participó en una mesa redonda junto con los profesores Ángel Días, Pedro Ogalla y Carlos Canelo y cuatro alumnos de las secciones 8ª y 22ª de la XIV Promoción de la Escala Básica. Días explicó los antecedentes de la Policía en España hasta el año 1824, Ogalla habló de la historia, la evolución y el significado de la Policía desde 1824 hasta nuestros días, y Canelo explicó los métodos de formación de los policías y su evolución en la historia. Los cuatro alumnos, por su parte, leyeron un escrito sobre lo que a su entender



Cotino pasa revista a los alumnos de la Escuela de Policía / LUMBRERAS



Ogalla, M. Pedraz, Cotino, Días y Canelo en la mesa redonda / LUMBRERAS

significa el compromiso que los policías tienen con la sociedad (realizado para la conmemoración del 50 aniversario de los Derechos del Hombre), lectura que por su profundidad emocionó a todos los presentes. Finalizado este acto, el director general de la Policía se dirigió a los alumnos del centro, prefiriendo improvisar unas palabras muy emocionadas en vez de leer el discurso que traía escrito; entre otras cosas, dijo Cotino que en la Escuela de Policía de Ávila se sentía realmente a gusto.

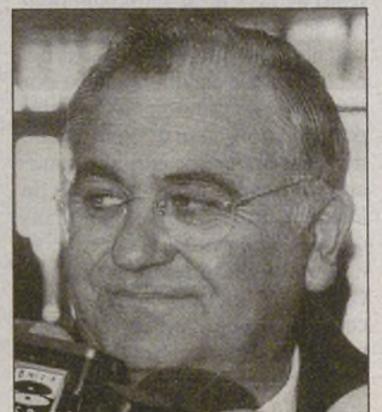
Tras un acto de convivencia, el director general de la Policía volvió a salir hacia la capital de España.

## Cotino eligió venir a Ávila

El director general de la Policía manifestó ayer que había tenido un gran interés en compartir el día de la celebración del 175 aniversario de la creación de la Policía "con esa Policía del mañana, con estos alumnos que están aquí

formándose para prestar el mejor servicio que sepan a la sociedad; por eso creo que me incliné entre las invitaciones que tenía de distintos puntos de España, por estar aquí con esta gente joven, con estas cerca de 2.000 personas

que de alguna forma son siempre el futuro, porque aquí es donde se están formando, donde se están preparando y de donde saldrán con gran ilusión para ayudar, para servir y para proteger mejor a los ciudadanos".



Cotino / Lumbreras

**"El policía del año 2000 debe ofrecer servicios personalizados"**

D.C.

Cotino manifestó ayer que "el Policía del año 2000 tiene que adecuarse a las necesidades que el ciudadano le pide. La situación general de un país moderno es cambiante, y lo importante es que en estos 175 años la historia de la Policía ha sido también cambiante, la Policía ha sabido adecuarse en cada momento a las circunstancias que la sociedad necesitaba, y yo creo que la sociedad del siglo próximo demanda unos servicios muy personalizados. A la gente le gusta conocer a su médico de cabecera, al maestro de sus hijos y también le gusta conocer al policía de su barrio, por lo tanto yo creo que por ahí tenemos que andar".

En relación con el tema de la productividad de los funcionarios del Cuerpo de Policía, dijo Cotino que "la productividad es un tema que viene por Ley desde el año 84, y que como su palabra indica significa que tiene que hacerse para todas aquellas personas, funcionarios del estado o de cualquier administración, por una mayor producción en su trabajo. En la Policía el trabajo básico que le demanda el ciudadano es tener más seguridad, tener mejor atención, disminuir el tiempo en el trámite de una denuncia o disminuir el tiempo en el trámite del DNI; por todos esos conceptos hay que repartir la productividad, y eso es lo que estamos trabajando".

En relación con la violencia callejera en el País Vasco y la detención de miembros de Jarrai, dijo que "cualquier tipo de delito tiene que perseguirse, y por tanto si hay un grupo de gente radical que está tirando cócteles molotov la policía tiene que investigar y tiene que detener; a veces se detiene cuando se puede no cuando se quiere, y lógicamente estos días hemos detenido. No es la primera detención, ya hace un mes hubo 3 detenciones de personas de Jarrai, ha habido otras detenciones ayer (anteayer) y se sigue investigando.

### EXFIRÚSTICAS, S.A.

La Junta general de accionistas de la Sociedad exfirústicas, s.a., en su reunión del 15 de diciembre de 1998, acordó por unanimidad, el traslado de su domicilio social a la Finca Aguas viejas, en Monterrubio de la Serena (Badajoz). Como consecuencia de ello ha sido modificado el artículo 3º de los estatutos de la Sociedad, adaptando el nuevo domicilio.

EL ADMINISTRADOR SOLIDARIO.

175 ANIVERSARIO DE LA POLICÍA

# Los policías de la Comisaría de Ávila recibieron ayer un homenaje por su labor diaria

Se entregaron felicitaciones y diplomas

DAVID CASILLAS

Los miembros del Cuerpo Nacional de la Policía pertenecientes a la Comisaría Provincial de Ávila recibieron ayer, aprovechando la celebración del 175 aniversario de la formación del origen del Cuerpo, un homenaje de toda la provincia de Ávila, por boca de los principales representantes políticos abulenses, en reconocimiento a su labor.

Ángel Dilla, comisario jefe, recordó aquella Cédula Real de Fernando VII del año 1824, primer germen de lo que ahora es el Cuerpo de Policía, e informó de la entrega de felicitaciones públicas y certificados de cursos de formación a funcionarios de la Comisaría, resaltando que su labor "es un hito de eficacia constante".

El presidente de la Audiencia Provincial, Julián Sánchez Melgar, destacó "el papel crucial de la Policía en una sociedad plural y de libertad", añadiendo que "la garantía de los derechos y libertades de los ciudadanos necesita de una fuerza pública". Sánchez Melgar pronun-

ció a continuación una breve conferencia sobre la labor de la policía judicial y su relación directa con el Poder Judicial para el esclarecimiento de delitos.

Intervino a continuación el delegado territorial de la Junta de Castilla y León, Félix San Segundo, para "dejar constancia de nuestro respeto y gratitud a la Policía como garantía de la libertad y la seguridad, respetuosa con el estado de derecho. La Junta de Castilla y León, añadió, sabe valorar su trabajo y su eficacia, desarrollada en medio de dificultades y riesgos".

Sebastián González, presidente de la Diputación, manifestó su satisfacción por participar en el acto de homenaje a la Policía, afirmando que "su labor es una garantía para mantener el orden constitucional y las libertades públicas y privadas que todos anhelamos". Resaltó también el presidente de la Diputación "el reconocimiento que merece el riesgo y la dificultad de su labor", para finalizar su intervención expresando sus mejores deseos para el futuro.



Asistentes celebrados al acto celebrado ayer en la Comisaría de Ávila / LUMBRERAS

Dolores Ruiz-Ayúcar, alcaldesa de Ávila, dijo que tras 175 años de vida "hoy la Policía es una institución moderna con una gran reputación". Manifestó la alcaldesa que este Cuerpo tenía una especial significación para nuestra ciudad "porque desde hace 10 años sus miembros se están formando en Ávila", e hizo también mención a la reciente creación de la policía de proximi-

dad como una idea muy acertada. A continuación, la alcaldesa mostró su "agradecimiento incondicional" a la Policía.

Finalmente tomó la palabra el subdelegado del Gobierno, Javier Encinas, quien agradeció la presencia en el acto de las principales autoridades abulenses, y tuvo también un recuerdo para la Guardia Civil, cuyo teniente coronel estaba tam-

bién presente. Tras destacar que aunque el acto era sencillo pero de una trascendencia especial, Javier Encinas expresó su deseo de que el Cuerpo de Policía cumpla muchos años más de servicio.

En el acto de ayer, que se celebró en la Comisaría de Ávila, estuvieron también presentes policías ya jubilados o que han pasado a la segunda actividad.



Cotino saluda a las autoridades abulenses en la Escuela de Policía / LUMBRERAS

## Castilla y León podría tener una unidad adscrita del Cuerpo Nacional de Policía

D.C.

Juan Gabriel Cotino manifestó ayer que "lo importante que tiene que hacer la Policía es servir cada vez mejor a los ciudadanos, y si con el tiempo es necesario crear una unidad adscrita en Castilla y León se estimará, pero creo que ésta es una de las comunidades donde el índice de delincuencia es más bajo de España, y en eso tenemos que estar satisfechos".

Sobre el reciente cambio del responsable policial de Castilla y León, dijo el director general de la Policía que "quiero dejar algo claro, y más en esta zona, porque ha habido algunas noticias un poco contradictorias en este tema. El jefe superior que actualmente ocupa la plaza en Castilla y León ha sido jefe superior durante muchísimos años; ha ocupado la jefatura de Sevilla y de aquí, es un hombre con una gran trayectoria profesional, y hace más de un

año, me dijo a mí que él pensaba que debería de irse a Lérida, que es el lugar donde está su familia, donde tiene una casa, y donde quería terminar sus años profesionales. Ha habido un cambio de comisario en Lérida, porque se ha marchado a Tarragona, ha quedado vacante la plaza de Lérida, se le informó, y él dijo que encantado de irse a Lérida. Por lo tanto, no ha sido un cese sino un cambio de destino por petición propia desde hace más de dos años".

## TODA LA SANGRE ES DEL MISMO COLOR



NO VENGAS CON EXCUSAS

### DONACIÓN COLECTIVA

Cámara de Comercio e Industria de Ávila

C/ Eduardo Marquina, 6

14  
Enero

De 17:00 a 21:00  
Horas



Hermandad de donantes de sangre  
ÁVILA

## Avila

CONSENSO EN LOS FOROS EMPRESARIALES

# Cámara de Comercio y CONFABE se unen para reclamar infraestructuras

Ambas entidades liman las asperezas que les separaron durante la renovación de la institución cameral

ABN

El pasado día 12, por primera vez, se reunieron en una sesión de trabajo conjunta y al más alto nivel los órganos ejecutivos de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Ávila y de la Confederación Abulense de Empresarios (CONFABE).

El acercamiento de ambas entidades tiene, además de la lectura 'oficial' que se desprende de la nota de prensa cuyo contenido fue consensuado por ambas organizaciones, una segunda interpretación en clave 'política' sobre la voluntad de estas dos organizaciones de anclar en el pasado las diferencias que les separaron hace algunos meses, cuando desde ambos foros se disputaron en confrontación electoral la elección de representantes en el pleno ejecutivo de la Cámara de Comercio.

Según ha podido saber este periódico la reunión de ambas instituciones celebrada el pasado martes comenzó a fraguarse hace bastante tiempo y en algún momento de los preparativos se barajó la posibilidad de que a la misma fueran invitados los medios de comunicación para que dejaran constancia gráfica de los nuevos aires de entendimiento. Sin embargo finalmente esta posibilidad fue descartada, aunque es posible que se materialice en otra ocasión, ya que previsiblemente la reunión del día 12 tendrá continuidad en nuevos encuentros en los que el presidente de CONFABE, Jaime Espí, y el de la Cámara de Comercio, José Angel Domínguez,



Jaime Espí y José Angel Domínguez / ARCHIVO

plantearán estrategias comunes para la materialización de proyectos pendientes de gran trascendencia para el desarrollo de la provincia y de los sectores empresariales representados en los organismos que presiden.

#### Objetivos comunes

El encuentro del pasado martes se concertó con el objetivo de intercambiar información sobre los principales objetivos de cada institu-

ción y aunar criterios y actuaciones en cuanto se refiere a los grandes proyectos que Ávila tiene a la vista y que tienen repercusión inmediata en el desarrollo económico de la provincia.

Entre las conclusiones del encuentro se hallan las siguientes:

Ambos organismos coincidieron en la necesidad de que las autoridades competentes den a conocer a los abulenses un calendario de ejecuciones programado en el

que se detalle cuándo van a llevarse a buen término infraestructuras estratégicas para el progreso de Ávila como la autopista entre nuestra ciudad y la A-6, por El Espinar; la adecuación de los servicios ferroviarios, para reducir la duración de los desplazamientos entre Madrid Ávila y Salamanca; el desdoblamiento de la N-501, emprendido simultáneamente, en igualdad de trato desde dos puntos de partida distintos (Ávila y Santa Marta); y el enlace por autovía entre el Valle del Tiétar y Madrid.

Igualmente se estimó en el encuentro referido que es necesario reavivar los nexos comerciales y sociales entre Ávila y el Bajo Tiétar mediante la dinamización de las comunicaciones "desempolvando si es preciso el viejo proyecto de túnel para el puerto de El Pico, que años atrás podía parecer faraónico, pero que exige una nueva visión dados los avances tecnológicos de que se dispone en la actualidad".

También coincidieron en la conveniencia de que se construya sin más demoras el ramal entre Candeleda y Ramacastañas, superándose los vaivenes políticos y jurídicos que quebrantan las aspiraciones legítimas de las localidades del entorno.

Por último Cámara de Comercio y Confederación Empresarial concluyeron esta primera toma de contacto asumiendo el compromiso de respaldarse mutuamente en sus respectivos proyectos, "y de mantener vivo este foro empresarial para continuar trabajando por el empresariado abulense".

## Una llamada de atención sobre las actuaciones municipales

ABN

Además de debatir sobre los grandes proyectos de infraestructuras en que nuestra provincia tiene fundadas esperanzas de desarrollo, los comités ejecutivos de la Cámara de Comercio e Industria de Ávila y la Confederación Abulense de Empresarios coincidieron en varias críticas a algunas de las actuaciones que se vienen desarrollando en los últimos meses desde el Ayuntamiento de Ávila.

En primer lugar opinan que las remodelaciones de las calles Avda. de Portugal y Duque de Alba van a tener un efecto beneficioso para la estética y la imagen de la ciudad pero, en la medida en que sus consecuencias las sufren el comercio y la hostelería en general, reprochan a los responsables municipales que se estén realizando a espaldas de los intereses de los establecimientos afectados que sufren los perjuicios de la ausencia de una planificación idónea en el tiempo.

#### Aparcamientos

Igualmente aprecian que hay una falta de previsión municipal al acometerse la peatonalización de distintas calles y plazas, eliminando espacios de aparcamiento sin crear previamente estacionamientos alternativos en zonas adyacentes, considerando urgente y prioritaria la construcción de aparcamientos subterráneos en la zona del centro histórico de la ciudad, que garanticen el mantenimiento de los accesos imprescindibles y el flujo de visitantes.

EL SEÑOR

## D. LUCIO ROBLEDO JIMÉNEZ

(JUBILADO DE RENFE)

FALLECIÓ EN ÁVILA, A LOS 73 AÑOS DE EDAD  
HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

DESCANSE EN PAZ

Su esposa: D.<sup>ña</sup> Angelines Maíz San Segundo; hermanos: D.<sup>ña</sup> Teresa, D.<sup>ña</sup> Isidora y D. Eduardo Robledo Jiménez (Policía Nacional Jubilado); hermana política: D.<sup>ña</sup> Carmen Vega Marlasca; sobrinos, primos y demás familia.

### RUEGAN UNA ORACIÓN POR SU ALMA

La conducción del cadáver, tuvo lugar ayer miércoles día 13, desde el Tanatorio Antonio Álvarez, a la Iglesia Parroquial de SAN VICENTE, donde previa solemne Misa de corpore insepulto, el cadáver recibió cristiana sepultura en el Cementerio Católico de esta Ciudad.

Asimismo, los familiares agradecen los testimonios de condolencia recibidos por tan triste motivo, y a la vez comunican que el Triduo de Misas que se celebre hoy jueves día 14, viernes día 15 y sábado día 16, a las 7,30 de la tarde, en la Iglesia Parroquial de SAN VICENTE, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

FUNERARIA ANTONIO ÁLVAREZ  
TELÉFONO 920 22 22 50

Ávila, a 14 de enero de 1999

CENTRO EUROPEO PROFESIONAL  
CENTRO ASOCIADO AL SERVICIO REGIONAL DE  
COLOCACIÓN DE LA JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN  
TRABAJA YA  
SELECCIONAMOS

- 21 Personas para diferentes laboratorios farmacéuticos
- 8 Personas para el campo de la medicina natural
- PRACTICAS REMUNERADAS**
- 325 Personas para bancos y cajas como auxiliar administrativo
- 16 Personas para trabajar con la tercera edad.
- ¿Te gustan los animales? Trabaja como auxiliar veterinario en zoológicos, guarderías caninas, tiendas de animales, etc.

#### BOLSA DE TRABAJO

INFORMATE GRATUITAMENTE  
TE 900 - 35 40 95

#### PIANOS

Gran exposición en pianos  
de ocasión seminuevos  
Garantizados por 5 años Yamaha,  
Kawai, etc.  
Servicio Técnico

HORARIO:  
de 9,30 a 18,30  
Sab. y Dom. previa cita  
91 - 858 40 99

UNIVERSIDAD CATÓLICA DE AVILA

# El obispo intentará mañana de nuevo extinguir la Fundación Cultural

El canciller de la UCAV quiso sacar adelante esa decisión en agosto pero no hubo quórum suficiente

ABN

Para mañana a las 17.00 horas está prevista una reunión a la que han sido convocados desde el Obispado todos los miembros del patronato de la Fundación Cultural de la UCAV.

El objetivo de la reunión es proceder a su extinción, por expreso deseo del obispo de la diócesis abulense Adolfo G. Montes.

Con idéntica finalidad fue convocada otra reunión en el pasado mes de agosto de 1998. Sin embargo la extinción no pudo materializarse al no existir el quórum suficiente que prevén los estatutos de esta Fundación para proceder a adoptar una decisión de esa trascendencia.

## Quórum

Es bastante previsible que esta situación se repita en la tarde de mañana pues según ha podido saber EL DIARIO DE AVILA la mayoría de los miembros integrantes del patronato han decidido no comparecer.

Uno de ellos era hasta hace poco tiempo la Diputación Provincial de Ávila, pero dejó de serlo en virtud del acuerdo adoptado el pasado día 28 de diciembre, en el transcurso de la última sesión plenaria de la Corporación en la que el equipo de Gobierno aprobó una moción por la que se renunciaba a participar en la mencionada fundación.



Sebastián González y Adolfo G. Montes / ARCHIVO

Mientras el Canciller de la Universidad Católica de Ávila sigue dando pasos para reestructurar la estructura del proyecto universitario, recientemente tuvo lugar un encuentro a tres bandas en el que participaron el presidente de la Diputación, Sebastián González, el gerente de la Fundación Cultural Santa Teresa, José Luis Gutiérrez y el vicerrector de Ordenación Académica y Asuntos Económicos, Miguel

Julian Viñals.

El objetivo del encuentro era seguir trabajando en la línea de redefinir los espacios del antiguo Colegio de Huérfanos que van a ser necesarios para la docencia universitaria

de la UCAV tras el proceso de remodelación y reestructuración de objetivos emprendida por su Canciller.

## Reordenación de espacios

No hay por el momento concreción sobre el particular, según confirmó a este periódico el propio Sebastián González en el día de ayer y los resultados dependerán de nuevas reuniones que tendrán lugar en el futuro.

En otro orden de cosas, el secretario de la Corporación provincial ha recibido el encargo desde la presidencia de elaborar un informe sobre la legitimidad y la legalidad de los términos en los que se procedió a suscribir el convenio de cesión de uso de las dependencias del Colegio de Huérfanos desde la Diputación a la Universidad Católica, para destinarlo a impartir los estudios de las distintas carreras universitarias de la UCAV. Con la solicitud de este informe se da cumplimiento a una petición que fue formulada por el Grupo de Izquierda Unida en la Diputación de Ávila durante la celebración del Pleno del pasado 28 de diciembre de 1998.

## BREVES

### RELIGIÓN

#### Semana de Oración del 18 al 25 de enero

Entre los días 18 y 25 del presente mes de enero se va a desarrollar una Semana de Oración por la unidad de los cristianos. Las misas se celebrarán en las parroquias de San Vicente, San Pedro, Sagrada Familia, San José Obrero, Santo Tomás, Santiago, Santa María de Jesús, San Antonio, La Milagrosa y San Juan.

### ECONOMÍA

#### Jornada divulgativa sobre el euro

El próximo día 21, en el auditorio de Caja Ávila tendrá lugar una jornada divulgativa sobre el euro que organizan esta entidad bancaria y la Cámara de Comercio e Industria de la capital abulense.

### AUTOEMPLEO

#### Curso de iniciativas empresariales

Organizado por ESPAVIDA, este fin de semana se reanuda el curso de introducción a la iniciativa empresarial que dió comienzo el pasado día 9. Las sesiones tendrán lugar en la C/ Tres Tazas, nº4



Contenedor de vidrio en una calle de Ávila / ENRIQUE

## Retirados en diciembre 27.710 kilos de vidrio de los 43 contenedores de la ciudad

Entre junio y diciembre se recogieron 85.680 kgs

ABN

De los 43 contenedores instalados en la ciudad para la recogida selectiva de vidrio se retiraron el pasado día 3 de diciembre 18.020 kilos y otros 9.620 kilos el 31 de diciembre. La totalidad de vidrio re-

tirado de esos contenedores entre el día 29 de junio y el 31 de diciembre de 1999 suma 85.680 kilos. En la relación de contenedores figura también el localizado en Aldea del Rey, uno de los núcleos anexionados al municipio de la capital abulense.

## AHORA TODOS LOS ROVER TIENEN

3 AÑOS DE GARANTÍA.  
3 AÑOS DE MANTENIMIENTO A COSTE CERO.  
Y AIRE ACONDICIONADO DE SERIE.



Rover 200 desde 1.999.000 ptas.\*



Rover 400 desde 2.199.000 ptas.\*



Rover 600 desde 2.867.000 ptas.\*

Durante los tres próximos años o 100.000 Km. usted sólo tendrá que pagar el combustible y los neumáticos. Todo lo demás correrá de nuestra cuenta. Ahora podrá disfrutar a fondo de todo el estilo y las prestaciones de su Rover. Incluido el aire acondicionado de serie.



SOBRE TODO ES UN ROVER

\* PVP RECOMENDADO PARA VEHÍCULOS EN STOCK EN PENÍNSULA Y BALEARES, INCLUIDOS IVA, TRANSPORTE E IMPUESTO DE MATRICULACIÓN. APROVECHARSE DEL PLAN PREVER Y DE TODAS LAS VENTAJAS QUE LE OFRECE ROVER FINANCE EN LA COMPRA DE SU NUEVO ROVER. GARANTÍA Y MANTENIMIENTO OFERTADOS POR LA RED DE CONCESIONARIOS ROVER, SEGUN DOCUMENTO "PLAN DE MANTENIMIENTO INTEGRAL". INFORMARSE EN SU CONCESIONARIO.

Concesionario Oficial: **AVILA. AUTOMOVILES AMALIO MENESES.** Avda. Madrid, 13.  
Tel: 920 25 56 26. Polg. Industrial Las Hervencias, 2ª fase parcela 46 - 47.  
Tel: 920 21 25 67.

## Ávila

## SANIDAD

# El precio del m<sup>2</sup> de la vivienda usada en Ávila se sitúa en 94.600 pesetas

Se incrementó un dos por ciento en 1998, aunque está por debajo de la media regional

J.M.M.

El precio de la vivienda usada en Ávila se incrementó en 1998 un dos por ciento y se ha situado el precio del metro cuadrado en 94.600 pesetas, ligeramente por debajo de la media regional.

A su vez, el precio medio del metro cuadrado de vivienda nueva en Castilla y León creció un 7 por ciento durante 1998 y alcanza las 123.600 pesetas, mientras que en el caso de la vivienda usada el incremento es del 5 por ciento y se eleva a las 99.200 pesetas, según el informe de Tasaciones Inmobiliarias S.A. (Tinsa) que se hizo público ayer en Madrid.

Su presidente José de Pablo Méndez presentó, en una rueda de prensa, los resultados del sector inmobiliario español en el pasado ejercicio, del que dijo que ha sido positivo "aunque ha comenzado a percibirse alguna señal de alarma", entre las que destacó que se ha ralentizado el ritmo de venta de viviendas nuevas.

El crecimiento de la vivienda en Castilla y León es mayor que el producido en el conjunto del país, cifrado en el 6 por ciento para la vivienda nueva y del 5 por ciento para usada, con lo que el precio medio del metro cuadrado es de 108.200 pesetas para el primer caso y 137.200 para el segundo.

El precio de la vivienda usada se ha incrementado un 6 por ciento (y llega a las 132.900 pesetas) en las ciudades y un 4 por ciento (73.200 pesetas) en el resto.



El precio de la vivienda usada ha aumentado un dos por ciento en Ávila / ARCHIVO

Por lo que se refiere a los datos de las distintas provincias de la Comunidad, en el caso de la vivienda usada, León ha sido la provincia en la que se ha registrado un mayor aumento, el 10 por ciento. Le siguen Salamanca, 9 por ciento; Soria, 6 por ciento; Burgos, 5 por ciento; León y Valladolid, 4 por ciento y

Ávila, tal y como se ha apuntado, 2 por ciento. También es Segovia la única provincia donde se ha reducido el precio de las viviendas, un -1 por ciento, mientras que en Zamora no se han producido cambios.

También es Burgos el lugar donde más caros están los precios del metro cuadrado en cuanto a vivien-

da usada, con 122.800 pesetas. A continuación se sitúa Valladolid, 112.400; Segovia, 107.900 y Salamanca, 105.300.

Por debajo de la media regional se sitúa Ávila, con 94.600; Palencia, 87.200; Soria, 86.300; León, 84.500 y Zamora, 67.700 pesetas por metro cuadrado.

## La vivienda nueva sube un 10 por ciento

Los mayores aumentos en el precio de la vivienda nueva se han producido en las provincias de Valladolid y Ávila, con el 10 por ciento; seguidas de Zamora, 9 por ciento; León, 8 por ciento y Palencia y Soria, 7 por ciento. Los menores aumentos se produjeron en Burgos, 3 por ciento y Salamanca, 7 por ciento. La única provincia en la que se ha producido un descenso es Segovia, con el -4 por ciento.

Únicamente Burgos registra unos precios de la vivienda nueva superiores a la media nacional, con 149.700 pesetas el metro cuadrado. Sin embargo, tres provincias, Valladolid, Salamanca y Palencia superan la media regional con 134.300, 126.300 y 124.600 pesetas, respectivamente. En el resto, Zamora es el lugar donde se puede adquirir una casa o piso más barata, con 90.500 pesetas el metro cuadrado. En Segovia, se pagan a 123.000 pesetas; 116.500, en Ávila; 111.700 en León y 111.000 en Soria.

El precio de la vivienda nueva en la Comunidad es sensiblemente superior en las capitales (153.200 pesetas por metro cuadrado y un crecimiento del 7 por ciento) que en el resto de la provincia (100.900 pesetas y un aumento del 6 por ciento).

Así, el metro cuadrado construido en las capitales de provincia alcanzó como término medio las 181.200 pesetas. Con esta subida, comprar una vivienda de tamaño medio en España cuesta 18 millones de pesetas, y se espera que durante 1999 resulte aún más caro.

## Dictamen favorable a la delimitación de suelo urbano en núcleos locales menores

REDACCIÓN

La Comisión de Urbanismo del Ayuntamiento de Ávila celebrada ayer, 13 de enero, emitió un dictamen favorable a la delimitación de suelo urbano en los núcleos locales menores.

A su vez, y como segundo punto del día, también dictaminó favorablemente la modificación del artí-

culo 4 de la Ordenanza Municipal para la prevención del abuso de consumo de alcohol y tabaco.

Este artículo, aprobado ayer por la Comisión de Urbanismo del Consistorio avulense, establecerá a partir de ahora que la distancia entre los establecimientos expendedores de bebidas y tabaco en el municipio se podrá revisar a instancia de los interesados.

## La Residencia "Seimi" de Ávila celebra en el 99 su decimoquinto aniversario

REDACCIÓN

El número 28 de la publicación bimensual de la Residencia "Seimi" de Ávila ha sido editado. En ella se abordan los preparativos del XV

aniversario de esta institución que han dado comienzo con el nuevo curso. A su vez, reseña los últimos acontecimientos organizados por "Seimi" durante los pasados meses de octubre y noviembre.



Únete a nosotros en la entrega del  
**PREMIO**  
"LEÓN DE ÁVILA A LOS VALORES HUMANOS"  
- 1998 -



Para homenajear a quienes saben  
trabajar en silencio por los demás:  
**JESÚS JIMENEZ BUSTOS**  
Premio "León de Ávila a los Valores Humanos"

**GRUPOS DE MONTAÑA GREIM Y EREIM**  
Mención Especial

Lugar: Auditorio "Caja de Avila"  
C/ Pedro de La Gasca, s/n · Avila

Día: 16 de enero de 1999 Hora: 8 de la tarde

Organiza: Club de Leones de Avila



Colabora:



SANIDAD

# A partir del 1 de marzo se modifica el calendario de vacunaciones a niños

Los recién nacidos deberán ser vacunados desde entonces contra la hepatitis tipo B

JULIÁN PÉREZ

El calendario oficial de vacunaciones que afecta a todos los niños hasta los catorce años de edad ha sido modificado por la Consejería de Sanidad y Bienestar Social de la Junta de Castilla y León para adecuarla a la nueva situación epidemiológica y productos inmunizantes.

Con esta orden, que ha sido publicada la semana pasada en el Boletín oficial de Castilla y León y entrará en vigor a partir del próximo día 1 de marzo, se deroga la anterior normativa, de diciembre del 95.

Las novedades principales de este cambio, según la información facilitada por la Sección de Epidemiología del Servicio Territorial de Sanidad de la Junta en Ávila, se basan en la introducción de la vacuna contra la hepatitis B para los niños recién nacidos, que hasta ahora sólo se proporcionaba a los doce años; además, se introduce la vacuna contra la *haemophilus influenzae-b* que provoca una forma de meningitis a partir de los dos meses de edad; también hay cambio en cuanto a los primeros meses de vacunación, pasando las primeras vacunas que has-



Una imagen de la campaña de vacunación contra la meningitis de hace unos meses / ARCHIVO

ta ahora se ponían a los 3, 5 y 7 meses, a los 0, 2, 4 y 6 meses, entre los que se incluyen los cerca de mil niños que han nacido en el año 98

en la provincia de Ávila. A los 18 meses se suele vacunar también contra la meningitis A+B. A partir de la última vacuna de los 14 años, es

recomendable una dosis de recuerdo cada diez años durante toda la vida. Este plan es complementado por el Programa de Salud Escolar.

## Calendario oficial de vacunas de 0 a 14 años

- Desde el 1 de marzo los niños recién nacidos deberán ya ser vacunados contra la hepatitis B.
- A los 2 meses, las vacunas que recibirán los niños serán: una contra la difteria, tétanos y tosferina acelular, otra contra la *haemophilus influenzae-b*, la de la polio trivalente y de nuevo contra la hepatitis B.
- A los 4 meses, se repetirán las de difteria, tétanos y tosferina acelular, la de la *haemophilus influenzae-b*, y la de la polio trivalente.
- A los 6 meses se repiten de nuevo estas últimas vacunas: difteria, tétanos, tosferina acelular; *haemophilus influenzae-b* y polio trivalente, además de incorporar la de la hepatitis B.
- A los 15 meses se pondrán las vacunas de sarampión, rubeola y parotiditis.
- A los 18 meses se pondrán de nuevo las de difteria, tétanos, tosferina acelular; *haemophilus influenzae-b* y polio trivalente.
- A los 6 años serán únicamente las de difteria y tétanos.
- A los 11 años, sarampión, rubeola y parotiditis.
- A los 12 años, hepatitis B (tres dosis).
- A los 14 años, tétanos y difteria (tipo adultos).

SINDICATOS

## Elegida la nueva Ejecutiva de la Unión Provincial de Jubilados de UGT de Ávila

Francisco López y Agustín Sahagún, presidente y secretario

JULIÁN P.G.

El Congreso Constituyente de la Unión Provincial de Jubilados y Pensionistas de la Unión General de Trabajadores (UGT) de Ávila tuvo lugar en la mañana de ayer en la sede de esta organización sindical en la capital abulense, proclamándose la Ejecutiva de esta agrupación de nueva creación y eligiéndose los delegados que representarán a la provincia en el próximo Congreso Regional.

Estos delegados que asistirán al Congreso en Valladolid el próximo 27 de enero serán Agustín Sahagún de la Lastra y Fernando Hernández Cenalmor como titulares, quedando como suplentes Gerardo Ortega Rivero y Mariano Gil Yuste.

En cuanto a la Ejecutiva de la Unión, los elegidos para formar parte de ella fueron: Francisco López Barrios, presidente; Agustín Sahagún de la Lastra, secretario general; Fernando Hernández Cenalmor, secretario de organización, y Félix González Moñivas, secretario de administración.

En el transcurso del congreso celebrado ayer y al que no pudieron asistir afiliados de la provincia como consecuencia de las heladas y del



Agustín Sahagún y Francisco López Barrios / ENRIQUE

estado de las carreteras, se trataron diferentes temas relativos a los problemas más importantes que afectan a este sector de la población cada vez más numeroso en la provincia de Ávila y en toda la Comunidad Autónoma de Castilla y León.

Entre los temas abordados se encuentran los relacionados con el sistema de pensiones, el bienestar social, la formación de las personas mayores, la promoción de residencias para asistidos, la generación de ayuda a domicilio o la planificación de viajes de recreo.

## Donación de sangre colectiva esta tarde en la Cámara de Comercio e Industria

J.P.

La Hermandad de Donantes de Sangre de Ávila, en colaboración con el equipo de extracciones del Hospital del Insalud "Nuestra Señora de Sonsoles" ha organizado para esta tarde, entre las 17,00 y las 21,00 horas, una donación colectiva de sangre en la sede de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Ávila, situada en la calle Eduardo Marquina, número 6.

Se trata de la primera de las salidas que fuera del Banco de Sangre del Hospital realiza la Hermandad en este año 99 para facilitar la donación a todos aquellos que deseen ser solidarios donando sangre.

A finales de este mes de enero, y por primera vez, la Hermandad de Donantes se trasladará hasta las instalaciones de CESVIMAP para realizar una extracción colectiva, como ya viene haciendo periódicamente en otros centros.

¿Que necesitas para **APRENDER INFORMÁTICA?**

**CIBER@ULA**

**COMIENZO DE CURSOS  
18 DE ENERO**

**ACADEMIA DE INFORMÁTICA**

<p>✓ <b>curso básico</b> Introducción a la informática WINDOWS 95 / 98</p> <p>✓ <b>aplicaciones de gestión</b> I. WORD 97 II. EXCEL 97 III. ACCESS 97 IV. POWER POINT 97 ✓ mecanografía informatizada ✓ contabilidad informatizada</p>	<p>✓ <b>curso de internet</b> Introducción al uso de la red (E-MAIL, CHAT, NEWS, CORREO...)</p> <p>✓ <b>diseño gráfico</b> I. COREL DRAW 7.0 II. PHOTOSHOP 4.0 III. QUARKXPRESS 4.0</p> <p>✓ <b>redes locales</b> WINDOWS NT 4.0</p>
--	--

además... **CURSO COMPLETO DE OFIMÁTICA**

**San Juan de la Cruz, 2 Telf.: 920 21 10 04**  
e-mail: [info@ciber-aula.com](mailto:info@ciber-aula.com) [www.ciber-aula.com](http://www.ciber-aula.com)

## Ávila

## MUSEO DEL PRADO

# Las obras del Palacio, en junio

La ejecución de las obras de restauración del Palacio de los Águila comenzará en el plazo máximo de cuatro meses desde que se formalice el convenio entre Ministerio, Ayuntamiento y Caja de Madrid

JOSÉ MANUEL MAÍZ

La ejecución de las obras de restauración del Palacio de los Águila, que pasará a convertirse en centro adscrito al Museo del Prado, comenzará dentro del plazo máximo de cuatro meses a contar desde la formalización del convenio entre el Ministerio de Educación y Ciencia, la Fundación Caja Madrid y el Ayuntamiento de Ávila.

Si el convenio, según se ha apuntado desde el Ayuntamiento de Ávila, se firma en febrero, la ejecución de las mismas se iniciará en junio, con lo cual se apunta ya un primer retraso, ya que estaba previsto que se inaugurase en la próxima primavera la primera de las exposiciones del Museo.

Según establece el borrador del convenio, al que ha tenido acceso EL DIARIO DE ÁVILA, el Ministerio de Educación y Cultura y el Ayuntamiento de Ávila serán las entidades que asuman y se responsabilicen de la contratación de las empresas constructoras que realicen las obras, "puesto que la Fundación Caja Madrid se limita a facilitar la subvención que concede al Ayuntamiento, específicamente al fin señalado".

El proyecto, según apunta el borrador, se centra en el Palacio de los Águila y sus dependencias. "Las obras comprenderán tanto la restauración de las patologías que presenta el edificio, incluyendo un estudio arqueológico, como su acondicionamiento y la rehabilitación para usos museísticos". A su vez, se expone que la descripción del inmueble objeto de la actuación se contendrá en el proyecto técnico. Ese inmueble "tiene la condición jurídica de bien patrimonial cuyo derecho de uso y disponibilidad por parte del Ministerio de Educación y Cultura habrá de acreditarse con anterioridad al comienzo de las obras, a satisfacción de la Fundación Caja de Madrid".

Por el momento falta por definir el presupuesto total de la intervención y desde el Ayuntamiento de Ávila se ha planteado la posibilidad de llevarlo a cabo en distintas actuaciones.

También se prevé la creación de una Comisión de Control y Seguimiento para evaluar el desarrollo de las obras proyectadas. Dicha Comisión estará integrada por un representante de cada institución implicada en la rehabilitación del Palacio: Ayuntamiento de Ávila, Fundación Caja de Madrid y Ministerio de Educación y Ciencia. Esta comisión se reunirá a petición de cualquiera de las tres instituciones. Asimismo, se faculta a la Fundación Caja de Madrid para que, con cargo a los fondos cuya entrega ha comprometido, contrate los servicios de una entidad acreditada para la realización de un control y evaluación externos del desarrollo del convenio, antes de la completa disposición de fondos.



Fachada principal del Palacio de los Águila / ENRIQUE



ARCHIVO

## Una inversión de 300 millones de pesetas

Alrededor de 300 millones de pesetas serán invertidos por el Ministerio de Educación y Ciencia, la Fundación Caja de Madrid y el Ayuntamiento de Ávila para financiar el acondicionamiento del Palacio de los Águila como espacio cultural situado en el entorno de la

muralla de Ávila. El Ministerio de Educación aportará 150 millones de pesetas; la Fundación Caja de Madrid, un total de 133.970.932 pesetas; y el Ayuntamiento, 16 millones de pesetas. En la imagen, Esperanza Aguirre, Juan José Lucas y Dolores Ruiz-Ayúcar.

## Caja Madrid intervendrá en el futuro

La Fundación Caja de Madrid tendrá que dar su consentimiento, durante un plazo de veinte años, para todas aquellas intervenciones que se hagan en el futuro y que no sean simplemente el mantenimiento y la conservación del Palacio de los Águila. Esta entidad tendrá el derecho de intervención preferente en tales obras, "sin que ello suponga obligación de hacerlo en el caso de que lo estime oportuno, y aunque haya dado su aprobación a las obras a realizar".

También se recoge en el borrador del convenio que el patrocinio por parte de la Fundación Caja de Madrid de las actuaciones recogidas en este convenio tiene carácter exclusivo. El Ministerio y el Ayuntamiento, de esta manera, no podrán incorporar al proyecto el patrocinio de otras instituciones públicas o privadas diferentes, salvo autorización expresa de la Fundación.

El Palacio de los Águila, junto con su denominación, datos históricos y la mención del patrocinio de la Fundación Caja de Madrid sólo podrá figurar junto al nombre de los técnicos y empresas intervinientes y la referencia a la colaboración del Ministerio de Educación y Cultura y el Ayuntamiento de Ávila.

Finalmente, la Fundación Caja de Madrid se reserva el derecho de contratar de modo independiente con cargo a la partida de comunicación y difusión cuantas actuaciones estime oportunas, comunicándolo a las otras dos partes con anterioridad.

Hay que señalar, que el Ayuntamiento de Ávila y la Fundación Caja de Madrid convinieron emprender una actuación de recuperación de la Muralla de Ávila y su entorno que comprendía las obras de restauración, así como de rehabilitación del adarve y acondicionamiento de espacios anejos, aportando para ello 126 millones el Ayuntamiento de Ávila y 252 millones la Fundación Caja de Madrid. Tras varios estudios y comprobar que los costes de esta obra serían inferiores, se propuso a la Fundación colaborar en el acondicionamiento del Palacio de los Águila junto al Ministerio y el Ayuntamiento.

## ARCHIVOS Y BIBLIOTECAS

# El Ministerio de Cultura recibirá el Archivo Histórico el 20 de enero

La subdirectora general Elisa de Santos espera que estén rematados los trabajos para esa fecha

JUAN RUIZ-AYÚCAR

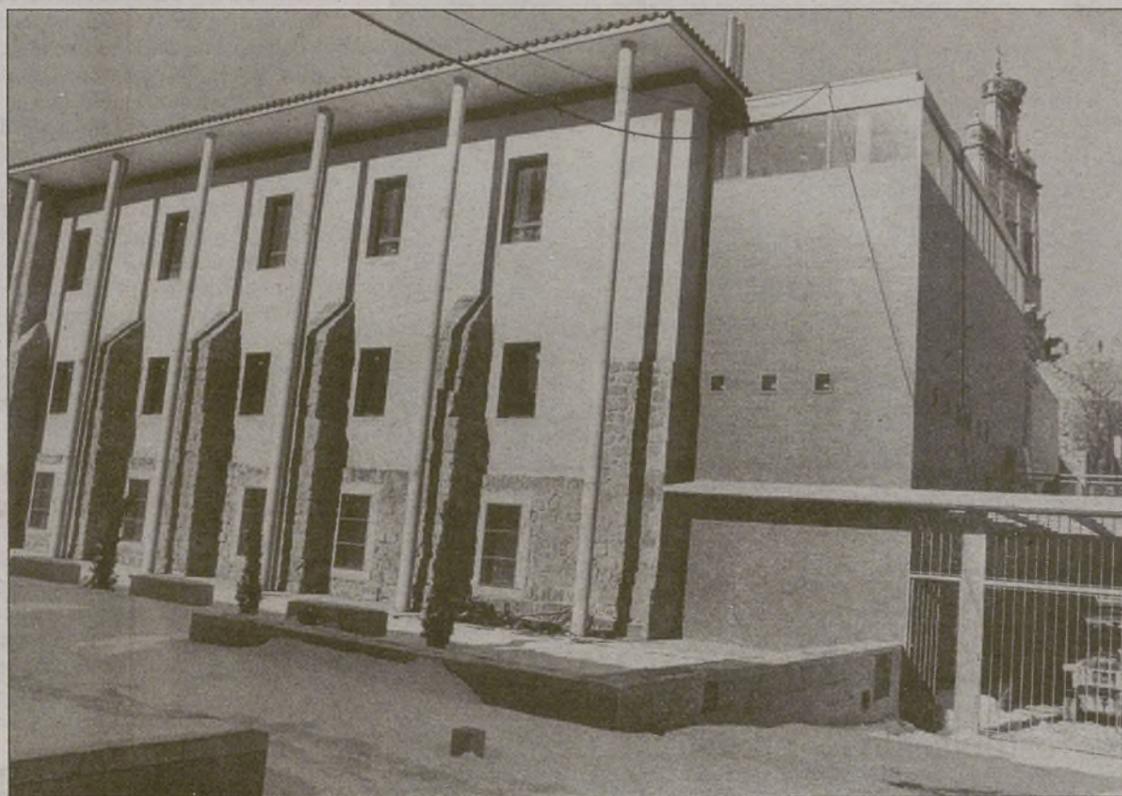
El Ministerio de Educación y Cultura espera poder recibir las obras del nuevo Archivo Histórico Provincial de Ávila el próximo día 20 de enero. Así lo puso de manifiesto ayer la subdirectora general de Archivos Estatales del citado organismo, Elisa de Santos.

Cuando sea inaugurado el Archivo Histórico Provincial de Ávila, se convertirá en uno de los principales de Castilla y León, en razón a los valiosos fondos que custodia, procedentes tanto de las distintas administraciones como de donaciones particulares.

Tanto los investigadores como los funcionarios destinados en el Archivo, cuya directora es Ana Lavilla, podrán disfrutar desde el momento de la inauguración de unas instalaciones idóneas para su función, con unos medios técnicos e informáticos de última generación que facilitarán, tanto las labores de conservación y custodia de los fondos documentales, cuanto el estudio y consulta de los mismos por parte de los historiadores y estudiosos que acuden a las salas destinadas para ello, luminosas y dotadas de todos los adelantos necesarios.

## Los fondos del Archivo

Serán miles los volúmenes, códices, legajos y cartas que allí estén a su disposición de muy diferentes épocas desde la Edad Moderna hasta nuestros días. Destacan, entre ellos, los fondos desamortizados de conventos y monasterios, la biblioteca del marqués de Piedras Albas,



El edificio del Archivo Histórico Provincial está prácticamente finalizado / ENRIQUE

adquirida por el Estado en 1944, con obras de los siglos XVI al XIX, y otros muchos, sin faltar incunables y cantorales que, en conjunto otorgan a este Archivo Histórico de Ávila un valor documental ciertamente extraordinario.

Según puso en su día de manifiesto la subdirectora general de Archivos Estatales, Elisa de Santos, las dependencias de nueva planta

serán destinadas en su mayor parte a depósito de los fondos existentes, de titularidad estatal, que ahora se encuentran distribuidos en diferentes edificios de Ávila.

## Convento del Carmen

Unido a las anteriores, las dependencias del antiguo convento rehabilitado cumplirán las funciones públicas propias del Archivo, cuya

inauguración está señalada para julio o agosto próximos, en una fecha cuya determinación exacta no aventura el Ministerio de Educación y Cultura, por el momento, a la vista de unos antecedentes que desaconsejan hacerlo.

Para poder concretarlo, es preciso en primer lugar, no sólo recibir la obra, sino proceder al amueblamiento del edificio.

## Vicisitudes de un edificio muy necesario

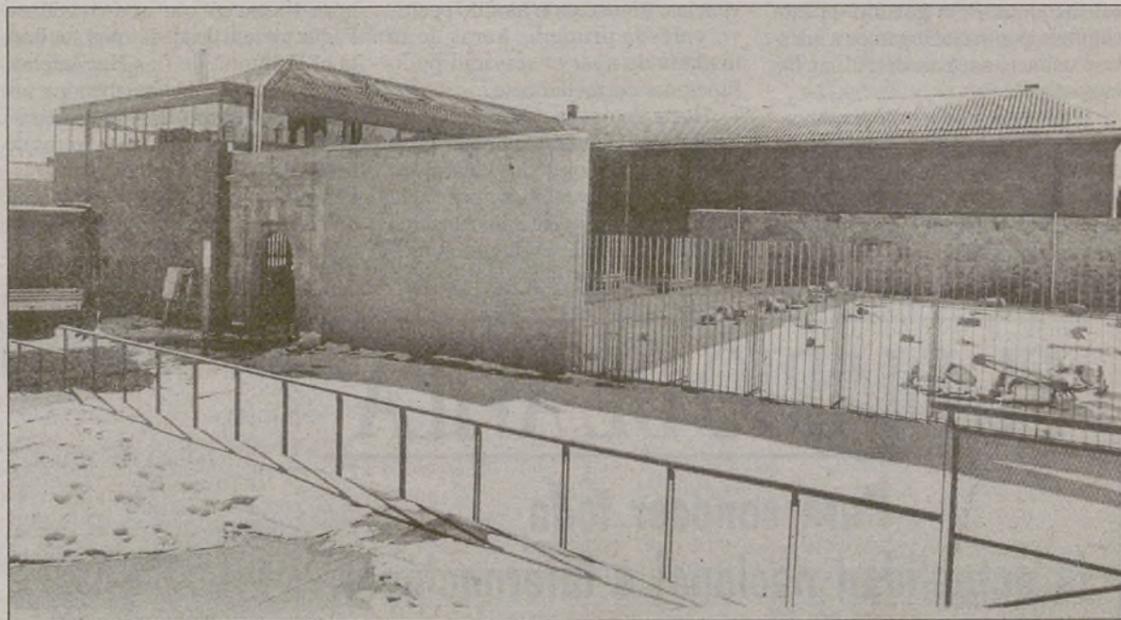
Las obras del nuevo edificio del Archivo Histórico Provincial de Ávila han pasado por numerosas vicisitudes desde que la empresa Dragados inició los trabajos a finales de 1995. El plazo previsto entonces para ejecutarlas era de veinte meses, con lo que el Archivo debería haber sido inaugurado a mediados de 1997, y haber empleado para ello el presupuesto inicialmente previsto de 550 millones de pesetas. No hicieron más que comenzar las pertinentes catas arqueológicas cuando la gran cantidad de restos hallados en el subsuelo del antiguo convento del Carmen Calzado y en la antigua parroquia de San Silvestre vaticinaban un considerable retraso en la ejecución de las obras, como así fue. De ese modo, el nuevo plazo para su terminación quedaba fijado por el Ministerio de Educación y Cultura para julio de 1998, y el presupuesto necesario para ello se elevaba hasta los 800 millones de pesetas.

Pero no terminarían ahí los contratiempos, porque en enero del pasado año surgió un nuevo inconveniente que retrasaría más los trabajos. La llegada por entonces a nuestra ciudad de la ministra Esperanza Aguirre y del secretario de Estado de Cultura Miguel Ángel Cortés obligó a que la dirección técnica realizara un nuevo planteamiento de la fachada correspondiente a la obra nueva que, sin duda, volvería a retrasar la inauguración, como en efecto ha ocurrido.

Finalmente, el Ministerio recibirá las obras en torno al 20 de enero para inaugurar en julio.



Un camión descargaba ayer material para el Archivo / ENRIQUE



ENRIQUE

## Un espacio útil cinco veces mayor que el actual Archivo

Cuando el Archivo Histórico Provincial se haya inaugurado, contará con una superficie útil entre todas sus dependencias que no por necesaria deja de ser menos significativa, porque indica el estado en que se encuentra actualmente. En efecto, el emplazamiento actual del Archivo en el edificio de la Biblioteca Pública

cuenta con 6.000 metros cuadrados, que impiden su adecuado funcionamiento, tanto por la falta de espacio de depósito, como por parte de los funcionarios que se encargan del mismo, y por las incomodidades que han de superar los investigadores. Los 26.000 metros del nuevo edificio son un sueño conjunto.

Ávila



Los autobuses urbanos también han sufrido los efectos del hielo / ENRIQUE

## Algunos autobuses urbanos no podían funcionar al congelárseles las válvulas

La empresa Ávilabus ha restablecido el servicio con normalidad

JARAZ

Las fuertes heladas que está sufriendo nuestra ciudad durante los últimos días han ocasionado gran número de problemas al servicio de autobuses urbanos Ávilabus, lo que ha llevado a la empresa adjudicataria CTSA a remitir un comunicado en el que dice que "Debido a las inclemencias del tiempo en los últimos días, se están produciendo alteraciones en los recorridos y horarios del servicio de autobuses. Estas deficiencias -añade- son debidas a causas ajenas a la gestión de esta empresa, por lo que rogamos a nuestros usuarios sepan disculpar las molestias".

Puestos al habla con responsables de Ávilabus han manifestado que desde ayer por la mañana el servicio estaba prácticamente restablecido, al solucionarse uno de los principales problemas que impedían

la normalización del citado servicio. Según estas fuentes, algunos de los vehículos no podían hacer su recorrido habitual, al congelarse por las noches las válvulas del dispositivo de apertura y cierre de las puertas, sin que fuera posible lograr su correcto funcionamiento.

### Las naves

Ante la situación creada, la empresa decidió guardar por las noches los autobuses en otra nave menos fría que la habitual de la calle Río Pisuerga, en el polígono de Las Hervencias. El resultado ha sido positivo y desde primeras horas de la mañana de ayer el servicio pudo funcionar correctamente.

Hasta entonces, fueron muchos los inconvenientes que hubieron de sufrir los usuarios de los autobuses, ya que éstos circulaban, por regla general, sin ajustarse a los horarios establecidos que, en algunos mo-

mentos, se dilataban hasta tres cuartos de hora, según han manifestado algunos de los usuarios.

Ávilabus es un servicio público fundamental para enlazar zonas de la ciudad alejadas y con dificultades orográficas, como es el caso de la zona sur con el Seminario, con la Seguridad Social o con el polígono industrial de Las Hervencias, por poner algunos ejemplos más significativos.

Son cuatro las líneas que cubre Ávilabus, de las que tres tienen una intermitencia diaria de un cuarto de hora. La excepción está en la línea P, que circula desde la zona sur hasta el Polígono de Las Hervencias, cuya frecuencia es algo menor y sólo hace el recorrido a primeras horas de la mañana y a primeras horas de la tarde, con el fin principal de trasladar a los ávilabuses que trabajan en las numerosas empresas allí instaladas.

## Los trabajadores abulenses de Telefónica, convocados a la huelga fijada para hoy

El arreglo de averías podría resentirse

J.P.G.

Cerca de 190 trabajadores de Telefónica en Ávila están llamados a la huelga de 24 horas que el Comité Intercéntricos ha convocado para el día de hoy a nivel estatal y que es producto del desacuerdo con la compañía en diversos temas.

Entre ellos, destaca la implantación de movilidad geográfica, la externalización de la actividad de operadores (los que atienden el 1003) y de los trabajos de logística.

Además, se despedirá a los letrados que mantiene la compañía y se fijarán excedentes entre los empleados de administración, encargados, operadores técnicos y auxiliares. Además, el comité de empresa denuncia presiones de la empresa a los trabajadores para que se acojan a las prejubilaciones voluntarias y asegura que a los empleados mayores de 52 años han quedado fuera de cualquier es-

tructura organizativa de Telefónica.

La huelga, convocada el pasado mes de noviembre, no afectará especialmente al servicio telefónico dado el grado de automatización y digitalización de la red, aunque si se dejará optar en servicios como el de información, atención al cliente, comercial y averías.

Los servicios mínimos fijados son del 5 por ciento de la plantilla, lo que ha sido considerado abusivo por parte de los sindicatos.

Desde el comité de empresa de Ávila se han fijado una serie de objetivos a cumplir por parte de la compañía, como son el de los convenios colectivos y la normativa laboral, así como el cumplimiento de los compromisos adquiridos relativos al mantenimiento de las actividades estratégicas del servicio telefónico.

También exigen la negociación del Plan Global de Empleo y las actividades a desarrollar en Telefónica y el futuro de las mismas.

## Ávila volvió a registrar la mínima temperatura con 10,6 grados bajo cero

REDACCIÓN

La ciudad de Ávila volvió a soportar en la mañana de ayer la temperatura mínima de capitales de provincia de Castilla y León, con 10,6 grados bajo cero, según informó el Observatorio Meteorológico.

Esta temperatura mínima -la tercera vez en esta semana que se baja de los -10 grados centígrados- se registró a las 9,15 horas de la mañana de ayer.

En el resto de la región, por capitales, las mínimas fueron las siguientes: Burgos, -3,5; León, -

3,2; Palencia, -5,8; Salamanca, -5,6; Segovia, -5,8; Soria, -8,6; Valladolid, -3, y, Zamora, -3,4.

Además, el puerto de Navacerrada (Segovia), arrojó -6; el aeropuerto vallisoletano de Villanubla registró -5,6 y, la localidad leonesa de Ponferrada, 2.

El pronóstico para hoy habla de intervalos nubosos en el tercio norte de la Comunidad mientras, en el resto, poco nuboso, brumas y nieblas matinales y temperaturas sin cambios con heladas de débiles a moderadas, con mínimas entre -2 y 6 grados centígrados.

# EL DIARIO DE AVILA

Para conocer toda la actualidad nacional e internacional, día a día

EL DIARIO DE AVILA  
Contigo todos los días del año

Envíe este cupón a: EL DIARIO DE AVILA.  
Dpto. de Suscripciones. Plaza de Santa Ana, 2. 05001 ÁVILA.  
Tel.: 920 - 25 55 81

### BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN

Sírvase darme de alta a EL DIARIO DE AVILA a partir del día..... mes..... año.....

#### PERIODO DE PAGO: (1)

- Trimestral  
 Semestral  
 Anual

(1) Ponga una X en el periodo elegido

(2) Banco.....

Oficina..... Cuenta.....

Esta suscripción será prorrogada hasta nuevo aviso. Las bajas tendrán que ser comunicadas con 15 días de antelación al vencimiento del periodo.

TARIFAS: Trimestral 11.500 Ptas. Semestral 19.500 Ptas. Anual 39.000 Ptas. 4% IVA, incluido

Nombre y apellidos.....

D.N.I. ....

Calle..... Núm. .... Tel.: .....

Localidad ..... Provincia .....

C.P. .... Firma: .....

# Provincia

MEDIO AMBIENTE

## La mitad de las denuncias del Seprona son por contaminación de las aguas

Este servicio de la Guardia Civil formuló más de un millar a lo largo de 1998

F. J. RODRÍGUEZ / ÁVILA

El Servicio de Protección de la Naturaleza (SEPRONA) de la Guardia Civil formuló a lo largo de 1998 más de un millar de denuncias, concretamente un total de 1.158, por infracciones administrativas cometidas en materia de medio ambiente en la provincia de Ávila, según los datos facilitados a este periódico por la Oficina Periférica de Comunicación de la Guardia Civil.

El mayor número de denuncias presentadas se refieren a aguas continentales (contaminación). Prácticamente han sido la mitad de las formuladas, un total de 404. Por este mismo tipo de infracciones fueron levantadas 2 actas y elaborados 21 informes.

Le siguen las infracciones a leyes sanitarias, con 181 y caza, con 167. Por incendios forestales el SEPRONA presentó un total de 127 denuncias a lo largo del pasado año de 1998; 89 por residuos sólidos urbanos, pesca continental 71 y 34 por infracciones cometidas en espacios protegidos de la provincia.

Otras infracciones cometidas fueron las siguientes: obras y edificaciones (2), extracción de minerales (9); turismo y deportes (4); bosques y montes (5); Patrimonio histórico (1); Contaminación atmosférica (10); residuos tóxicos y peligrosos (7); Infracción Administrativa y Contrabando (1); otros (46)..

### Perspectivas de futuro

Los componentes del SEPRONA en Ávila se hallan distribuidos en la provincia en un Equipo y cinco Patrullas, éstas como unidades básicas y el primero con personal más técnico.

El equipo se encuentra situado en Ávila y las patrullas están distribuidas en Ávila, Casavieja, Navarredonda, Piedrahita y Cebreros.

Fuentes de la Guardia Civil indicaron a este periódico que es de prever que la entidad de este Servicio y el número de sus órganos tengan un incremento en los próximos años porque España está dando cada vez más importancia a los temas de naturaleza y medio ambiente, según se desprende del creciente número de acuerdos internacionales y de directivas emanadas de la Unión Europea.

De otro lado, sostienen las mismas fuentes que la enmarañada red de leyes, reglamentos y normativa en general tanto del Estado como de las comunidades autónomas, además de los numerosos acuerdos suscritos por España y la normativa emanada de la Unión Europea, han de ser atendidas con detalle, debido a que es muy técnica y en ocasiones de difícil interpretación, requiriendo base científica para su puntual conocimiento. A todo esto



La mayor parte de las denuncias por infracciones al medio ambiente fueron formuladas por contaminación de las aguas continentales. En la foto grande un patrulla del SEPRONA en moto. En la pequeña, inspección de un arroyo. Fotos: Archivo y Cedida por la Guardia Civil



## Once detenidos en Ávila

A lo largo de 1998 fueron 11 las personas detenidas por el SEPRONA, por la comisión de delitos relacionados con el medio ambiente.

En total fueron 62 los delitos en materia de medio ambiente detectados por este servicio especial de la Guardia Civil. El mayor número de delitos cometidos co-

rresponden a incendios forestales (57).

El resto se distribuyen de la siguiente manera: colocar cebos envenenados (2), daños producidos por vertidos (1), daños por envenenamiento de perros (1) y aprovechamientos forestales abusivos. En total fueron fueron detectados, y por lo tanto se

actuó contra ellos, en 62 delitos cometidos en materia de medio ambiente.

El SEPRONA también ha realizado a lo largo de 1998 una importante labor de recuperación de rapaces y otras aves heridas: cigüeña blanca (22), lechuza común (12), ratonero común (85) cárabo

(4), buho real (1), cernícalo (3), paloma mensajera (7), águilas (4), milano ral (9), chotacabras (1), mochuelo (4), buitre (1) y autillo (1).

En total fueron 74 las aves recogidas y trasladadas a los centros de pendientes del Servicio de Medio ambiente de la Junta para su recuperación.

hay que unir la complejidad normativa y la distribución de competencias de autoridades responsables (estatales, autonómicas, locales...). "Por todo ello podemos concluir con la necesidad de ampliar el SEPRONA, tanto en medios humanos, tales como titulados en Montes, Biología, Ciencias Físicoquímicas, con arreglo al presupuesto de la Guardia Civil", concluyeron afirmando las mismas fuentes.

### Origen

Cronológicamente debemos buscar el origen del Servicio de Protección de Naturaleza (SEPRONA) de la Guardia Civil, en la Constitución española de 1978, que en su artículo 45.1, sin duda atendiendo a la creciente preocupación por los medios relacionados con el medio am-

biente y naturaleza, establece que: "todos tienen derecho a disfrutar de un medio ambiente adecuado para el desarrollo de la persona, así como el deber de conservarlo".

Bien es cierto que, tradicionalmente, desde su creación en 1884, la Guardia Civil fue la encargada de hacer cumplir la legislación rural para prevenir o evitar infracciones en el campo. Ya en el primer Reglamento se señalaban al Instituto misiones de vigilancia en materia de caza, pesca y montes públicos, funciones que por Alfonso XII fueron ampliadas y conferidas al Cuerpo.

Tal exclusividad significó que sólo la Guardia Civil realizaba dichas misiones, aunque no supuso la creación de una especialidad tal como hoy la entendemos y si una mi-

sión más a simultanear con otras asignadas.

En desarrollo del mandato previsto por la Constitución, se publica la LO 2/86, de Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado. El artículo 12 de esta normativa recomienda de manera específica a la Guardia Civil la misión de "Velar por el cumplimiento de las disposiciones que tiendan a la conservación de la naturaleza y el medio ambiente, de los recursos hídricos así como la riqueza cinegética, piscícola, forestal y de cualquier otra índole relacionada con la naturaleza".

Para dar cumplimiento legal a las normas anteriores, en 1988 la Dirección General de la Guardia Civil, creó el Servicio de Protección de la Naturaleza (SEPRONA) de la Guardia Civil.

TEMPORAL

## Todavía eran necesarias ayer las cadenas en diez carreteras

REDACCIÓN / ÁVILA

A primeras horas de la mañana de ayer todavía era necesario el uso de cadenas en diez carreteras de la red secundaria. Las gélidas temperaturas que estamos padeciendo estos días están dificultando sobremedida la limpieza de las carreteras, puesto que el hielo complica el trabajo de las máquinas quitanieves.

Las carreteras en las que era necesario el uso de cadenas en la jornada de ayer eran las siguientes: Av-111, entre Muñico y Cabezas del Villar, hasta el límite de la provincia de Salamanca.

También se encuentra en esta misma situación la AV-120, entre la N-110 y Muñana y la AV-500 entre Ávila y el cruce con la Av-501 (Urraca Miguel). La Av-501, la C-505 en Santa María del Cubillo, en los puertos de Lancha y Cruz de Hierro.

El puerto de Serranillos también requería de las cadenas en el día de ayer, en la Av-913, entre Burgoondo y Mombeltrán y la Av-931, entre Hoyos del Espino y la Plataforma de Gredos.

En el puerto de Peñanegra, que ha estado cerrado los primeros días de esta semana, también era necesario el uso de cadenas. En idéntica situación se encontraban las carreteras Av-561, entre Valdequedra y Hoyo de Pinares y la C-500 entre la Venta del Obispo y El Barraco.

### Mejoría

La situación a lo largo del día fue mejorando, por lo que el número de puertos con cadenas fue reduciéndose a medida que avanzaba la jornada. Así por la tarde el uso de cadenas se mantenía en los puertos de La Lancha y Cruz de Hierro, en la Av-501, entre Santa María del Cubillo; en el de Serranillos y Peñanegra. Además era necesario también adoptar este sistema de seguridad en los siguientes tramos de carretera: Hoyos del Espino-Plataforma de Gredos, en la Av-931; en la Av-561, entre Valdequedra y El Hoyo de Pinares.

Además, se recomendaba mantener la precaución en todas las carreteras, en especial las de montaña de la red secundaria de la provincia, puesto que las placas de hielo se mantienen en muchos tramos, por lo que es conveniente conducir con extremo cuidado y atención ante la aparición de estos tramos, que aparecen especialmente en las zonas de umbría.

En la red nacional no había problemas con la nieve, puesto que todas las vías a estaban limpias. No obstante recomendaban también extremar la precaución por el mismo motivo que en las anteriores.

## La Moraña

## EMPLEO

# El desempleo se redujo en la comarca de La Moraña en un 9,8% durante 1998

El número de parados registrados en la oficina de Arévalo es de 1.104 personas

JUAN CARLOS HUERTA / ARÉVALO

El número de parados registrados en la oficina de Arévalo se redujo durante 1998 en 120 personas, lo que supone un 9,8 por ciento respecto al año 1997.

Según los datos aportados por el Instituto Nacional de Empleo, el número de desempleados registrados en la oficina arevalense era de 1.104 personas a fecha 31 de diciembre de 1998.

La tendencia del empleo en la comarca moraña esta vez no ha ido a contracorriente como sucedió en el año 1997 y la citada reducción se ha incorporado a la estadística nacional hecha pública anteaer por el Gobierno. A nivel nacional la cifra de desempleados ha disminuido en 289.967 personas en el último año y en 818.367 en los últimos cuatro años.

En Castilla y León también se ha producido una reducción del desempleo durante el año pasado, cifrada en 2.640 parados, con un paro actual de 110.359 personas.

A lo largo de 1998, los datos referentes a la oficina del INEM en Arévalo en la que están inscritos los parados de la ciudad moraña, Sanchidrián, Adanero, Horcajo de las Torres, Madrigal de las Altas Torres, la Nava de Arévalo y Fontiveros, han ofrecido fluctuaciones temporales.

El año comenzó con un descenso del desempleo del 6% en enero y febrero en relación al 31 de diciembre de 1997. El mes de marzo rompió esta tendencia con un incremento del 13 por ciento del paro, lo que supuso que 165 personas pasaran a engrosar de golpe las listas de la oficina arevalense. Este mes la cifra de parados quedó en



Trabajadores de una empresa de La Moraña / ARCHIVO

1.274, una de las más altas del año. Sin embargo, la tendencia volvió a variar registrándose descensos moderados del desempleo en los meses de abril, mayo y junio.

En abril el paro bajo un 4,7% (61 personas menos y 1.213 inscritos), en mayo la tasa se redujo en 2,3% (28 personas y un global de 1.185 parados) y en junio en un 1,8%, con 22 parados menos y 1.163 personas apuntadas.

El verano fue una mala estación para el empleo en La Moraña. En julio el paro creció un 6,1%, con 71 inscritos más que elevaban la cifra a las 1.234 personas. Agosto supuso un leve incremento del desempleo del 1,8% (22 parados más y 1.256 personas inscritas).

Sin duda, el mes más 'negro' para la estadística del empleo comarcal fue el de septiembre. En este mes el paro aumentó un 11,7%, lo

que en la práctica significó que 146 personas más se apuntaron en las listas del desempleo, elevando la cifra absoluta a las 1.390 personas, la más alta de 1998.

Al mes siguiente, en octubre, se invirtió bruscamente la tendencia merced a las tareas coyunturales del mundo rural y agrícola. El paro descendió en octubre un 21,3%, 296 personas menos, con un dato global de 1.094 parados.

## 152 nuevos empleos en tan solo un mes

Los datos aportados por la Oficina del Instituto Nacional de Empleo en Arévalo recogen la cifra de 152 nuevos empleos creados en un solo mes, el correspondiente a diciembre. Noviembre cerró con 1.256 parados inscritos, un 14,8% más que en el mes anterior, con la incorporación de 161 trabajadores a las listas 'negras' del desempleo. Sin embargo a 31 de diciembre esa cifra global se había reducido en 152 personas, un 12,1 por ciento menos. Por sectores, la agricultura registra 301 parados, con 59 parados menos que en el pasado mes de noviembre. La construcción sigue su tendencia positiva con un aumento de las contrataciones en 59 personas. La cifra global en este sector se ha reducido hasta las 181 personas. El sector servicios ve disminuir su cifra de desempleo en 25 personas, quedando en 387 y el apartado de 'sin empleo anterior' queda en 147 personas desempleadas, 12 menos que en noviembre. La industria ha dado la única nota disonante con un incremento del paro en 7 personas, quedando la cifra global en 88 parados. Por sexos, el número de hombres en paro es de 401 y el de mujeres de 703, lo que supone que el pasado año lejos de servir para facilitar el acceso de la mujer moraña al empleo ha ahondado aún más en el problema. 1997 se cerró con un el dato de que las mujeres suponían el 60,5% de la cifra global de parados, mientras a los hombres les correspondía un 39,5%. Este cisma se ha hecho aún mayor con los datos del 31 de diciembre de 1998 en la mano, que hablan de un 63,7 por ciento de mujeres en el paro, frente a un 39,5% de hombres.

## ARÉVALO

## Fallados los premios del XV Concurso de Belenes de la asociación de ex-salesianos

JUAN CARLOS HUERTA / ARÉVALO

El belén del Centro Asistencial Santa Teresa de Arévalo se ha hecho con el primer premio de creaciones colectiva del XV Concurso de Belenes organizado por la Asociación de Antiguos Alumnos Salesianos de Arévalo.

El belén ocupa una de las salas del centro arevalense y permanecerá instalado durante todo el mes de enero, dada la gran aceptación que ha tenido. La obra se compone de centenares de piezas ubicadas en un paisaje figurativo y alegórico muy trabajado, incluyendo algún que otro efecto especial. El Centro Asistencial Santa Teresa ha incluido un año más un programa navideño para el disfrute de residentes y familiares, que ha incor-

porado comidas, cine, teatro y rifas. Además, el pasado día 5 de enero, los 250 internos recibieron la visita de los Reyes Magos, no de los que desfilaban por Arévalo sino de otros tres que recorrieron las residencias de Arévalo. Ricardo Alvarado Antonio, Roberto Crespo Martín y Genaro Manzano Romo se encargaron de dar vida un año más a estos exóticos visitantes.

El segundo premio del concurso de belenes se ha otorgado al belén del Ayuntamiento y el tercero, un premio especial para el Colegio Público 'Los Arevacos'. En el apartado individual, los galardonados han sido Aida Martín, Elisa Muñoz, primero y segundo premio respectivamente y un premio especial para la familia Serrano Labajos. Los trofeos se entregarán el 31 de enero.



Belén del Centro Asistencial San Teresa / HUERTA

## FIESTAS

# Arévalo y Madrigal, en la asociación de defensa de espectáculos taurinos

Catorce pueblos se unen para defender sus intereses ante la nueva reglamentación

JUAN CARLOS HUERTA / ARÉVALO

Arévalo y Madrigal de las Altas Torres firmarán próximamente el convenio que rubricarán las 14 localidades de Castilla y León unidas en la defensa y promoción de sus festejos taurinos populares y tradiciones.

Junto a Arévalo y Madrigal se incluyen Cuéllar (Segovia), Portillo (Valladolid), Carbonero el Mayor (Segovia), Peñafiel (Valladolid), Benavente (Zamora), Tudela de Duero (Valladolid), Medina del Campo (Valladolid), Fuentesauco (Valladolid), San Ildefonso (Segovia), Nava de la Asunción (Segovia), Ciudad Rodrigo (Salamanca) y Toro (Zamora).

El citado convenio se firmará a la vez que la Junta de Castilla y León, que ha escuchado a representantes de estas localidades, ultima el proyecto de Decreto por el que se regulan los Espectáculos Taurinos Populares en el ámbito de la Comunidad de Castilla y León, una vez asumidas con carácter exclusivo las competencias sobre esta materia, algo que se produjo por real decreto en 1994.

Los catorce ayuntamientos se comprometen a "velar por la promoción, defensa y difusión de sus festejos taurinos tradicionales", a compartir experiencias y colaborar, a posibilitar la participación conjunta en cualquiera de las convocatorias a subvenciones y a intervenir conjuntamente en congresos, eventos, certámenes y actos relacionados con el tema de este convenio.

Además, las localidades firmantes facilitarán a los organismos públicos cualquier estudio e información que se pretenda para mejorar la organización, seguridad y calidad de los festejos.

Es en este último punto donde la asociación está haciendo más hincapié en estos momentos para "limar asperezas" del proyecto de la Junta, que endurece las condiciones para la celebración de los festejos taurinos, aunque aclara que "sin olvidar en su caso las raíces históricas y verdadero significado de los espectáculos taurinos populares, evitando ser parte en el debate social que la fiesta del toro pueda generar".

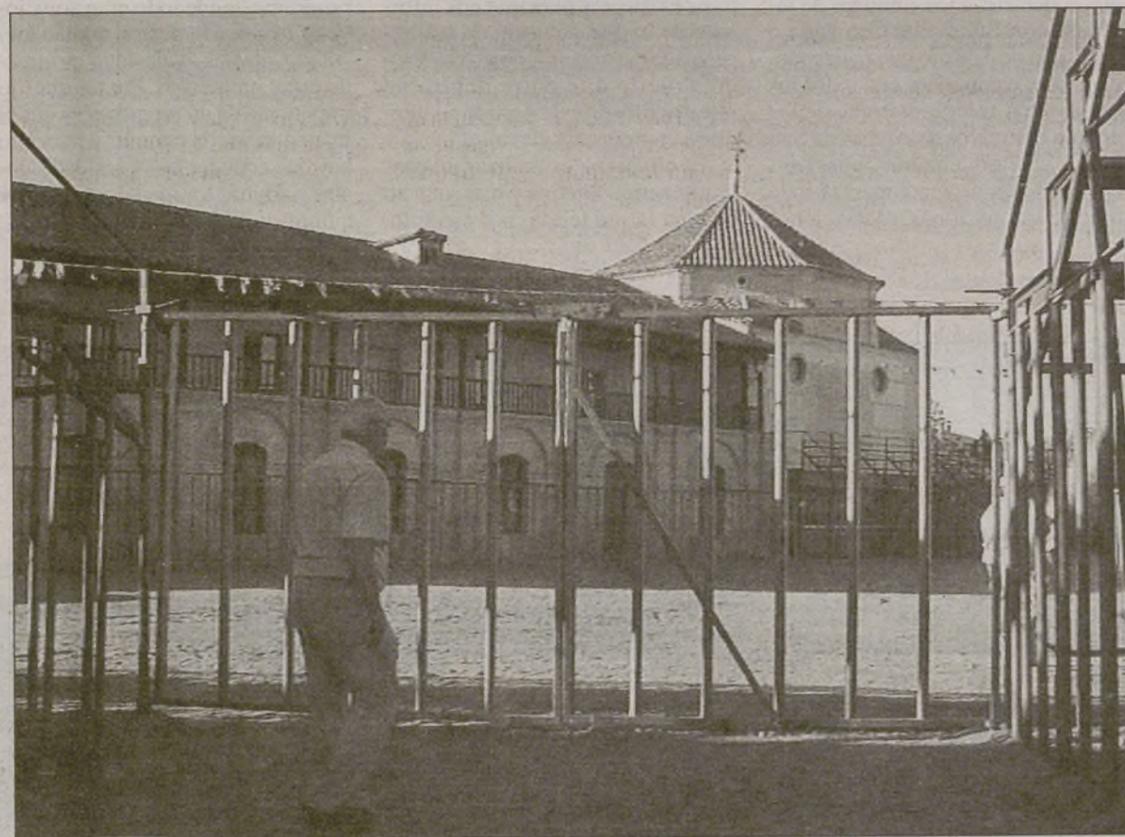
## Doble vallado

El doble vallado, la presencia de pastores y el equipamiento médico parecen ser en estos momentos los puntos de fricción entre administración autonómica y algunas administraciones locales que haciendo números se llevan las manos a la cabeza sobre el previsible aumento de costes organizativos en un futuro.

Sin embargo, Juan Luis Martín, concejal de Festejos de Arévalo y uno de los co fundadores de la asociación que comenzó a gestarse en la Feria Mundial del Toro de Sevilla y en las Jornadas Taurinas de Salamanca en abril de 1998, resta importancia a estos efectos en la ciudad moraña "ya que el doble vallado



Juan Luis Martín, concejal de Festejos de Arévalo, horas antes de uno de los encierros de 1998 / ARCHIVO



Vista parcial del recorrido del encierro urbano de Madrigal de las Altas Torres / ARCHIVO

ya está bastante extendido en Arévalo, y además hemos sido pioneros en Castilla y León en la inclusión de pastores en el recorrido".

El doble vallado consistirá en una primera barrera arquitectónica entre los espectadores y los participantes y reses y una segunda entre los espectadores y el resto de la localidad. Se estima que la aplicación de esta norma costará a algunos

ayuntamientos, como el de Cuéllar 100 millones de pesetas.

Madrigal de las Altas Torres deberá colocar otro aislamiento en los nuevos encierros que celebre a partir de que entre en vigor la nueva normativa. La histórica villa abulense sufrió en 1998 la trágica muerte de un corredor en uno de sus encierros tradicionales de las fiestas grandes de la localidad.

Otro de los aspectos más llamativos que recoge el nuevo reglamento es la prohibición de celebrar encierros infantiles, con lo que Arévalo deberá dejar de incluir en su programa festivo este tipo de espectáculos.

El nuevo reglamento somete la celebración de festejos taurinos populares al régimen de previa autorización administrativa.

## La Junta respetará los festejos tradicionales

J.C.H. / ARÉVALO

El proyecto de Decreto por el que se regularán los espectáculos Taurinos Populares en la región circunscribe los mismos a tres categorías: Encierro (urbano, de campo y mixto), vaquillas, capea o probadilla y concurso de cortes.

Estas tres modalidades, además del encierro infantil que ya no se contempla legalmente, prohibiéndose la participación de los menores de 16 años en cualquier encierro, están presentes en los ciclos de festejos de Arévalo y Madrigal de las Altas Torres.

La Junta de Castilla y León distingue a lo largo del desarrollo del articulado 'espectáculos taurinos populares' y 'espectáculos taurinos tradicionales'. Los primeros los define como "aquellos en los que se utilizan reses bravas para el ocio y recreo de los ciudadanos" y a partir de ahí desarrolla todo el 'corpus' normativo que va desde la definición de los elementos en juego, a las reglamentaciones específicas sobre pesos, vallas, distancias...etc

A los segundos los define como "aquellos festejos populares con reses bravas cuya celebración arraigada socialmente se venga realizando en la localidad de forma continuada desde tiempos inmemoriales, desarrollándose de acuerdo con la costumbre del lugar".

A efectos prácticos tiempos inmemoriales quiere decir que se vengán desarrollando al menos con 200 años de antigüedad. Este es el caso de Arévalo y Madrigal de las Altas Torres, que deberán acreditar ante la Junta que se adhieren a esta categoría.

## Declaración previa

Analizada la documentación, entre la que se incluirá copia cotejada y, en su caso, actualizada al castellano actual, de los documentos que consten en el archivo municipal y que acrediten la antigüedad aludida, la Administración de la Comunidad de Castilla y León declarará esos espectáculos como 'tradicionales'.

Según la Junta "merecen especial consideración el respeto, el fomento, y el reconocimiento que se hace de aquellos festejos que se vienen desarrollando desde tiempos inmemoriales, por lo que se prevé una declaración expresa que viene a consagrar el carácter tradicional de los mismos y que permitirá su permanencia en el tiempo".

El proyecto de reglamento deja abierta una puerta a la flexibilización de los preceptos normativos establecidos para los espectáculos taurinos populares en general, reconociendo la peculiaridad de los de carácter 'tradicional' a los que "se les podrá reconocer determinadas especialidades al régimen general".

## Arenas de San Pedro

POLÍTICA

# El programa electoral del PSOE se realizará con la opinión ciudadana

“Queremos hacer una propuesta objetiva, seria y realista que pueda ser ejecutada”

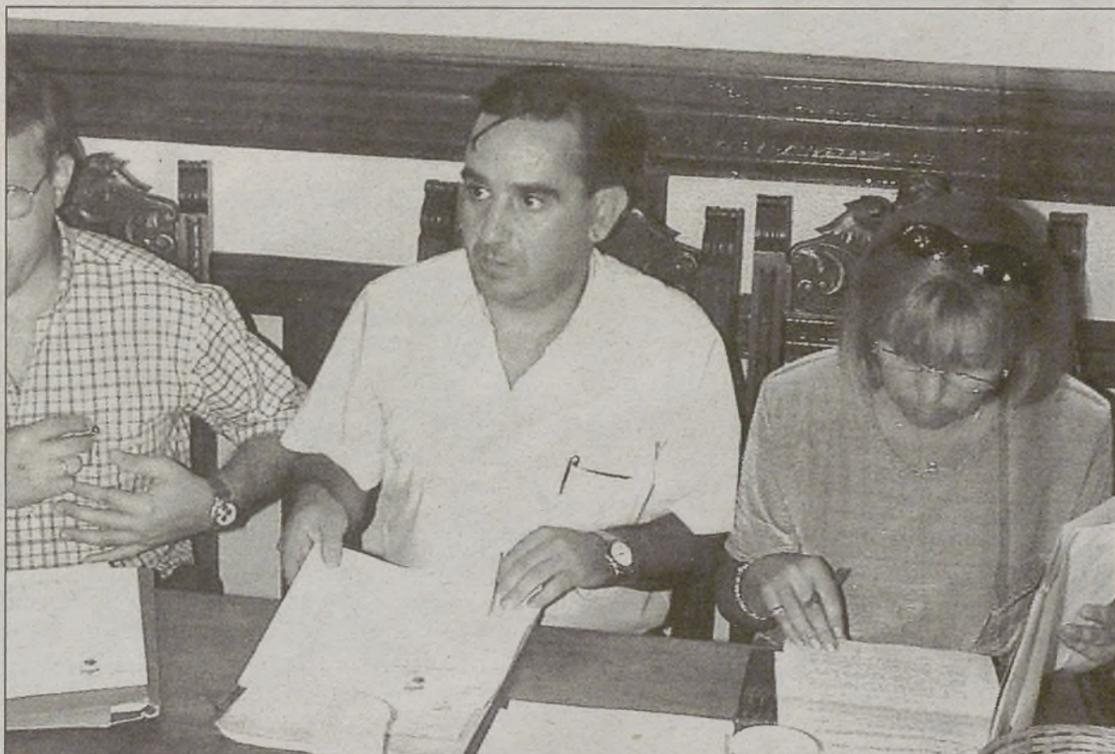
JAVIER IGLESIAS

La agrupación socialista de Arenas de San Pedro comenzará a engrasar su maquinaria electoral, de cara a los comicios municipales del próximo trece de junio, este mismo mes de enero y para ello contará con la opinión de los distintos colectivos de la sociedad arenense a la hora de perfilar el que será su programa electoral, según ha relatado a este periódico el líder socialista de esta Ciudad, Daniel Mesón.

## Reunión de la agrupación

El primer paso se dará a finales de este mes, momento en el que se convocará a los afiliados para mantener una reunión de toda la agrupación de cara a perfilar la lista electoral. Una vez que la misma esté perfilada, con la posibilidad de convocar primarias en el supuesto de que se presenten más de una candidatura que cuente con los apoyos necesarios para ello, comenzará la ardua tarea de redactar el que sería programa de gobierno en el caso de que, a partir de junio, un socialista ocupe el sillón de la Alcaldía de esta Ciudad, posibilidad que Daniel Mesón considera “real y posible”, al entender que en el seno de la agrupación “existe gente muy válida para este cometido, pero siempre con los pies en el suelo, con un programa realista y acorde a las necesidades reales del municipio”.

Para alcanzar esa meta, el PSOE quiere recoger las sensibilidades de todos los estratos de la ciudadanía para trasladarlos al programa.



Daniel Mesón aún no ha decidido si concurrirá a las próximas elecciones municipales / LACABA

Sobre este particular, Mesón explica que “una vez perfilada la lista que concurrirá a los comicios de junio, se constituirá una Comisión o un Grupo de Trabajo que mantendrá contactos y reuniones con todos los estamentos representativos de todos los colectivos de Arenas de San Pedro”. Se organizarán, pues, encuentros con asociaciones de toda índole, agrupaciones, asociaciones

de padres de alumnos, agrupaciones empresariales “y todos los colectivos existentes para que nos informen de lo que piensan, de sus necesidades, carencias, objetivos y todo aquello que entre dentro de nuestra filosofía de partido se integrará al programa electoral”.

El objetivo “es realizar un programa serio, objetivo y realista y no caer en la red tejida, por ejemplo,

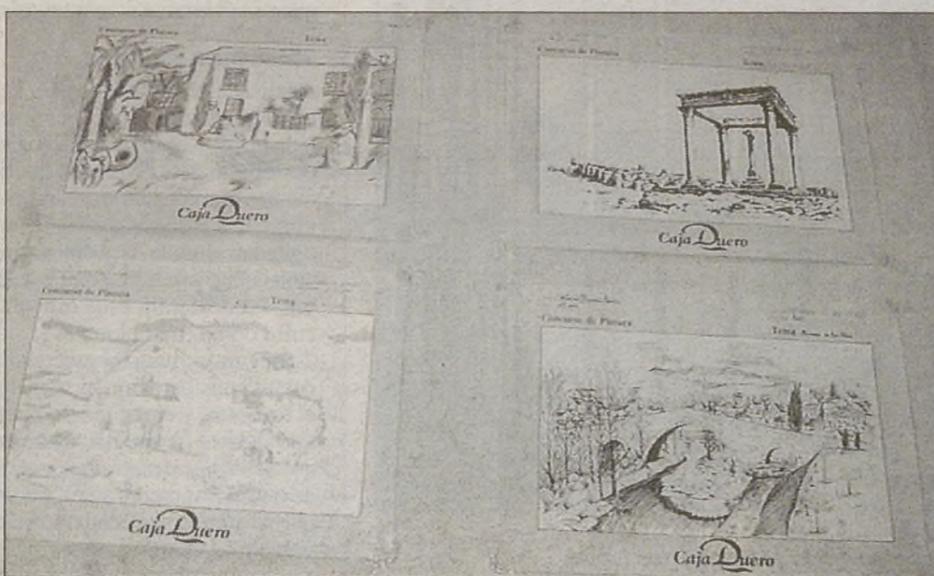
por el Partido Popular en la última campaña electoral, que propuso un programa donde todo eran soluciones y luego, a la postre, no han ejecutado, apenas, nada de lo prometido en su momento”. Piensa que “lo importante de un programa es que el mismo se pueda cumplir y para ello hay que conocer las necesidades reales y arbitrar los medios para poder cumplirlo”.

## “Haré lo que diga la agrupación”

El líder socialista arenense, Daniel Mesón, aún no ha deshojado la margarita a la hora de decidir si se presentará o no a las próximas elecciones municipales. De sus palabras se puede entender que apuesta por savia nueva, aunque respetará la decisión última de la agrupación local. “Me gustaría – comenta sobre esta particular – que saliera gente nueva, que quieran participar activamente en un proyecto de estas características y trabajar en beneficio del pueblo”. Asegura que “hay gente que vale, pero sólo les queda dar el paso y decidirse a ello, por lo que les invito a que reflexionen y se decidan a formar parte de esta iniciativa”. Dice que “si pudiéramos hacer la lista eligiendo los nombres y apellidos, haríamos una candidatura ejemplar, con gente trabajadora, válida y capaz. El problema es que entre mucha de esa gente no existe, aún, la motivación necesaria para decidirse, pero espero que lo hagan”.

En cuanto a su participación, asegura “no saber que haré” y aunque apuesta por gente nueva “haré lo que la agrupación decida”. Piensa, no obstante, que sería muy gratificante “que todas las fuerzas políticas, no sólo el PSOE, a la hora de hacer las listas contaran con gente nueva, activa y capaz, gente que trabajara en beneficio del pueblo y creo que serían iniciativas muy importantes y altamente beneficiosas para todos”.

## EXPOSICIONES



A la izquierda, distintos trabajos donde se reproducen distintos lugares típicos de la provincia abulense. A la derecha, una batalla medieval entre dos caballeros / LACABA

## Calidad en la muestra del X Concurso de Pintura

J.I.  
Desde la tarde del pasado martes y hasta el próximo domingo, como ya adelantó ayer este periódico, se pueden admirar en el Aula de Cultura de Caja Duero de Arenas de San Pedro la exposición de los dibujos se-

leccionados y premiados en el X Concurso de Pintura que anualmente convoca esta entidad. Son cientos los trabajos que pueden verse en esta interesante muestra y que los autores son niños de corta edad de toda la provincia que han participado con trabajos de toda índole.

Panorámicas de sus pueblos de residencia, bellas estampas de rincones típicos de Arenas de San Pedro o la capital abulense o retratos cotidianos del mundo infantil, desde batallas navales, pintadas en un blanco y negro sobrecogedor que da un realismo inimaginable para la corta

edad de sus autores, o un retrato de una familia muy peculiar que se cuele todas las tardes por el televisor, como son los Simpson, son algunas de las estampas que recrea esta brillante muestra, que deja patente el buen hacer de los pequeños y la calidad de sus obras.

AUTOVÍA EN LA C-501.

# La Plataforma insta a la CAM a que dé solución al tramo hasta Quijorna

Entienden que sin estos primeros trabajos será difícil hablar de otros desdoblamientos

JAVIER IGLESIAS / ARENAS

Los integrantes de la Comisión Permanente de la Plataforma en favor de la Autovía en la C-501, entre los que se encuentra el alcalde de Sotillo de La Adrada, Gregorio Rodríguez de la Fuente, mantendrán hoy una reunión en San Martín de Valdeiglesias con el fin de estudiar las medidas que la Plataforma pudiera llevar a cabo en próximas fechas, con el fin de desbloquear la situación actual, que se antoja un tanto fría y distante, máxime tras los enfrentamientos verbales entre los dos principales líderes de la Plataforma, Rodríguez de la Fuente, y el alcalde de San Martín de Valdeiglesias, José Luis García Sánchez. Esta reunión, pues, amén de servir para relanzar y revitalizar la Plataforma, también parece que será el marco idóneo para sosegar los ánimos y volver a centrarse en las reivindicaciones propiamente dichas.

## Tramo hasta Quijorna

Una vez relanzado la actividad de la Plataforma, el tema que abordará el encuentro de hoy, los miembros de la Comisión se centrarán en el tramo ya aprobado por la Comunidad de Madrid, como es el que va hasta Quijorna, al entender que "hasta que este tramo no se ejecute, nuestra reivindicación para el desdoblamiento hasta Chapinería carecerá de sentido", explica el alcalde sotillano que pretende dar un impulso a esta cuestión "y que de una vez por todas, la Comunidad madrileña saque a concurso este tramo, que está ya aprobado, pero que se está demorando en el tiempo su ejecución", dado que de hecho, ni tan siquiera ha salido aún a concurso.

## En 1997

Este tramo, el único aprobado hasta ahora por la Comunidad de Madrid relativo al desdoblamiento de la C-501, estaba contemplado en el Plan Regional de Carreteras de la



Miembros de la Comisión de Trabajo de la Plataforma en una reunión con todos los miembros / ARCHIVO

Comunidad de Madrid para que estuviera ejecutado en 1997 y la realidad es que una vez iniciado 1999, no sólo no se ha realizado, sino que ni tan siquiera se ha sacado la obra a concurso ni publicado en el mismo en el Boletín Oficial, como marcan los mecanismos legales. Todo ello podría redundar en que la obra no esté acabada este año y cuanto más se tarde en concluirse, más tiempo se demorará la posibilidad de acometer el desdoblamiento hasta Chapinería y más aún si, en caso de aprobarse, los trámites para ello también se demoran en igual medida que en este caso.

Por esta razón, los esfuerzos de la Plataforma serán ahora instar al gobierno de Ruiz Gallardón a que acometa cuanto antes esta obra, así como la circunvalación de Pelayos de la Presa.

## Actividad de la Junta

La Junta de Castilla y León, siguiendo los postulados marcados por el presidente regional, Juan José Lucas, en su visita al Valle del Tiétar, donde anunció, en Sotillo de La Adrada, que la Junta de Castilla y León apostaba por el desdoblamiento de la C-501, se viene mostrando activa en este campo, tal y como ha confirmado a este periódico el alcalde

sotillano y procurador en Cortes, Gregorio Rodríguez de la Fuente. Siguiendo, pues, las directrices marcadas por Lucas, desde hace ya algunas semanas viene dándose un contacto fluido entre los titulares de las consejerías de Fomento de ambos gobiernos autónomos, según ha asegurado Rodríguez de la Fuente. "Desde la Junta de Castilla y

León - alude el alcalde sotillano - se están haciendo todos los esfuerzos posibles para que la autovía sea una realidad y, de hecho, se hacen gestiones ante la Comunidad de Madrid, tanto para que agilice el tema del tramo de Quijorna como para que la Autovía sea una realidad, pero a partir de ahí, es la Comunidad madrileña la que ha de actuar".

## Autovía: "De aquí a la eternidad"

El desdoblamiento de la Comarcal 501 hasta Chapinería-Navas del Rey, reivindicación inicial de la Plataforma constituida para este fin, se está encontrando con un problema inicialmente no pensado que puede, cuanto menos, retrasar el proyecto solicitado un tiempo más que estimable. El obstáculo se halla donde presumiblemente no debía existir, es decir, allí donde todo, supuestamente, estaba hecho, decidido, atado y aprobado; allí donde no existen problemas medioambientales, ni protestas ecologistas ni dificultades de otra índole. Se trata del trazado del desdoblamiento hasta Quijorna, aprobado por la Comunidad de Madrid, cuya obra tendría que haberse concluido en 1997 y camino ya de dos años después, dicha obra no ha salido aún, ni tan siquiera, a concurso.

Es lógico pensar, así lo creen los integrantes de la Plataforma y así se deduce de la lógica más aplastante, que si ese primer trazado se aplaza, el que arranca ahí y va hasta Chapinería, se puede eternizar, porque es lógica pura pensar que la Comunidad de Madrid no moverá un dedo hasta que ese primer tramo esté, cuando menos, adjudicado. Uno, además, puede pensar que si para un trazado sin problemas de ningún tipo, como el aludido, se lleva un período de dos años de retraso (que cuando se vaya sumando su salida a concurso, adjudicación, inicio de obras y conclusión de la misma pueden sumarse otros tantos), cuando quiera empezar el desdoblamiento solicitado pudiera que estemos a puertas, en el mejor de los casos, de las próximas elecciones municipales, pero no las de este año, sino las del 2003. Es perentorio, pues, que desde Madrid se agilicen los trámites.

# La Exposición

CANDELEDA

Agradece a todos los amigos y clientes de Candeleda y de toda la comarca, la confianza que siempre han puesto en nosotros, en especial en estas fiestas de Navidad.

**Cumplimos ahora 50 años como empresa.**

La Exposición espera seguir estando a la altura de todos sus clientes y amigos.

La Exposición.  
Avda. Aviación Española, 2 CANDELEDA.

TRABAJAMOS POR NUESTRA TIERRA, POR NUESTRO PUEBLO.

## Valle del Tiétar

CANDELEDA

# La sombra de Gil es alargada

Florentino Monforte informa al juez que instruye el caso y a los grupos políticos de Marbella de "una presunta estafa" de diez millones que le adeuda "Contratas 2.000"

JAVIER IGLESIAS / ARENAS

El caso del alcalde de Marbella y presidente del Atlético de Madrid, Jesús Gil y Gil, ha trascendido los límites de la provincia malagueña y llega, incluso, hasta nuestra provincia, y más concretamente hasta el Valle del Tiétar, centrado en Candeleda, desde donde el líder de la Agrupación Independiente de Avila (AIAv), Florentino Monforte, no en calidad de político, sino de propietario de la gasolinera sita en esta localidad, se ha puesto en contacto con juez que instruye el caso al entender que ha sido, y es, objeto de una presunta estafa de diez millones de pesetas, que se habría canalizado a través de la empresa "Contratas 2.000", que creó el alcalde marbellí y que ahora centra todo el eje de su detención por orden judicial.

## Dispuesto a declarar

Monforte, en una misiva remitida al juez que instruye el caso, le ha informado de los hechos en cuestión, remitiéndole, asimismo, documentación que avala la deuda pendiente desde 1993, que tendría que haberse hecho efectiva en diciembre de ese año "y todavía no he visto un duro", en lo que entiende de una presunta estafa. Por esta razón, indica al juez que "me pongo a disposición de Su Señoría, si así lo estima oportuno, para testificar acerca de las maquinaciones observadas, en el intento de cobrar la deuda que, la empresa Contratas 2.000, S.L. y el Ayuntamiento de Marbella, tienen pendientes conmigo". Igualmente, indica que el motivo de la misiva remitida es "con la única y exclusiva pretensión de que sirva



Monforte asegura que el Ayuntamiento de Marbella le adeuda, desde el 93, diez millones / LACABA

para esclarecer las presuntas irregularidades y maniobras de tan funesto personaje".

## A los grupos políticos

De igual manera, Florentino Monforte ha remitido un escrito a todos los portavoces de los distintos grupos del Ayuntamiento de Marbella, excepto al del Grupo Independiente Liberal (GIL), que lidera Jesús Gil, donde les informa de estos hechos y lo acompaña con la fotocopia

de la carta mandada al juez. Monforte, en el escrito destinado a los grupos políticos, les apunta que "siendo consciente de que ustedes están enterados sobradamente de las presuntas estafas y maquinaciones del Sr. Gil y Gil, entre las que se encuentra la mía en particular, hasta que no me sea abonada la deuda pendiente, creo obrar con dignidad y responsabilidad al pedir lo que me corresponde y les animo expresamente a toda la Corporación a que

sigan pidiendo su dimisión y responsabilidades, a pesar de que existen 'estómagos agradecidos' en distintos sectores que defienden las actuaciones de tan funesto personaje", indica Monforte en la misiva remitida a los grupos políticos.

Monforte ha apuntado a este periódico que el tema "está en manos de mis abogados" y que no tendría inconveniente en prestar declaración en Marbella "si el juez lo creyera oportuno".

# 'Contratas 2.000' se hizo cargo de la deuda de Hernando con Monforte

Tenía que haberla pagado a finales del 93 y cinco años después "no he visto aún ni una peseta"

J.I. / ARENAS DE SAN PEDRO

La presunta estafa que denuncia el candeledano Florentino Monforte se remonta al año 1993 y tiene su origen en el contencioso con la Comarcal 501 y la paralización cautelar, por orden judicial, del tramo entre Ramacastañas y Candeleda. A raíz de la citada paralización cautelar, todos los pagos relacionados con esas obras también quedaron congelados. Por esta razón, la empresa adjudicataria de los trabajos, Construcciones Hernando, dejó a deber a la gasolinera de Monforte diez millones de pesetas.

## Hernando a Marbella

Monforte explica que fue entonces

"cuando esta empresa, Construcciones Hernando, se fue a trabajar a Marbella, contratado por el Ayuntamiento, para realizar distintas obras en el Paseo Marítimo". Hasta aquí, la situación sería normal, pero los problemas provienen cuando el Ayuntamiento de Marbella paga a Hernando con pagarés y luego ésta, para saldar las deudas relacionadas con la C-501, fue endosando los mismos". Por dicha razón, el Ayuntamiento de Marbella se hizo cargo de uno de estos pagarés por el importe antes apuntado de diez millones de pesetas.

## Documentación

Este periódico ha tenido acceso a una fotocopia del mismo, donde se

puede leer que, a través de este endoso, se dice: "Páguese a Florentino Monforte Gómez la cantidad de diez millones de pesetas" y seguidamente se marca el plazo de vencimiento para hacer efectivo el pago el 30 de diciembre de 1993 "importe de transferencias contempladas en su plan de Actuación. Ejercicio 1993, según Decreto de Alcaldía de fecha 25 de mayo de 1993, aprobada en Comisión Municipal de Gobierno de fecha 25 de mayo de 1993", fechado en Marbella, y firmada por la empresa Contratas 2.000, S.L. Igualmente, el alcalde accidental firma un decreto que dice, textualmente: "Visto el anterior endoso, vengo a aceptarlo, debiendo ser tomada razón del mismo por

Intervención", lo cual se hace también en esa misma fecha por parte del interventor en una última diligencia: "Para hacer constar que en cumplimiento del Decreto de Alcaldía que antecede, queda tomada razón del endoso a que se refiere", sellado y firmado en Marbella en la fecha antes aludida del 25 de mayo de 1993.

Monforte asegura que todos los intentos, hasta la fecha, para cobrar ese dinero han sido infructuosos, además de que, incluso, se ha personado en el Ayuntamiento de Marbella para este mismo objeto, con resultados negativos "y allí constaté que, pese a ser yo uno de los mayores afectados, eran muchos los que acudían por la misma razón".

## GUISANDO

### El Ayuntamiento saca a concurso la limpieza de centros públicos

J.I. / ARENAS DE SAN PEDRO

El Ayuntamiento de Guisando subastará, el próximo 28 de enero, el servicio para dar calefacción al Colegio Público de esta localidad, así como el servicio de limpieza del mismo, además de este mismo servicio a llevar a cabo en la clínica sanitaria y las dependencias municipales, por un plazo de un año, que comenzará a partir del día siguiente a la adjudicación provisional y por el tipo de 60.000 pesetas mensuales a la baja, según se expone en el Boletín Oficial de la Provincia.

## Subasta

Los interesados en concurrir a esta subasta lo podrán hacer presentando los correspondientes pliegos en la Secretaría Municipal del Ayuntamiento, hasta el 27 de enero, el día hábil antes de proceder a la misma. Los interesados deberán presentar dos sobres, el primero con la proposición ajustada al modelo oficial y un segundo, con la documentación que acredite el haber constituido el depósito provisional previo (que será un dos por ciento del tipo, es decir, 14.400 pesetas, que cuando sea la adjudicación definitiva será el 4% del total, más un 2% complementaria), la declaración jurada de no hallarse en supuesto de incompatibilidad o incapacidad y una declaración más de hallarse al corriente de todos los tributos locales, así como de sus obligaciones tributarias, fiscales y de seguridad social.

## Segunda subasta

En el supuesto de que quedara desierta la primera subasta, que se celebrará a las dos de la tarde del día indicado, se llevará a cabo una segunda a los cinco días hábiles de ésta y a la misma hora. En este caso, las proposiciones podrán presentarse hasta una hora antes de procederse a la subasta, es decir, hasta la una del mediodía.

## BREVE

### MOMBELTRÁN

#### Aprobado el presupuesto del 98

El Ayuntamiento de Mombeltrán aprobó, a finales del pasado año, el presupuesto municipal de 1998, por un importe total de 134.646.709 pesetas. En el capítulo de gastos, los bienes corrientes y de servicios fue la partida más importante, con casi 74,5 millones, seguida de las inversiones, casi 26 millones, y el gasto de personal, 21,7 millones de pesetas. En cuanto a los ingresos, los impuestos indirectos sumaron un total de 18.660.000 pesetas.

# Castilla y León

## Lucas dice que aceptará ser candidato a la Junta si el PP lo pide

El presidente está en Bruselas para asistir al Pleno del Comité de las Regiones

AGENCIAS / BRUSELAS

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, aseguró ayer, miércoles, que aceptará presentarse a la reelección el próximo junio si el Partido Popular le propone para ello.

Lucas, que está en Bruselas para asistir al pleno del Comité de las Regiones de la Unión Europea, insistió en que está a disposición del partido.

"Yo haré lo que siempre he hecho, estar a disposición del partido y lo que diga haré, aunque lo que si es seguro es que donde yo esté, estará Castilla y León", subrayó.

Juan José Lucas anunció que no será el próximo martes cuando el Comité Electoral Regional del Partido Popular (PP) decida el candidato a la Junta de Castilla y León, sino que será antes del lunes, según las últimas instrucciones de la dirección del PP.

### Paro

El presidente de la Junta de Castilla y León también respondió a las críticas de la oposición socialista recordándoles que "en los lugares donde gobiernan ellos -Castilla-La Mancha y Extremadura- el paro ha aumentado el doble que en Castilla y León".

La tasa de desempleo subió en el mes de diciembre, datos que atribuye Lucas "a unos efectos coyunturales, temporales, de la climatología que reverdecen enseguida en cuanto aparezca la primavera". "Los meses de diciembre y de noviembre para nosotros son meses de mucho frío donde la construcción baja, donde los servicios decrecen pero la tendencia y el dinamismo económico de la Comunidad está muy por encima de la media nacional", explicó.

El presidente añadió que "la oposición cumple con su obligación pero todavía no he visto un elogio para decir que Castilla y León ha sido



Juan José Lucas, en el centro de la fotografía / Archivo

una las comunidades que más ha aumentado su riqueza en 1998, que es una de las comunidades que más ha aumentado su nivel de exportaciones, que hay menos inflación".

### Moción de censura

Juan José Lucas señaló, por otra parte, que los eurodiputados populares no van a apoyar la censura "ni individualmente ni colectivamente" a la Comisión Europea.

"Yo he hablado con algunos parlamentarios españoles y tengo que decir que ellos van a mantener ese criterio por entender que es la postura más favorable a España", precisó Lucas antes de asistir al pleno del Comité de Regiones (CDR) que hoy se celebra en Bruselas.

El presidente de Castilla y León (del Partido Popular), señaló además que habrá un apoyo "claro y paten-

te" al comisario español, Manuel Marín, uno de los implicados en los casos de presuntos fraudes que han provocado la moción de censura que mañana se votará en el pleno del Parlamento Europeo en Estrasburgo.

"Con quien he hablado fundamentalmente ha sido con parlamentarios españoles del Grupo Popular, que desde luego van a apoyar al señor Marín", precisó Lucas.

Según el presidente de Castilla y León, "se han dejado al margen aspectos ideológicos para entrar en aspectos más importantes", ya que si la Comisión no continúa su trabajo, añadió, "se retrasarían decisiones pendientes sobre los fondos estructurales y la Política Agrícola Común (PAC)".

En su opinión, éste es "un conflicto que va a tener efectos políticos

y efectos de autoestima por parte de la propia Comisión".

### Dictámenes

Juan José Lucas destacó, por otra parte, la importancia de dos de los dictámenes que se van a debatir, entre estos días, en el pleno del Comité de las Regiones, en el que ocupa el cargo de vicepresidente español.

Uno de ellos, dijo, es fundamental para España porque define lo que deben ser las ayudas agrarias, y el otro se refiere al control de las ayudas de Estado y, en concreto, a la aplicación del principio de subsidiariedad en las ayudas a las empresas.

Lucas, mostró su confianza para que los Quince alcancen un acuerdo sobre el paquete de reformas de la Agenda 2000 en marzo.

## Zamora se moviliza para pedir estudios universitarios

EP/ ZAMORA

Los agentes económicos y sociales de la provincia de Zamora, reunidos ayer en la sede de la Ceoe-Cepyme, rubricaron un documento por el cual solicitan una reunión urgente con el rector de la Universidad de Salamanca, Ignacio Berdugo, y la Consejera de Educación y Cultura de la Junta de Castilla y León, Josefa Fernández Arufe, para clarificar si la titulación de Ingeniería de Materiales se comenzará a impartir el próximo curso en el Campus Universitario Viriato de la capita zamorana.

El objetivo de los agentes sociales zamoranos es terminar de una manera definitiva con la guerra de declaraciones entre la Junta de Castilla y León y los procuradores socialistas por la provincia de Zamora, en la que los primeros sostienen que la carrera se iniciará el curso 1.999-2.000, mientras los segundos afirman que no existe consignación presupuestaria para llevar a efecto la implantación el próximo curso universitario. A este efecto, han solicitado la mencionada reunión para el próximo día 20 en la Delegación Territorial de la Administración regional en Zamora.CC.OO, José Herrera, propuso un encierro en las dependencias de la Delegación Territorial de darse una nueva indefinición en la cuestión.

Finalmente, el presidente de la Ceoe, Angel Herrero, manifestó que las reivindicaciones en materia universitaria para la provincia de Zamora no terminan en la citada titulación. En este sentido, se mantiene la posibilidad de movilizaciones si no se dan compromisos que garanticen la implantación de nuevas titulaciones universitarias.

El escrito también solicita a la Junta que modifique el sistema de financiación de las universidades de la región en la reunión del Consejo Interuniversitario.

## BREVES

### ■ VALLADOLID

#### Incendio en una fábrica de harinas

Un incendio provocó ayer cuantiosos daños materiales en una fábrica de harinas del paraje conocido como Corcos de Aguilarejo, en el municipio vallisoletano de Corcos del Valle. El siniestro, cuyas causas se desconocen aún, se inició sobre las 19.30 horas en la fábrica Las Luisas, que podría quedar completamente destruida, a la vista de las dimensiones del fuego. En el lugar de los hechos, trabajan dos auto-tanques de los Bomberos de Valladolid y efectivos de la Guardia Civil.

### ■ SEGOVIA

#### Dos ancianos heridos graves

Dos personas resultaron heridas de gravedad en sendos atropellos ocurridos ayer en Segovia. El primero de los accidentes ocurrió a la altura de un paso de peatones situado en la carretera de San Rafael, donde un hombre de 72 años de edad, P.M.C., resultó alcanzado por un turismo. El segundo siniestro tuvo lugar en la calle Puentes de Muerte y Vida, también en un paso de peatones, en el que resultó herida de gravedad una mujer de avanzada edad, que fue trasladada a un hospital.

### ■ PALENCIA

#### Un muerto en accidente de tráfico

Una persona resultó muerta y otras tres heridas de gravedad en una colisión entre dos turismos ocurrida en la localidad palentina de Villaumbrales. El siniestro se produjo a las 18.40 horas del martes en la carretera C-613, fruto de un choque entre un Renault 9 de Palencia y un Ford Scort matriculado en Sevilla. Resultó muerto el conductor del primero de ambos turismos, C.S.G., de 20 años, y heridos de gravedad el conductor del segundo, J.M.F.R., de 32, y sus acompañantes.

### ■ SALAMANCA

#### Detenido por agredir a su esposa

La Policía Municipal de Salamanca detuvo a un hombre de 50 años, com presunto autor de agresión a su esposa, de 48 años, y a un hijo de ambos, de 17. Según fuentes policiales, los hechos tuvieron lugar en la noche del martes en una vivienda del centro de la ciudad, en el transcurso de una pelea suscitada entre los cónyuges. Como consecuencia de la misma, tanto la mujer como el hijo, que salió en defensa de su madre, precisaron asistencia sanitaria.

### ■ VALLADOLID

#### El PSOE amenaza con los tribunales al PP

El grupo municipal socialista amenazó al equipo de Gobierno del Partido Popular con "iniciar acciones judiciales" si no facilita información sobre la cesión del colegio público "José Zorrilla" al Instituto de Nuevas Profesiones (INCA) y sobre el contrato de explotación publicitaria de las marquesinas de autobús, según aseguró a Europa Press el concejal Pascual Fernández. El concejal criticó el nuevo aplazamiento de la Comisión de Control y Vigilancia de la Contratación.

## Castilla y León

## La Junta analiza los vertidos de Villardefrades

EP / VALLADOLID

El director general de Urbanismo y Calidad Ambiental de la Junta, Alejandro de Lis, anunció ayer que el Laboratorio Regional Industrial, con sede en Burgos, trata de determinar la composición de los residuos vertidos en Villardefrades por la empresa vallisoletana Valcritec, que ha sido denunciada ante la Fiscalía por el grupo Aedenat-Ecologistas en Acción de Valladolid por supuesto delito ecológico.

En declaraciones a Europa Press, De Lis explicó que la muestra que está siendo analizada por el citado laboratorio fue remitida a la Junta por el SEPRONA el pasado día 4. "La Administración está a disposición de la Fiscalía y se han puesto en marcha los mecanismos necesarios para solucionar la cuestión garantizando la salud de los ciudadanos y el respeto al medio ambiente", enfatizó.

El representante de la Junta reconoció que la referida empresa ya ha sido denunciada y sancionada en varias ocasiones, y en tal sentido recordó el caso de lo ocurrido en Dueñas (Palencia), donde Zonatrans, que prestaba servicio de transporte de residuos para Valcritec, fue multada con 500.000 pesetas, amén de quedar suspendida de actividad y verse obligada a restituir a su estado primitivo los terrenos contaminados. "Ya actuamos en Dueñas en su momento y ahora estamos a la espera de lo que determine el Ministerio Fiscal", concluyó De Lis.

La denuncia de Aedenat, presentada igualmente ante la Consejería de Medio Ambiente, el SEPRONA y el Ayuntamiento de Villardefrades, está dirigida contra la citada empresa, perteneciente al grupo alemán B.U.S., y el propietario de los terrenos en los que se produjo el vertido en diciembre, Agropecuaria Monte de Almaraz, "en el caso de que este último lo haya autorizado".



Mineros de Laciana, Alto Bierzo y Fabero-Sil, se sumaron al paro / EFE

## Unos 1.500 mineros leoneses secundaron el paro por su compañero muerto

Es el primer trabajador de la mina fallecido en lo que va de año

EP / LEÓN

Unos 1.500 trabajadores de las cuencas mineras de Laciana, Alto Bierzo y Fabero-Sil, en la provincia de León, pararon hoy en señal de luto y en protesta por la muerte del picador José Manuel Peña Cadenas, de 38 años, víctima de un accidente ocurrido ayer por la noche en la explotación situada en Villaseca de Laciana.

Al paro inicial de doscientos mineros del Grupo Carrasconte, de la Minería Siderúrgica de Ponferrada, en la que se produjo el siniestro, se sumó, posteriormente, el de las restantes empresas de las citadas cuencas, entre ellos, los del Grupo María, Cota 1000 y Capa Miranda, de la MSP, todas ellas en Laciana. Así mismo, se sumaron a las acciones de protesta los trabajadores de Coto Minero del Sil, en los grupos Santa Cruz y Caleyó, empresa, al igual que la MSP, propiedad de Victorino Alonso, Antracitas de Brañuelas, Antracitas de Peñarrosa y Antracitas de Sorbeda, las dos últimas de Uminsa. El comité de seguridad de la empresa permanece desde las

9.00 horas en el lugar del suceso para tratar de elaborar un informe sobre las causas del accidente mortal, que se produjo entre las plantas segunda y tercera del sector "sosas".

El presidente del Comité de Empresa de la MSP, Alberto González Llamas, advirtió ayer que "la tragedia pudo ser aún mayor" y explicó que se desplomaron siete metros del techo de la galería en una zona en la que, en ese momento, se encontraban cinco trabajadores e, incluso, relató el representante sindical, un vigilante resultó atrapado por las piernas pero fue rescatado a tiempo sin lesiones de gravedad.

González Llamas aseguró que se desconocen las causas del siniestro, a la espera del informe del comité de seguridad, pero insistió en que el accidente "no es fortuito" y ocurrió cuando los mineros realizaban "tareas habituales".

## Funeral

El minero muerto, el primero en lo que va de año en Castilla y León, se encontraba en la capa carbonera cuando fue alcanzado de lleno por un costero de los que soporta el te-

cho de la galería. En el momento del suceso, el fallecido, que se encontraba junto con un ayudante minero y otros operarios, realizaba el desplazamiento del cabecero del "panzer", una pesada máquina de largas dimensiones que se encarga de arrancar el carbón.

El picador José Manuel Peña Cadenas era natural de la localidad de Llanero, población situada en el municipio asturiano de Ibias. Estaba casado, tenía una hija de 7 años y residía en Villablino. El entierro se celebrará mañana, a las 16.00 horas, en Villablino.

Por otra parte hay que indicar que el director general de la Minería Siderúrgica de Ponferrada, Juan Antonio Martín, aseguró ayer que "todavía no se han notado los efectos" del Plan del Carbón para la reactivación de las cuencas mineras, que entró en vigor hace un año, debido a que se trata de un plan "muy complejo". El director de la mayor empresa minera del país participó en las II Jornadas sobre la industria leonesa del carbón organizadas por la delegación de alumnos de Económicas de la Universidad de León.

## Valín propone aumentar los regadíos de Payuelos

EP / VALLADOLID

El consejero de Agricultura, José Valín, propuso al Gobierno central incrementar la superficie regable incluida en la sub-zona de Payuelos, en León, hasta las 27.000 hectáreas, mediante la adjudicación de 19.000 hectáreas de regadíos sociales que se habían asignado a Castilla y León y el aumento de las tierras inicialmente previstas en el Plan Nacional de Regadíos, según señaló a Europa Press el titular de este departamento.

En un encuentro que mantuvo ayer con la ministra de Agricultura, Loyola de Palacio, el consejero castellano-leonés pidió también la inclusión, como anexo, en el Plan Nacional de Regadíos de la infraestructura del canal principal de Las Cogotas (Ávila) y las arterias principales del Páramo, debido a que se trata de hectáreas declaradas únicamente como "de interés regional" y no serán cofinanciadas por el Ministerio.

El borrador del Plan Nacional de Regadíos únicamente contemplaba la transformación de 7.500 hectáreas en Riaño, divididas en dos sub-zonas: Payelos y Porma. Con estas medidas, que la ministra de Agricultura prometió estudiar, se pretende alcanzar las 27.000 hectáreas únicamente en la primera sub-zona, una cifra que Valín considera "una demanda razonable".

Esta iniciativa, que aún debe ser concretada por la Consejería, no incrementa la superficie total de regadío asignada a la Comunidad en el borrador del Plan Nacional, pero Valín considera que "lo interesante es que queden distribuidas las hectáreas y la infraestructura hidráulica necesaria para realizar todos los regadíos prevista". Valín, acompañado de los parlamentarios leoneses del PP, Manuel Núñez, Jaime Lobo, José Luis Saez y Demetrio Espadas, destacó también la importancia de que el canal principal de Las Cogotas "tenga su perfecta definición y estén incluidas como anexo en el Plan".

Al comprar EL DIARIO DE ÁVILA todos los lunes serás un poco más solidario

EL DIARIO DE ÁVILA; destina a la ayuda de un programa de comunicación y educación popular en el Ecuador, el 0,7% de la recaudación de la venta del periódico de cada lunes.

EL DIARIO DE AVILA

De empresas editadas por el grupo de prensa de Avila

Contigo todos los días del año

# España

## Jarrai hace oídos sordos a la tregua anunciada por ETA en septiembre

Los jóvenes radicales envían cartas amenazantes a concejales del PP de Vizcaya

SPC / MADRID/BILBAO

Los jóvenes de Jarrai hacen caso omiso de la tregua declarada por ETA el pasado mes de septiembre y continúan con su actividad para sembrar el miedo en las calles del País Vasco. Mientras tanto, los partidos democráticos intensifican los contactos entre ellos para buscar una solución a lo que se ha dado en llamar violencia de baja intensidad.

Dos concejales del PP de la Margen Izquierda, en Vizcaya, recibieron el lunes sendas cartas en las que se amenaza de muerte a ellos y a sus familias y les acusa de ser los "culpables" de la política de dispersión. En las misivas, sin remitente y firmadas con el lema "Jo ta ke irabazi arte" (Adelante hasta vencer), se reprocha a los populares que con la dispersión los presos de ETA sufren las consecuencias y que están siendo utilizados como "moneda de cambio ante hipotéticos contactos".

Culpan a los concejales populares de esta situación por ser los representantes del Gobierno en los pueblos y ayuntamientos de Euskal Herria y les advierten que van a "pagar cara" esa responsabilidad. "En el momento en el que estás dispuesto a llevar incluso hasta la muerte a presos y familiares —dice—, también debes estar dispuesto tú hasta la muerte junto a tu familia". Advierten además que las amenazas no van "a parar". "Hoy más que nunca estás en nuestro punto de mira, nosotros decidimos cuándo duermes o cuándo tu comercio es apedreado o cuándo puedes pasear tranquilo y cuándo no, y vas a pagar caro ese sufrimiento que tanto te gusta mantener, puedes pensar que ya lo has pagado, pero no es así, aún estás aquí vivo y no te preocupes tanto por tu negocio y preocúpate más por ti y tu familia, ya que eres tú y no tu negocio quien está comprometido con mantener la dispersión", aseguran.

"Ni tu guardaespaldas ni vuestras pistolas y tiros en la calle os van



EFE

### Ibarretxe recibe a las víctimas del terrorismo

El lehendakari, Juan José Ibarretxe, recibió ayer a una delegación de familiares vascos de víctimas del terrorismo, que le entregaron un escrito en el que denuncian "la insistente equidistancia que las instituciones vascas quieren establecer entre los presos de ETA y

las víctimas del terrorismo". Acudieron al encuentro Teresa Díaz Bada (hija de un superintendente de la Ertzaintza asesinado), Laura Martín (viuda de la última víctima de los GAL) y Rosa Rodero (viuda de Joseba Goikoetxea, sargento mayor de la Ertzaintza asesinado).

a librar de pagar el sufrimiento que tan tranquilamente imponéis a prisioneros y familiares". Para finalizar indican que ETA ha anunciado una tregua, pero que ellos continúan "luchando utilizando las formas de lucha que veamos oportunas".

Por ello, concluyen que hasta que no se acerque a los presos, con los concejales amenazados "no hay tregua que valga". Las cartas no tienen remitente, están escritas a máquina, recortadas y pegadas en el sobre.

El ministro del Interior, Jaime Mayor Oreja, por su parte, reveló que hay nuevos casos de amenazas por parte de ETA, como "otras car-

tas a militantes del PP en Saturtzi" y recordó que hace unas semanas se conoció que la banda continúa enviando cartas pidiendo el impuesto revolucionario a los empresarios.

Apuntó a "la radicalización que el nacionalismo ha generado en el País Vasco" como posible causa de este brote de violencia.

#### González

El ex presidente del Gobierno Felipe González aseguró que el proceso para la consecución de la paz en el País Vasco "va mal". "No es que crea que haya dificultades, que son lógicas, es que creo que va mal,

pero no quiero hacer más valoraciones", dijo González en alusión a los últimos acontecimientos vividos en el País Vasco en estos días. El ex presidente del Gobierno reiteró su "preocupación" por la marcha del proceso de paz.

José María Aznar advirtió en una televisión griega que "cuando se mata se tiene que dejar de matar; cuando se justifica la violencia, se tiene que dejar de justificar; cuando se dice que se quiere participar en las instituciones democráticas, se tiene que participar lealmente". José Borrell cuestionó que se pueda hablar de tregua en estas condiciones.

## Gobierno, IU y PSOE critican las palabras de Arzalluz

OTR/PRESS / MADRID/BILBAO

El presidente del PNV, Xabier Arzalluz, fue ayer objeto de una avalancha de críticas por sus últimas declaraciones respecto a la violencia callejera y amenazas que se viven en Euskadi. El delegado del Ejecutivo en el País Vasco, Enrique Villar, lamentó que el líder peneuvista barajara el martes la hipótesis de que detrás de las amenazas se encontraran los servicios secretos, llegándole a tachar de "santón". Desde el PSOE, se le acusó de estar "fuera de realidad" e Izquierda Unida no dudó en afirmar que sus manifestaciones no son sino "maniobras de distracción".

Villar indicó que puede que Arzalluz no hubiera reflexionado cuando puso en duda la autoría del atentado contra el agente de la Guardia Civil de Eibar, atacado con un cóctel molotov, o cuando apuntó al Cesid como autor de las cartas de extorsión a los empresarios vascos. "Creo que llega un momento en que los santones no reflexionan, y yo creo que en este caso quizá no se haya reflexionado", dijo.

El ministro del Interior, Jaime Mayor Oreja, calificó de "dislate" que Arzalluz ponga en duda el estado de salud del herido de Eibar y consideró que sus palabras están "fuera de tiempo, fuera de la democracia, y sólo revelan dramáticamente una incapacidad de no comprender lo que el mundo de Herri Batasuna o la radicalización exacerbada del nacionalismo han podido generar en la sociedad".

Las críticas continuaron desde el PSOE. El portavoz de Justicia e Interior del Grupo Socialista, Juan Alberto Belloch, indicó que las declaraciones de Arzalluz responden a la situación "caótica" en la que los dirigentes del PNV ha situado a su formación e indicó que están tratando de integrar a su partido "dentro de una organización fascista".

### BREVES

#### ■ HERRI BATASUNA

##### Otegi fue acusado de "blando"

El portavoz de HB, Arnaldo Otegi, recibió acusaciones de "blando" en varias asambleas de la coalición celebradas en el País Vasco después de la tregua de ETA, fundamentalmente por parte de familiares de presos y miembros de Jarrai, la organización juvenil del MLNV, según informaron en fuentes del Pacto de Estella. Añadieron que las críticas a Otegi se basaron fundamentalmente en la disposición de EH a iniciar contactos con el Gobierno sin que éste acercara a los presos.

#### ■ MESA HB

##### IU quiere que se le dé el tercer grado

El portavoz de Justicia del Grupo Federal de IU, Pablo Castellano, aseguró ayer que las juntas de Tratamiento Penitenciario deben acordar hoy recomendar el pase a tercer grado de los miembros de la Mesa Nacional de HB, encarcelados desde hace un año por colaboración con banda armada, pese a que hayan anunciado que lo rechazarán por considerar que es una estrategia del Gobierno para dividir al MNLV para que disfruten de situaciones similares a otros reclusos.

#### ■ GOBIERNO VASCO

##### El Rey recibirá a Ibarretxe mañana

El Rey Don Juan Carlos recibirá mañana en audiencia en el Palacio de la Zarzuela al lehendakari del Gobierno vasco, Juan José Ibarretxe, según informaron fuentes de la Casa Real. El encuentro tendrá lugar a las once de la mañana de ese día. Se trata del primer encuentro oficial del Monarca con el nuevo lehendakari vasco, y forma parte de la costumbre de los presidentes autonómicos cuando acceden a su cargo de pedir audiencia al Rey para complimentarle.

#### ■ PNV-GOBIERNO

##### Quieren una norma para las víctimas

El secretario general de la Presidencia del Gobierno, Francisco Javier Zarzalejos, y el portavoz del PNV en el Congreso de los Diputados, Iñaki Anasagasti, coincidieron ayer en la necesidad de consensuar entre todas las fuerzas políticas la norma que presentará el Ejecutivo en las próximas semanas para resarcir económica y moralmente a todas las víctimas del terrorismo, según Europa Press. La reunión entre ambos duró alrededor de dos horas y media.

#### ■ PSOE-IU

##### Almunia condiciona el diálogo a Estella

El secretario general del PSOE, Joaquín Almunia, que en los próximos días recibirá una carta del coordinador general de IU, Julio Anguita, en la que le pedirá explicaciones sobre la voluntad real de los socialistas de volver a intentar el diálogo con la federación, dio ayer algunas pistas sobre la que será su respuesta. Almunia dejó claro que las conversaciones no empezarán hasta que IU abandone el Pacto de Estella. Anguita se quejó de que ahora pongan condiciones.

## España

# Aznar relevará este mes a Cascos, Arias Salgado, Tocino y Mariscal

Alberto Ruiz Gallardón, Pío García Escudero y Ángel Acebes podrían entrar en el Gabinete

SPC / MADRID/CORUÑA

El vicepresidente segundo, Rodrigo Rato, admitió ayer entre líneas que José María Aznar está preparando un cambio de Gobierno. Dicha modificación podría suponer el relevo de los ministros de Fomento, Rafael Arias Salgado, y Exteriores, Abel Matutes; y las responsables de Medio Ambiente, Isabel Tocino, y Justicia, Margarita Mariscal de Gante, además del vicepresidente primero del Gobierno, Francisco Álvarez Cascos.

Los nombres que suenan para ocupar los cargos que queden libres son los de Alberto Ruiz Gallardón, Pío García Escudero, Ángel Acebes o Luisa Fernanda Rudi.

Rodrigo Rato vinculó la posibilidad de que se produzcan cambios en la actual composición del Gabinete "a la estabilidad de la que goza el Ejecutivo". "Es una decisión personal del presidente que hay que enmarcarla en un proceso de estabilidad", comentó Rato en comparecencia previa a una conferencia ayer en Coruña. Según Rato, "éste es un Gobierno con una gran estabilidad desde el punto de vista político; de estabilidad en sus objetivos, estabilidad en sus resultados y estabilidad parlamentaria".

Concluyó señalando que la posibilidad de introducir cambios en el Ejecutivo "es una de las prerrogativas que tiene el presidente" y precisó que "no es una decisión extraña en nuestro sistema de equilibrio de poderes". Precisamente, el actual ministro de Economía y Hacienda sería uno de los más favorecidos en esa hipotética remodelación, pues se comenta que aspira a ocupar la cartera de Asuntos Exteriores.

## DECISIÓN

**Rato señaló que la posibilidad de cambiar el Ejecutivo es "una prerrogativa que tiene el presidente" y no es una decisión extraña**

Por su parte, el coordinador general del PP, Ángel Acebes, uno de los que se barajan como ministros y como sustituto de Francisco Álvarez Cascos al frente de la Secretaría General del partido, descartó la posibilidad de que se produzcan cambios en el Ejecutivo, aunque sí reconoció que ésta "es una atribución que le corresponde en exclusiva al presidente". En Antena 3, se refirió, asimismo, a la fecha de las próximas generales. Negó que la fecha de éstas se

decida en función de las catalanas, reiterando que, en su opinión, la voluntad es agotar la legislatura con independencia de la fecha que elija Pujol para sus comicios. También se refirió al próximo congreso, que los populares preparan para finales de este mes. Acebes reiteró que no se sentiría "desairado" si no es nombrado secretario general en sustitución de Francisco Álvarez Cascos, de quien cree que va a tener un papel importante, "nada menos que la Vicepresidencia Primera del Go-

bierno de España". El candidato del PSOE a la Presidencia del Gobierno, José Borrell, se sumó a las voces que piden cambios en la dirección del país y dijo que los ministros Arias Salgado, Tocino y Mariscal de Gante "han hecho muchos méritos" para ser cesados en sus puestos por Aznar, ya que "han llegado a un grado de extrema combustión". En su opinión, "sería bueno" que fueran relevados de sus cargos, aunque precisó que es competencia exclusiva del presidente.

## BORRELL

**El candidato del PSOE dijo que los ministros Arias Salgado, Tocino y Mariscal "han hecho muchos méritos" para ser cesados**



José Manuel Romay (izquierda), ministro de Sanidad, y Rodrigo Rato, responsable de Economía / EFE

## Dimite la consejera de Agricultura de Valencia para garantizar la "estabilidad"

OTR/PRESS / VALENCIA

"La estabilidad del Gobierno, de la sociedad y de su futuro está por encima de partidos políticos y personas". Con estas palabras textuales se despidió ayer la consejera valenciana de Agricultura, Pesca y Alimentación, María Ángeles Ramón-Llin, de su cargo en el Gobierno de Eduardo Zaplana.

De nada sirvieron los intentos del presidente valenciano para evitar la dimisión de Ramón-Llin, quien renunció a su cargo después de que el pasado lunes abandonase la disciplina de Unión Valenciana. El fantasma de la ruptura del pacto

de estabilidad que PP y UV mantienen fue negado desde el Consell, mientras que las fuerzas de oposición acusaron a Eduardo Zaplana de pretender acabar con los regionalistas de Héctor Villalba.

En una comparecencia de prensa ofrecida en el Palau de la Generalitat, Ramón-Llin informó de esta decisión "personal" acada después de su abandono de Unión Valenciana por discrepancias con esta formación, que a su juicio va hacia la "deriva absoluta". María Ángeles Ramón-Llin argumentó también que dimite sin ningún tipo de presión y porque no quiere ser un "obstáculo".



María Ángeles Ramón-Llin, consejera de Agricultura / CÁRDENAS (EFE)

## El fiscal pide al Supremo que sobresea el 'caso Liaño'

EFE / MADRID

El fiscal del caso Sogecable, José María Luzón, pidió ayer al Tribunal Supremo el sobreseimiento de la causa en la que se investiga al juez Javier Gómez de Liaño por tres presuntos delitos de prevaricación. Fuentes jurídicas explicaron que el fiscal remitió ayer al alto tribunal un escrito en el que pide el "sobreseimiento libre" de la causa por entender que los hechos que se están investigando no son constitutivos de delito.

El Tribunal Supremo trasladó el pasado 8 de enero la causa al fiscal y al resto de las acusaciones para que dijese si consideraba necesaria la práctica de alguna nueva diligencia o procedía dictar la conclusión del sumario.

El fiscal José María Luzón y la defensa de Javier Gómez de Liaño ya pidieron el pasado 16 de octubre al Supremo que anulara el procesamiento, mientras que los abogados del editor Jesús de Polanco reclamaron, por contra, que lo mantuviera.

El fiscal y el abogado del juez, Jorge Trías Sagnier, se opusieron a la continuidad del caso durante la vista del recurso de apelación presentado por el magistrado contra su procesamiento y sostuvieron que Gómez de Liaño no prevaricó, es decir, no dictó resoluciones injustas sabiendo que lo eran durante la instrucción en la Audiencia Nacional del caso Sogecable.

## Trama

Luzón sostuvo que los hechos instruidos por el Supremo son los mismos de la causa que el mismo tribunal archivó sobre la supuesta trama denunciada por el juez Baltasar Garzón para acabar con el presidente de Sogecable y de Prisa, Jesús de Polanco.

Dijo que "no se puede archivar una causa y luego abrir otra por los mismos hechos", lo que, añadió, va en contra del principio jurídico que establece que no se pueden juzgar dos veces los mismos hechos. La investigación judicial contra Gómez de Liaño se inició cuando, a finales de 1997, el editor Jesús de Polanco, presidente de Sogecable, y varios de sus directivos se querellaron contra el magistrado al considerar que prevaricó durante la instrucción del caso Sogecable, que luego fue archivado.

El 16 de junio de 1998, el magistrado del Tribunal Supremo Joaquín Martín Canivell procesó al juez Javier Gómez de Liaño por tres presuntos delitos de prevaricación supuestamente cometidos al adoptar otras tantas resoluciones del caso.

Tres días después, el Pleno del Consejo General del Poder Judicial acordó suspenderle cautelarmente en sus funciones hasta que se resolviese este caso. El juez Javier Gómez de Liaño es uno de los conocidos como rebeldes entre los que trabajan en la Audiencia Nacional.

## Un ex cargo del PSOE admite pactos con KIO

EFE / MADRID

El presidente de Ercros, Antonio Zabalza, quien fue secretario de Estado de Hacienda y responsable de la Oficina de la Presidencia durante el último Gobierno socialista, aseguró ayer ante la juez de la Audiencia Nacional que instruye el caso *Torras-KIO*, Teresa Palacios, que en las reuniones que el Gobierno celebró con representantes de KIO en 1995 "no se llegó a acuerdos jurídicamente vinculantes", sino "de naturaleza política".

Zabalza, que compareció como testigo, recordó que estuvo en tres reuniones con representantes kuwaitíes en 1995, acompañado por un funcionario del Ministerio de Hacienda: el 24 de marzo en Ginebra, el 22 de mayo en Londres, y el 15 de junio en El Cairo. Por parte de KIO asistieron el entonces presidente de KIA, Rashid al Bader, el embajador de Kuwait, y Manuel Prado. Zabalza subrayó que este último fue requerido por el embajador para acercar posiciones entre ambas delegaciones, y que sólo asistió a las reuniones "preliminares", y no a "las relativas a las inversiones kuwaitíes, a las proposiciones de futuro".

El testigo reiteró que el objetivo de los encuentros no fue "en modo alguno" las causas judiciales abiertas en Inglaterra y España, sino que éstas "fueron a instancias del embajador de Kuwait para restablecer la confianza entre el Gobierno y KIO, que a raíz de los problemas encontrados en 1992 quería abandonar sus intereses económicos en España".

## Cerrada la instrucción del sumario de Grand Tibidabo

EFE / BARCELONA

El juez que instruye el caso *Grand Tibidabo*, Joaquín Aguirre, ha dictado un auto en el que da por cerrada la instrucción de la causa y remite las actuaciones al fiscal para que presente las pertinentes acusaciones contra el financiero Javier de la Rosa y el resto de imputados en la causa. El titular del Juzgado de Instrucción número 1 de Barcelona considera en el auto que las diligencias practicadas hasta el momento son suficientes y da por concluida la investigación, que se ha prolongado más de cuatro años. Según informaba ayer *La Vanguardia*, las diferentes partes implicadas podrán ahora recurrir ante la Sección Segunda de la Audiencia de Barcelona. Si el tribunal provincial considera correcta la decisión del juez Aguirre deberá solicitar la apertura de juicio.

# Gil seguirá en el hospital dos días por una angina de pecho

El juez Torres declara secreta la investigación del 'caso Atlético'

SPC / MADRID/MÁLAGA

El alcalde de Marbella y presidente del Atlético de Madrid, Jesús Gil y Gil, seguirá ingresado en el Hospital Clínico de Málaga durante, al menos, otros dos días después de sufrir ayer por la tarde dolores torácicos y cambios electrocardiográficos en su estado que sugieren una angina de pecho, según anunció a los periodistas el jefe del Servicio de Cardiología del citado centro sanitario, Eduardo de Teresa.

Por otra parte, el titular del Juzgado de Instrucción Número 7 de Marbella, Santiago Torres, declaró ayer secretas las investigaciones del caso Atlético de Madrid, que instruye el presunto desvío ilegal de 450 millones de pesetas de fondos municipales al club rojiblanco por parte del alcalde marbellí y presidente de este club. El magistrado, que ordenó ayer la realización de un informe forense sobre la salud de Jesús Gil, tiene de plazo hasta hoy para resolver el recurso de reforma presentado por la defensa del primer edil marbellí contra el auto de ingreso en prisión de éste y del ex primer teniente alcalde Pedro Román. También ayer se concentraron frente al edificio de los Juzgados de Marbella cerca de un centenar de personas, encabezadas por dos concejales del Grupo del GIL, en apoyo del alcalde de la ciudad y del ex teniente Pedro Román.

Por otra parte, Isabel García Marcos, candidata del PSOE al Ayuntamiento de Marbella, recibió el martes por la tarde nuevas amenazas de muerte que quedaron grabadas en el contestador automático de su domicilio, afirmó. "Como le



María Ángeles Marín, esposa de Jesús Gil / RAFAEL DÍAZ (EFE)

pase algo, te vamos a matar", dijo una voz de hombre, que -según la candidata- "es distinta a la anterior" que le venía amenazando.

La candidata socialista a la Alcaldía ya recibió amenazas de muerte el mismo día que fue enviado a prisión el alcalde de Marbella.

Asimismo, la comisión mixta del Tribunal de Cuentas aprobará el próximo 9 de febrero, en una reunión extraordinaria, realizar la fiscalización del Ayuntamiento de Marbella, presidido por Jesús Gil, según anunció ayer el diputado de IU por Málaga José Luis Centella.

# El Gobierno chileno y AI testificarán en la vista del 'caso Pinochet'

EFE / LONDRES

Los jueces de la Cámara de los Lores manifestaron ayer su voluntad de mostrarse imparciales al otorgar al Gobierno chileno y a la organización humanitaria Amnistía Internacional (AI) la misma posibilidad de testificar en el nuevo examen del caso del ex dictador chileno Augusto Pinochet, que comenzará el lunes. Ésta es la primera vez que el Gobierno chileno estará representado en el proceso iniciado contra el general Pinochet. Hasta ahora sus intervenciones sólo habían sido de tipo diplomático. Representantes de Amnistía Internacional y del Gobierno chileno podrán testificar durante el segundo examen de la cuestión de la inmunidad del ex dictador por siete jueces de la Cámara de los Lores, la más alta instancia judicial británica. Ambas partes podrán entregar también a los jueces declaraciones por escrito.

Tres jueces lores, Lord Browne-Wilkinson, Lord Hope y Lord Mi-

llett, aceptaron ayer, tras una hora y cuarto de audición y cinco minutos de deliberaciones, los argumentos de los abogados del Gobierno chileno y de Amnistía Internacional, que representa también a otras cinco partes, organizaciones de defensa de los derechos humanos y asociaciones de familias de desaparecidos durante la dictadura chilena. En cambio rechazaron la petición de Human Right Watch, argumentando que no hay razón para que sea admitida ahora cuando no lo fue la primera vez. No obstante, Human Rights Watch está autorizada a presentar su testimonio por escrito.

El abogado del Gobierno chileno, Lawrence Collins, se preocupó de matizar que la República de Chile no "pide testificar con el fin de proteger al senador Pinochet", o de

darle una "protección personal", sino para defender "la soberanía de Chile". El Gobierno chileno presentó formalmente su petición ayer mismo por la mañana. Lord Browne-Wilkinson, que presidía la sesión, indicó que a pesar del carácter

tardío de esta demanda, "no estaría bien que fuera excluido" de las partes autorizadas a testificar. Ahora, los representantes del Gobierno chileno tienen hasta las 23.00 (hora española) de hoy para dar a conocer sus argumentos. Los jueces de la Cámara de los Lores han tomado en esta ocasión numerosas precauciones para

el nuevo examen de la inmunidad del general Pinochet y evitar así que sus decisiones se vuelvan a cuestionar, como ocurrió el pasado 18 de diciembre, cuando se anuló la decisión anterior.

### MATIZACIÓN

**E**l abogado del Gobierno afirmó que su país no pide testificar para defender a Augusto Pinochet, sino "la soberanía de Chile"

### BREVES

#### ■ 'CASO CALVIA' El PS de Baleares recurrirá

El abogado del PSIB-PSOE, Salvador Cánovas, confirmó ayer que mañana presentará un recurso de apelación contra el auto dictado por el juez en el caso *Calviá*, que exculpaba por prescripción a los ex dirigentes del PP balear Francesc Gilet y Eduardo Vellibre. El recurso se presentará ante el propio juez Javier Mulet, quien debe trasladarlo a las partes para que se adhieran o lo impugnen y elevarlo, de inmediato, a la Audiencia Provincial de Palma.

#### ■ 'BARTOLIN' Anuncia nuevas sorpresas

El concejal del Ayuntamiento de La Carolina (Jaén) Bartolomé Rubia Muñoz, más conocido como *Bartolín*, que denunció que había sido secuestrado el pasado mes de mayo por la banda terrorista ETA, anunció que pronto se producirán "muchas sorpresas" en relación con su caso. Bartolomé Rubia se limitó a afirmar que van aparecer en los medios de comunicación noticias contra "las personas que han ido contra nosotros dando informaciones".

#### ■ TV-PSOE Critica que el Gobierno sale más

Alfredo Pérez Rubalcaba, secretario de relaciones con los medios de comunicación del PSOE, presentó ayer un estudio según el cual la presencia del Gobierno en TVE es 3,8 veces superior a la del PSOE y dijo que estos estudios serán enviados al director de RTVE, Pío Cabanillas, a quien solicitarán una reunión urgente. Rubalcaba reconoció que Pío Cabanillas tiene "otro talante y hay que darle una oportunidad", al tiempo que presentó cuadros comparativos.

#### ■ CATALUÑA IC pide a Pujol que cambie el Ejecutivo

El portavoz de IC-EV en el Parlamento catalán, Jordi Guillot, reclamó a Jordi Pujol que remodele su Gabinete para poner fin a "la situación de provisionalidad de un gobierno en funciones y sin iniciativa". Guillot afirmó en un comunicado que Pujol ha optado por mantener este gabinete, "pese a que algunos consejeros son duramente criticados por los propios dirigentes de CiU", en un intento de "tapar la crisis que vive la coalición CiU y su partido, CDC".

# Mundo

## La guerrilla kosovar libera a los ocho soldados yugoslavos retenidos

La misión de la OSCE supera la mayor crisis desde la tregua acordada en octubre

SPC / PRISTINA/BRUSELAS



Con la liberación de los ocho soldados yugoslavos, secuestrados por separatistas albaneses el pasado viernes, la misión de verificación de la OSCE en Kosovo (KVM) logró ayer superar la mayor crisis desde que se declaró la tregua en esta región, en octubre pasado.

El portavoz de la KVM en Pristina, Sandy Blyth, confirmó a Efe que los militares liberados fueron trasladados por personal de la Organización para la Seguridad y Cooperación Europea (OSCE) a Kosovska Mitrovica, a 40 kilómetros al norte de Pristina, donde fueron entregados al Ejército yugoslavo.

"La OSCE está muy satisfecha por este desenlace", manifestó Blyth. Preciso que la liberación tuvo lugar a las 16.15 horas (15.15 gmt) en la zona de Kosovska Mitrovica y que los ocho soldados se reunieron ya con sus familiares en un cuartel militar.

Poco antes, el jefe de la misión de verificación de la OSCE, William Walker, anunció en Likovac -localidad a 30 kilómetros al oeste de Pristina- donde se negoció la liberación, que ésta se había concertado y expresó su satisfacción porque la guerrilla separatista albanesa del Ejército de Liberación de Kosovo (UCK) liberara a los militares yugoslavos.

Walker señaló que esto forma parte de "un acuerdo correcto y equilibrado alcanzado por el UCK con la OSCE", y precisó que, por el momento, se mantendrán sin publicar los detalles del acuerdo logrado tras seis días de arduas negociaciones.

Ni Walker ni ningún otro representante de la OSCE han querido confirmar si los mediadores internacionales o el Ejército yugoslavo accedieron a la puesta en libertad recíproca de albaneses, pero el UCK, desde el comienzo de la crisis, descartó una liberación unilateral de los soldados e insistió en que se trataría de un "intercambio".

Medios independientes serbios señalaron que Walker y los dos mediadores para Kosovo, el norteamericano Christopher Hill y el de la Unión Europea (UE), Wolfgang Petritsch, habrían garantizado el cumplimiento de "todos los puntos concertados con el UCK".

Por su parte, el jefe de la delegación albanó-kosovar, Jakup Krasniqi, expresó su esperanza en que se cumplirán las promesas hechas por los tres funcionarios internacionales e insistió en que los miembros del UCK capturados por el Ejército yugoslavo "deben ser liberados", aunque no precisó si este punto forma parte del acuerdo alcanzado ayer. Diplomáticos occidentales citados por la agencia in-



Niños albaneses saludan al paso de un convoy alzando sus armas de juguete / EFE

dependiente serbia Beta, confirmaron que la parte yugoslava habría accedido a liberar a cambio a nueve miembros del UCK "en los próximos nueve o diez días". Los ocho soldados yugoslavos fueron capturados el pasado viernes cuando entraron en zonas bajo control del UCK, que contactó con la misión de la OSCE para proponer su liberación mediante el intercambio por nueve guerrilleros albaneses capturados por el Ejército yugoslavo en la frontera con Albania.

Un día después, el Ejército yugoslavo concentró fuertes efectivos

en la zona de Stari Trg, donde fueron secuestrados los militares, pero desistió de lanzar una operación de liberación dando tiempo a la KVM a que la consiguiera de forma negociada.

El secuestro de los militares yugoslavos fue condenado por la comunidad internacional y los mediadores internacionales advirtieron que, hasta que no fueran liberados, el proceso de solución pacífica al problema de Kosovo quedaría bloqueado.

A juicio de los observadores políticos, el "éxito" de la mediación

### INTERCAMBIOS

**Diplomáticos occidentales aseguran que la liberación lleva implícito un intercambio de 10 miembros del UCK retenidos por los serbios**

## Felicitaciones de la OTAN

La OTAN felicitó ayer a la Organización para la Seguridad y Cooperación en Europa (OSCE) por el éxito de su labor mediadora en la liberación de los ocho soldados yugoslavos por la guerrilla independentista albanó-kosovar, señalaron fuentes de la Alianza Atlántica. "Espe-

ramos que el resultado positivo y pacífico de hoy (por ayer) pueda ser una base que contribuya a una solución pacífica en Kosovo con la cooperación de las dos partes enfrentadas", agregaron las fuentes. La Alianza Atlántica considera que la OSCE, que dirige la misión de

verificación de los acuerdos de alto el fuego en la provincia serbia, ha realizado "un gran y exitoso esfuerzo negociador". Fuentes aliadas dijeron a Efe que el éxito logrado por la OSCE es "una buena señal" que además "reforzará la misión" de esa organización.

de la OSCE en esta crisis, la más grave desde que en octubre entró en vigor la tregua en Kosovo, consolidará el papel de los "verificadores" al tiempo que se incrementará la confianza en el organismo europeo entre serbios y albaneses.

La misión de verificación se estableció en virtud de un acuerdo firmado el pasado 13 de octubre por el presidente yugoslavo, Slobodan Milosevic, quien, bajo amenazas de ataques aéreos de la OTAN, accedió a una tregua en Kosovo y a la reducción de sus efectivos policiales y militares en esta región serbia de mayoría albanesa. Para supervisar el cumplimiento de ese acuerdo se concertó la creación de la misión de verificación, compuesta por unos 1.500 miembros sin armas, de los cuales unos 700 se encuentran ya en la región. Por su parte, la OTAN señaló ayer que de momento no contempla la posibilidad de una intervención en Kosovo.

### Accidente de aviación

Por otro lado, un avión nodriza norteamericano de la OTAN se estrelló anoche en un bosque cercano a la localidad alemana de Aix-la-Chapelle (oeste) en Aquisgrán, donde se incendió a consecuencia del impacto, según anunció la policía alemana. De momento se desconoce el balance de víctimas del accidente.

Al parecer en el avión viajaban cuatro personas y al menos una de ellas ha muerto, según indicó un portavoz de la localidad, sin que al cierre de esta edición se conociera el balance total de víctimas

## Pastrana pide ayuda a Castro en el diálogo con las FARC

EFE / BOGOTÁ/LA HABANA



El presidente de Colombia, Andrés Pastrana, emprenderá hoy una visita de 48 horas a Cuba,

en la que el asunto principal de las conversaciones con su colega Fidel Castro será el diálogo de paz con la guerrilla de las FARC.

Pastrana mantendrá un primer diálogo privado con el presidente cubano hoy por la tarde, poco después de ser recibido por su anfitrión en el Palacio de la Revolución, en La Habana.

El gobernante colombiano celebrará el domingo una nueva reunión, aunque informal, con Castro y el presidente electo de Venezuela, Hugo Chávez, quien hará una escala en la isla a su regreso de una gira por Europa, confirmó ayer el Ministerio de Relaciones Exteriores en Bogotá.

El presidente cubano, Fidel Castro, desea que llegue la paz a Colombia, según declaró ayer el presidente del Senado español, Juan Ignacio Barrero. Barrero se entrevistó la noche del martes durante más de cuatro horas con el líder cubano y unos de los asuntos abordados fue el proceso de negociación entre el Gobierno y la guerrilla de las Fuerzas Armadas Revolucionarias (FARC) de Colombia. "Expresó su deseo de que la paz llegue a ese país", manifestó el presidente de Senado español.

### 5.000 desplazados

Por otro lado, más de 5.000 colombianos abandonaron sus tierras en una región cercana a la frontera sur con Ecuador por la amenaza de paramilitares, que el sábado asesinaron a 26 personas en la zona, mientras otras 14 continúan desaparecidas, denunciaron ayer las autoridades.

El mayor desplazamiento de personas afecta a El Tigre, caserío del municipio de La Hormiga, donde tuvo lugar la matanza atribuida por las autoridades locales a los paramilitares de las Autodefensas Unidas de Colombia (AUC).

Unos 2.100 de los casi 2.500 vecinos de El Tigre abandonaron el lugar, junto a otros 3.000 lugareños de otras localidades vecinas, informó a los periodistas de Bogotá el gobernador del departamento del Putumayo, Jorge Devia.

El problema de este éxodo masivo y la actividad paramilitar en la región fueron analizados ayer en un consejo de seguridad convocado por Devia y al que asistieron las autoridades militares y policiales. En la reunión, las autoridades regionales decidieron promover la creación de una asamblea permanente por la paz que comprometa a la población civil y a todos en general.

# El embargo impuesto a Irak causa más de 5.000 muertes infantiles al mes

Bagdad suaviza el tono pero prosiguen los ataques aéreos en la zona de exclusión

SPC / MADRID/BAGDAD/WASHINGTON



José Sánchez Faba, presidente de Cáritas española, aseguró ayer en una rueda de prensa que cinco mil niños fallecen al mes en Irak como consecuencia del "injusto" embargo impuesto por la ONU a aquel país desde hace ocho años.

Sánchez Faba denunció el embargo que sufre el país de Oriente Medio y que, en su opinión, se aplica con "crueldad e inmoralidad"; además se preguntó qué genocidio ha sido tan cruel como el que se está llevando a cabo con Irak, donde han fallecido un millón de niños por falta de alimentos y medicinas.

La rueda de prensa fue organizada para dar a conocer la situación en Irak tras los últimos bombardeos lanzados por Estados Unidos e Inglaterra, para lo cual fueron invitados Rafael Bidawid, patriarca de los caldeos de Irak, y Faiq Bourachi, director de la oficina de enlace de Cáritas Irak en Ammán, Jordania.

Por su parte, el *New York Times* publicó ayer que existen signos de que Irak está cancelando entregas de alimentos y medicinas del programa de ayuda de la ONU "petróleo por alimentos", pese a sus quejas de que los efectos de las sanciones internacionales están matando a muchos niños iraquíes.

Responsables y diplomáticos de Naciones Unidas aseguraron al periódico que el año pasado había un presupuesto de 25 millones de pesetas (150.253 euros) para galletas de gran contenido en proteínas y leche para niños menores de cinco años, pero que Irak no había cursado ninguna petición de estos bienes pese a los llamamientos de la ONU.



Irak aseguró ayer haber derribado un caza enemigo, pero EEUU y Gran Bretaña lo negaron / EFE

Un familiar de un enviado de la ONU encargado del transporte de las compras iraquíes, afirmó que el régimen de Bagdad tampoco había solicitado las medicinas para tratar la leucemia infantil, a pesar de que las autoridades iraquíes dicen que esta enfermedad va en aumento.

Las mismas fuentes sostienen que Irak ha estado rechazando ofertas de ayuda humanitaria de varios países árabes, informa Efe.

Por otro lado, Irak bajó el tono de sus críticas a los países árabes y dejó la puerta abierta a un "diálogo equilibrado" para resolver las di-

vergencias que mantienen respecto a la confrontación de Bagdad con EEUU y Reino Unido.

"Irak considera que un diálogo basado en la buena voluntad y el servicio a los altos intereses de la nación árabe puede resolver las divergencias", según un comunicado emitido la noche del martes tras una reunión el Gobierno presidida por el presidente, Sadam Husein.

De hecho, el vicepresidente iraquí, Taha Yassine Ramadan, dejó ayer la puerta abierta a la propuesta francesa sobre un nuevo régimen de control del desarme iraquí, aunque

exigió que su país esté presente en la toma de decisión sobre la propuesta. Ramadan hizo distinción, en una conferencia de prensa, entre la iniciativa saudí de levantar las sanciones comerciales, que ha criticado duramente, y la francesa, que propone el levantamiento del embargo petrolífero.

Pero mientras se habla de rebajar la tensión, ayer prosiguieron los ataques aéreos en la zona de exclusión incluso Irak aseguró haber derribado un avión, algo que Estados Unidos y Gran Bretaña negaron tajantemente.

## Las tropas de Kinshasa asesinan a más de 300 civiles en dos cruentas matanzas

EFE / KIGALI



Tropas gubernamentales dieron muerte a más de 300 civiles en dos matanzas perpetradas en el noroeste de la República Democrática del Congo (RDC), informaron ayer cadenas de radio que se remiten al relato de supervivientes.

Las matanzas se produjeron la semana pasada en los poblados de Zongo, donde perecieron 200 personas, y de Libenge, escenario de la muerte de más de cien, ambos en la región de Ecuatoria, según supervivientes que huyeron a la vecina República Centroafricana. De acuerdo con el mismo testimonio, los soldados regulares abrieron fuego indiscriminadamente contra las víctimas, a las que acusaron de apoyar a un grupo insurgente que ope-

ra en la zona. A muchos de ellos los torturaron antes de matarles. Los asaltantes, en su mayoría jóvenes y que mostraban síntomas de encontrarse bajo los efectos de drogas, también secuestraron a grupos de adolescentes y saquearon e incendiaron otras aldeas en la misma área, fronteriza con el territorio centroafricano.

La región donde tuvieron lugar las atrocidades constituye el foco de una de las dos rebeliones a las que hace frente de manera simultánea el Gobierno del presidente de la RDC, Laurent Kabila, con el auxilio de tropas de Angola, Zimbabue, Namibia, Chad. La zona es bastión del Movimiento para la Liberación del Congo (MLC), que se alzó en armas el pasado otoño y que está liderado por Jean Pierre Bemba, hombre de negocios de Kinshasa.

## Clinton confía en que su defensa logre que el Senado rechace la destitución

AGENCIAS / WASHINGTON



El presidente estadounidense, Bill Clinton, afirmó ayer que piensa que el Senado rechazará su destitución y reiteró su voluntad de no dejarse distraer por su juicio político y concentrarse así en la política de su país. "Pienso que el informe (de defensa presentado por los abogados presidenciales) habla por sí solo y creo que se tomará la decisión correcta", dijo Clinton a la prensa al recibir a dirigentes sindicales en el Salón Oval de la Casa Blanca, informa EP.

"El Senado -insistió- tiene sus asuntos que tratar, y yo tengo los míos (...). Lo importante, para mí, es pasar el menor tiempo posible en eso (el juicio) y el mayor tiempo

posible en los problemas de los norteamericanos", añadió.

Clinton descartó la posibilidad de hacer referencias al escándalo Lewinsky y al juicio político a que se enfrenta en su discurso del Estado de la Unión, previsto para el próximo martes, el mismo día que la Casa Blanca comenzará su argumentación ante el Senado.

"El pueblo e lleva oyendo hablar de esto todo el último año", dijo, al indicar que los ciudadanos del país quieren que él se dedique a su trabajo. Clinton sostuvo que 900 expertos en derecho han afirmado que los cargos en su contra no son base suficiente para su destitución. El futuro Clinton, estará pendiente desde hoy de la solemnidad del juicio político que se le sigue en la Cámara Alta y en las manos de los cien senadores que actúan como jurados.

### BREVES

#### ISRAEL

#### Netanyahu autoriza más asentamientos

El primer ministro israelí, Benjamin Netanyahu, ya ha autorizado la construcción de una nueva colonia judía en el centro de la parte árabe de Jerusalén oriental, según el millonario judío estadounidense Irving Moskowitz. El financiero de la extrema derecha israelí, indicó que Netanyahu le dio a entender claramente en una entrevista que no bloquearía el proyecto a cuatro meses de las elecciones legislativas en el Estado de Israel.

#### SUIZA

#### Dimiten dos ministros

Los consejeros federales (ministros) suizos de Asuntos Exteriores y Justicia, Flavio Cotti y Arnold Koller respectivamente, anunciaron ayer su dimisión, que será efectiva el próximo 30 de abril. Cotti, de 59 años, y Koller, de 65, pertenecen al partido democristiano (PDC) y entraron en el Consejo Federal (Gobierno) en 1987. Ambos negaron ayer que su renuncia esté relacionada con la pérdida de popularidad del PDC ante las próximas elecciones federales.

#### SIERRA LEONA

#### Libertad a cambio del alto el fuego

El líder de los rebeldes de Sierra Leona, Foday Sankoh, en poder de tropas leales al Gobierno, exigió ser liberado a cambio de ordenar a sus huestes un alto el fuego, dijeron ayer fuentes de la ONU. El anuncio lo hizo el representante especial de las Naciones Unidas en Freetown, Francis Okelo, quien no precisó si el régimen del presidente constitucional, Ahmed Tejan Kabbah, había dado una respuesta positiva a la oferta del dirigente.

#### ULSTER

#### El desarme evita el cambio de poder

El problema del desarme de los grupos terroristas norirlandeses empuja la transferencia de poderes a la Asamblea norirlandesa prevista por el Gobierno británico para el 10 de marzo. El Partido Unionista del Ulster (UUP), encabezado por el ministro principal para la provincia, David Trimble, indicó que para esa fecha puede funcionar el Gobierno autónomo, aunque lo hará sin la participación del Sinn Fein a menos que su brazo armado, el Ejército del IRA, entregue sus armas.

Mundo

Los líderes tribales de Yemen logran liberar a un británico

EFE / DUBAI



Las gestiones de varios líderes tribales yemeníes obtuvieron ayer la liberación de un británico, empleado de una compañía petrolera, que fue secuestrado el pasado sábado por una tribu local, informaron fuentes diplomáticas en Sana. Las fuentes precisaron que John Brooke se encuentra en buen estado de salud y ha sido trasladado en helicóptero a Sana desde el lugar donde se encontraba retenido, a 240 kilómetros al norte de la capital yemení, cerca de la frontera con Arabia Saudí.

El pasado sábado, Brooke fue secuestrado en la provincia de Marib por la tribu yemení Al Yuaid, que pedía la liberación por las autoridades de uno de sus componentes, detenido por asesinato y contrabando. Las autoridades británicas pidieron a las yemeníes que la liberación de Brooke se obtuviese mediante negociaciones, y no con el uso de la violencia, dadas las consecuencias que tuvo la operación de las fuerzas de seguridad al intentar rescatar a 16 turistas extranjeros, de los que cuatro murieron.

Rusia puede romper con EEUU

Mosú, molesto con las sanciones a centros de investigación rusos

ARMANDO PÉREZ / Moscú



Rusia advirtió ayer a Estados Unidos que las sanciones económicas que impu-

so el martes a tres organizaciones de investigación, a las que acusó de colaborar con el programa nuclear de Irán, pueden empeorar las relaciones bilaterales. Las sanciones contra estos centros científicos y educativos "pueden empeorar las relaciones entre Rusia y EEUU, ya que Moscú no tolera que le hablen en el idioma de las sanciones y la presión", según un comunicado oficial.

La Casa Blanca impuso sanciones económicas contra la Universidad Mendeléyev, especializada en Química, el Instituto de Aviación de Moscú y el Instituto de Investigación Científica y Diseño de Energía Tecnológica, por colaborar con los programas nucleares y de misiles de Irán. La nota del Ministerio ruso de Asuntos Exteriores reflejó el profundo disgusto de Moscú, que resaltó que estas medidas "lógicamente no se quedarán sin respuesta" y aseguró que las autoridades rusas se disponen a "discutir este asunto al nivel político más alto posible".

Según el documento, este problema se abordará en la próxima visita, a finales de enero, de la se-

cretaría de Estado estadounidense, Madeleine Albright, a Moscú, ya que estas acusaciones son "inventadas y no tienen ningún fundamento". Moscú asegura que las actividades de estos centros docentes se corresponden con la legislación rusa y los tratados internacionales suscritos por Rusia.

En tono moderado, el primer ministro ruso, Yevgueni Primakov, alertó a EEUU de la posibilidad de que este incidente empañe las relaciones bilaterales y propuso discutir el asunto con calma. Para Moscú, las sanciones contradicen los acuerdos suscritos el pasado mes de septiembre por los presidentes de Rusia, Borís Yeltsin, y EEUU, Bill Clinton, sobre la cooperación bilateral en el campo de la no proliferación de las armas nucleares y la tecnología de misiles.

Esos acuerdos, recordaron las autoridades rusas, establecieron la creación de comisiones bilaterales de control, que como en el presente caso, "debían haber emitido un veredicto antes de que la administración estadounidense anunciara las sanciones". "Es una acción hostil contra Rusia", dijo Artur Chilingárov, vicepresidente de la Duma

(cámara baja), mientras que Vladímir Filipov, ministro de Educación, opinó que las sanciones son una estrategia de EEUU para "desplazar a la tecnología punta rusa del mercado internacional".

Ayuda del FMI

Por otro lado, el número dos del gobierno ruso, Yuri Masliukov, viajó ayer a Washington para intentar desbloquear los créditos del Fondo Monetario Internacional (FMI) y obtener el respaldo de ese organismo para la renegociación de la deuda exterior de Rusia, cifrada en 145.000 millones dólares. Moscú necesita, como el aire, la consecución de esos dos objetivos para impedir el colapso.

La misión del primer vicepresidente ministro es en extremo compleja, ya que la credibilidad de gobierno de Rusia quedó sumamente afectada tras el derrumbamiento de agosto que obligó al Kremlin a recurrir a la suspensión de pagos de las obligaciones estatales. Los préstamos del FMI están contemplados en los ingresos del proyecto de presupuesto para 1999 -en estudio en el Parlamento- y son vitales para que Rusia pueda cumplir en parte con el servicio de su abultada deuda exterior.

CRÉDITOS

Masliukov intenta desbloquear los créditos del Fondo Monetario Internacional y conseguir respaldo para renegociar la deuda exterior de Rusia

Siete muertos en acciones integristas en Argelia

EFE / ARGEL



Al menos siete personas han muerto por acciones integristas en Argelia el pasado

lunes. Dos personas fueron asesinadas y otra herida en un ataque cometido por una presunta banda integrista en la localidad argelina de El Bouni, en la provincia de Annaba, al este del país, informa ayer el diario *Le Soir*. Los agresores dispararon contra los clientes de un café frecuentado por miembros de un grupo de autodefensa de la zona.

Además, la prensa local informa ayer de que tres miembros de un grupo de autodefensa y dos guardias municipales resultaron muertos, y otras tres personas heridas en dos atentados cometidos por presuntos integristas el jueves y el lunes pasados en el este del país.

Desde el comienzo el pasado 19 de diciembre del mes de Ramadan, más de 140 personas murieron en acciones violentas atribuidas a grupos integristas armados, según un recuento elaborado a partir de los comunicados de los servicios de seguridad e informaciones de la prensa local.

Camboya deja el juicio contra los dirigentes del Jemer Rojo en manos de Naciones Unidas

EFE / BANGKOK



El príncipe Norodom Ranaridh, presidente del Parlamento de Camboya, dejó ayer en manos de Naciones Unidas la decisión de juzgar a los dirigentes del Jemer Rojo acusados del genocidio. Ranaridh, que la pasada semana aseguró que Khieu Sampham y Nuon Chea serían juzgados, señaló en rueda de prensa que lo que el futuro reserva a los ex dirigentes de la organización extremista depende de Naciones Unidas.

"Debemos aguardar que es lo que decide Naciones Unidas sobre ese asunto", declaró Ranaridh, jefe del movimiento monárquico, partido sobre el que recae la responsabilidad del Ministerio de Justicia. El primer ministro de Camboya, Hun Sen, que en principio se mostró contrario a la idea de procesar a Khieu Sampham y Nuon Chea al alegar que "no favorecerá a los intereses nacionales", manifestó luego que era el Ministerio de Justicia el que tenía que decidir si deben ser juzgados.

Naciones Unidas presentará el próximo mes de febrero un informe sobre las posibilidades de crear un Tribunal Internacional para juzgar a los dos ex dirigentes, que a

finales del pasado año desertaron del grupo maoísta. Según los procedimientos, al secretario general de Naciones Unidas, Koffi Anan, le corresponderá dar luz verde o no a la creación del Tribunal Internacional, que deberá ser aprobado por el Consejo de Seguridad, del que forma parte China, opuesta al juicio.

Dos años más de espera

Si se aprueba la propuesta de crear el Tribunal, aún se deberán aguardar dos años hasta que esté preparado para el juicio. Khieu Sampham, ex jefe de Estado durante el régimen de terror impuesto por el Jemer Rojo, y Nuon Chea, ideólogo de la organización, residen en la noroesteña región de Pailin, bajo la protección de su antiguo correligionario Ieng Sary, que pueden contar con casi 10.000 ex combatientes de la guerrilla.

Cerca de dos millones de camboyanos murieron durante el régimen impuesto por el Jemer Rojo entre abril de 1975 y enero de 1979, a causa de la hambruna, las enfermedades y las purgas. Estas muertes, que son consideradas como masacres de genocidio, se pretenden que sean juzgadas por el futuro Tribunal Penal Internacional, que decidiría si son culpables de genocidio o no.



EFE

Libertad a cambio del alto el fuego



El líder de los rebeldes de Sierra Leona, Foday Sankoh, en poder de tropas leales al Gobierno, exigió ser liberado a cambio de ordenar a sus huestes un alto el fuego, dijeron ayer fuentes de la ONU. En la foto se ve a soldados nigerianos en la capital de Sierra Leona, Freetown.

Libia dice que hay avances para salvar la crisis del 'caso Lockerbie'

EFE / EL CAIRO



Libia ha asegurado ayer que ha habido importantes avances para la solución de la crisis que tiene abierta con Estados Unidos y el Reino Unido por el caso Lockerbie, según la agencia libia JANA. Los avances se lograron durante la reunión que celebraron en la noche del martes en Trípoli un emisario del presidente sudafricano Nelson Mandela y un enviado del Rey Fahd de Arabia Saudí con el líder libio, coronel Muamar al Gadafi.

"Durante estas conversaciones se dieron pasos importantes en el camino de la resolución de esta crisis". Los dos emisarios, el embajador de Arabia Saudí en Washington, Bandar Bin Sultán, y un consejero del presidente sudafricano, Jakes Gerwel, entregaron a Gadafi sendos mensajes del Rey Fahd y del presidente Mandela sobre los medios para resolver el caso Lockerbie. Estas nuevas mediaciones tratan de convencer a Gadafi de que entregue a Holanda para que sean juzgados los dos sospechosos libios de la explosión de un avión de la Pan Am en 1988.

# Economía

## La devaluación brasileña provoca un miércoles negro en la bolsa europea

Madrid registró la tercera mayor bajada de su historia con un retroceso del 6'5%

SPC / MADRID

Las bolsas europeas vivieron ayer una de las jornadas más negras de los últimos años al registrar retrocesos históricos, que en el caso de Madrid superó el seis por ciento, afectadas por la decisión de las autoridades brasileñas de devaluar de forma encubierta su divisa, el real. La medida adoptada en el país latinoamericano, inmerso en una lucha política por la aplicación de un plan fiscal -cuyo cumplimiento condiciona las ayudas del Fondo Monetario Internacional-, creó una corriente de incertidumbre en todas las plazas mundiales, de la que no escapó Europa y, sobre todo, España.

Los altos intereses que poseen las empresas y bancos españoles en Brasil fueron el motivo que colocó a Madrid a la cabeza de las caídas bursátiles europeas. El índice general de la Bolsa de Madrid registró ayer la tercera mayor caída de su historia al ceder 57,50 puntos -un 6,50 por ciento- hasta los 827,77 puntos, aunque llegó a perder a media sesión más de un nueve por ciento. El ministro de Economía y Hacienda, Rodrigo Rato, restó importancia a estas pérdidas e insistió en que "el mercado de capitales español y europeo tiene a medio plazo grandes posibilidades", aunque añadió que "otra cosa es, indudablemente, que si se produce una crisis en un mercado fuera de Europa, eso nos afecte y pueda tener repercusión en un día determinado o en una determinada cotización". El sector bancario fue el mayor perjudicado, el BBV cedió un 13,54, el Santander un 12,01 y el BCH se



Las bolsas brasileñas perdieron más del 5 por ciento / EFE

anotó una pérdida del 10,45 por ciento, mientras que Telefónica perdió un 7,20. A Madrid, le siguió la bolsa de Frankfurt con una caída del 5,16 y Milán, que también registró un retroceso histórico al bajar un 4,08 por ciento y situar el

Mibtel en 23.134,00 puntos. Por su parte, la Bolsa de París cedió un 3,46 por ciento y Londres descendió un 3,04 por ciento. Nueva York vivió una de sus jornadas más inestables de los últimos meses, cuando tras caer estrepitosamente logró re-

cuperar gran parte de las pérdidas, pese a lo cual cerró con una baja considerable. El índice Dow Jones Industriales bajó 124,87 puntos, equivalentes a un 1,31 por ciento, a 9.349,81 unidades.

En Latinoamérica, también moderaban las pérdidas de la apertura y a media sesión cedían en torno al cinco por ciento. La bolsa de Buenos Aires fue la más afectada y cerró la sesión con una pérdida cerca al diez por ciento. En este contexto, los analistas consultados consideran que la devaluación del real, realizada a través de una ampliación de su banda de fluctuación y que ha provocado la dimisión del presidente del banco central brasileño por ser contrario a la medida, podría ensombrecer el cumplimiento del plan fiscal por parte del Gobierno brasileño.

### Clinton pide calma

El Fondo Monetario Internacional, poco partidario de la devaluación, debería hacer entrega del segundo paquete de ayuda a Brasil prometido y condicionado al cumplimiento del plan fiscal, pero tras la decisión de las autoridades brasileñas este organismo podría replantearse su política de ayuda al país latinoamericano, añadieron los expertos. La situación creada en los mercados mundiales provocó una llamada a la calma del presidente de EE UU, Bill Clinton, quien mostró su confianza en el plan de reformas brasileño y anunció que su Gobierno mantiene consultas con el FMI y otros organismos acerca de la devaluación del real y la fuga de capitales producida en el país latinoamericano.

### BREVES

#### ■ FRANCIA

#### El 99 será el año de las 35 horas

El primer ministro francés, Lionel Jospin, dijo ayer que la ley para la reducción de la jornada laboral a 35 horas semanales creará miles de empleos durante los próximos meses. El jefe del gobierno de afirmó que "alrededor de 30.000 empleos" se crearon o no desaparecieron gracias a los acuerdos sobre reducción de jornada laboral firmados en 1998 y aseguró que el 99 será el año del "despegue" de las 35 horas.

#### ■ TELEFÓNICA

#### Huelga en España e Hispanoamérica

Los más de 55.000 trabajadores de Telefónica en España y otros 40.000 empleados en Brasil, Argentina, Perú y Chile realizarán hoy una huelga de 24 horas. Los sindicatos reclaman un plan de empleo que garantice los puestos de trabajo. Los servicios de averías y de atención al cliente serán los más afectados por el paro, mientras que el servicio telefónico está asegurado gracias al elevado grado de automatización.

#### ■ HACIENDA

#### Realizadas el 98% de las devoluciones

Hacienda gestionó en el 98 el 98,7 por ciento de las de las declaraciones de renta con derecho a devolución, frente al 92% del 97. A 31 de diciembre sólo quedaban pendientes 137.000 declaraciones de las más de 10,5 millones con derecho a devolución. Por otra parte, Juan Costa, secretario de Estado de Hacienda, señaló también que la recaudación obtenida por todos los impuestos aumentó el pasado año un 7 por ciento.

#### ■ GASTO MEDIO

#### 13.396 pesetas al mes en alimentos

El consumo alimentario en los hogares españoles fue estable en los diez primeros meses de 1998, período en el que registró una evolución positiva del uno por ciento, mientras que el gasto alimentario aumentó un dos por ciento, según los datos ofrecidos ayer por el Ministerio de Agricultura. El gasto per cápita en alimentación en el hogar ascendió a 13.396 pesetas en octubre de 1998, la misma cantidad que en ese mes del año anterior.

## Santer amenaza con dimitir mientras el Parlamento pacta acabar con la moción

LÓPEZ DE PABLO / ESTRASBURGO

Un pacto de última hora entre varios grupos políticos del Parlamento Europeo, encabezados por el socialista, permitirá frenar la dimisión del presidente de la Comisión Europea, Jacques Santer, y abortar la moción de censura que hoy votará la cámara. Dicho pacto pone, no obstante, a la Comisión Europea bajo la tutela de un "Comité de sabios" independiente que investigará, de aquí al 15 de marzo, los distintos casos de fraude en sus servicios, explicaron fuentes parlamentarias. Una mayoría que supera los 300 eurodiputados formada por gran parte del grupo socialista -el más numeroso de la cámara-, comunistas, radicales, los conservadores de Unión por Europa (UPE) y

casi un centenar de diputados del grupo popular europeo (PPE), respalda este pacto que se transcribirá en una resolución que aprobará hoy el hemiciclo.

Si la cámara respalda el pacto con sus votos y Santer anuncia que acepta estas condiciones, la portavoz del grupo socialista, Pauline Green, retirará su moción de censura contra la Comisión Europea, explicaron las fuentes. No obstante, un portavoz comunitario dijo que Santer "mantendrá su disposición a dimitir hasta el último minuto", según comunicó al resto de los miembros de la Comisión Europea que se reunió ayer para analizar las consecuencias de la crisis. Santer no ha querido retirar su amenaza de dimisión debido a que la cámara votará también otra propuesta de

resolución que pide la dimisión de los dos eurocomisarios en cuyos servicios se han detectado supuestos casos de fraude, el español Manuel Marín y la francesa Edith Cresson. Además, el hemiciclo tendrá que pronunciarse sobre la otra moción de censura, más minoritaria, presentada contra el Ejecutivo de la UE por 69 eurodiputados encabezados por el de la extrema derecha francesa Hervé Fabre-Aubrespy.

En principio, la matemática parlamentaria supone que tanto esta moción de censura como la resolución que pide la dimisión de Cresson y Marín, que apoyan parte del PPE, los liberales y los verdes, saldrían derrotadas. Si este escenario se confirma en la votación "la crisis ha terminado", señalaron fuentes comunitarias, que advirtie-

ron, sin embargo, que "la herida puede volver a abrirse" porque la Comisión Europea estará a expensas de los fraudes que verifique el "Comité de sabios". El pacto se fraguó después de que la mitad del PPE rompiera la unidad de su grupo en defensa de Santer y en contra de los eurodiputados alemanes, holandeses y británicos, partidarios a cualquier precio de cesar a la Comisión.

Estos eurodiputados, entre los que figuran los del PP español, decidieron que votarán a favor de la propuesta socialista, a pesar de que consideran a sus diputados como los causantes de la crisis. El portavoz del PP, Gerardo Galeote, explicó se trata de una solución que permite corregir "el error socialista" de presentar esta moción.

**Economía**

**Arenas anuncia mejoras en la relación trabajo-familia**

EFE / MADRID

El ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, Javier Arenas, anunció ayer que su departamento tendrá preparado en marzo un proyecto de ley de conciliación de la vida familiar y laboral, que permitirá una mayor "flexibilidad" a la hora de hacer compatibles ambas actividades. Arenas hizo este anuncio durante la presentación de los estudios de investigación *Familia y sistemas de bienestar y ¿Pobres o excluidos?*, publicados por la Fundación Argenteria con la colaboración del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales. El ministro señaló que su departamento trabaja en este proyecto y posteriormente lo tratará con el ministerio de Economía; también pedirá opinión a sindicatos y empresarios antes de su remisión al Congreso y al Senado para su discusión parlamentaria. "Se trata de que ante supuestos de determinadas atenciones a la familia, supuestos de maternidad, atención a mayores, casos de permisos parentales, adopciones y excedencias tengamos un margen de flexibilidad muy superior al que tenemos en estos momentos, que permita la mejor conciliación de la vida familiar y laboral", explicó.

Al realizar este planteamiento, el ministro precisó, en su intervención, que los contratos a tiempo parcial son en Europa "una solución que busca una organización de la vida familiar y laboral, para mujeres y hombres". Añadió que se elaborará un proyecto que no perjudique la vida laboral y que suponga avances en la incorporación plena de la mujer al mercado de trabajo.

**Plan de ayuda a la familia**

También recordó que el Gobierno está preparando un Plan Integral de ayuda a la familia que estará listo antes de que finalice el primer semestre de 1999, y manifestó que la protección a la familia "es una asignatura pendiente". Arenas subrayó que debe hablarse de "sistemas de bienestar" en lugar de "Estado de Bienestar" y agregó que en esos sistemas el papel de la familia es fundamental. "Por error, la defensa de la familia ha sido considerada un concepto conservador, pero su papel en el bienestar es progresista", dijo.

El titular de Trabajo y Asuntos Sociales abogó por sistemas de bienestar que incluyan mayor responsabilidad social e individual e insistió en la necesidad de luchar contra el fraude en los sistemas de bienestar.

Antes que el ministro, el sociólogo Víctor Pérez Díaz, autor del estudio puso de manifiesto el importante papel que la familia desempeña como agente principal para paliar los efectos del paro y destaca las ayudas del entorno familiar a los mayores y cuando se producen problemas de salud.

**La vivienda nueva subió el pasado año un 5,1 por ciento**

La llegada del euro no provocará que los precios se disparen

SPC / MADRID

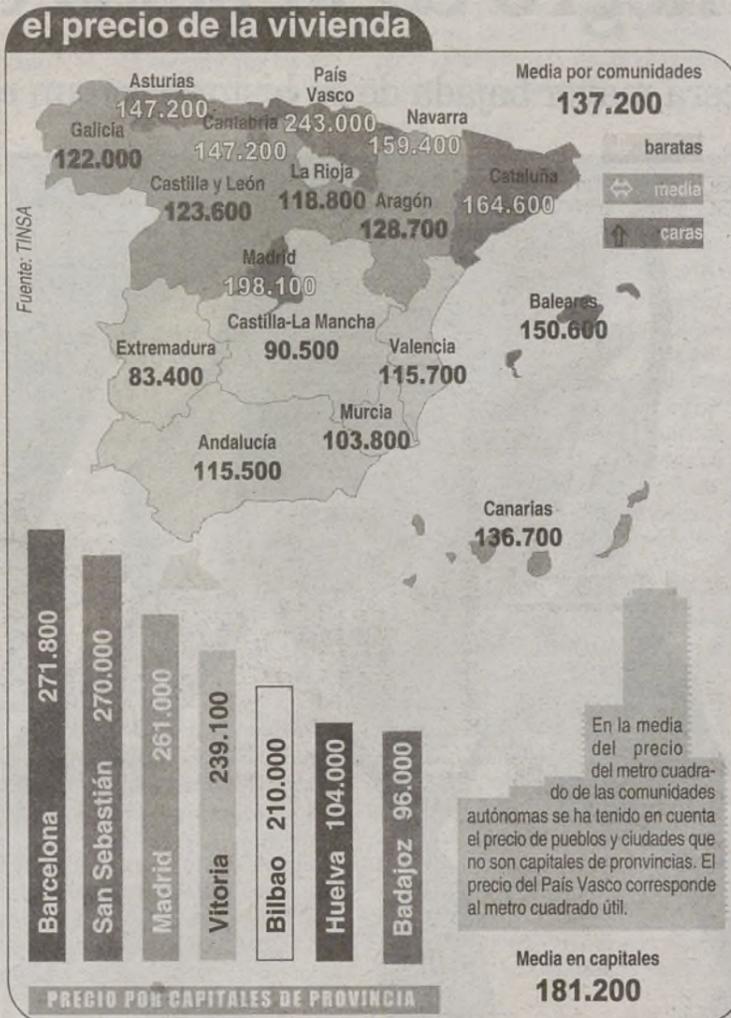
El precio medio de la vivienda nueva subió en España un 5,1 por ciento en 1998 respecto a 1997, lo que equivale a un precio de 18,1 millones de pesetas para una vivienda de tipo medio, según señaló ayer José de Pablo Méndez, presidente de la Sociedad de Tasación (ST).

El máximo responsable de ST dijo que en 1998 el precio medio por metro cuadrado fue de 181.200 pesetas, frente a las 172.400 pesetas de 1997, y destacó que la subida ha sido generalizada, sin que se haya producido bajada alguna y además en el 90 por ciento de las ciudades el incremento ha sido superior al IPC previsto. El incremento del precio de la vivienda nueva ha sido muy superior al de la inflación prevista por el Gobierno para el año 1998, que se estima en el 1,5 por ciento.

Las ciudades más caras son Barcelona (271.800 pesetas/metro cuadrado), San Sebastián (270.000) y Madrid (261.300). También superan las 200.000 pesetas Vitoria y Bilbao (Vizcaya), mientras que los precios más baratos corresponden a Badajoz (96.300) y Huelva (104.000).

**Tendencia alcista**

Para 1999 Méndez espera que se mantenga la tendencia alcista en los precios de la vivienda, "superando de nueva la inflación de prevista por el ejecutivo, aunque no creo que llegue a la cifra de este año". Méndez advirtió que "hay que tomar nota" de algunos casos como los de la Comunidad de Madrid, en la que existen más del 30 por ciento de la viviendas de nueva construcción sin vender", lo que significa que hay



ahora más oferta que demanda. Explicó que una de las causas del incremento del precio de la vivienda ha sido el encarecimiento del suelo y también de los precios de los materiales de construcción, "aunque el primero de los factores parece que se puede estabilizar en el año

que acaba de empezar". Respecto a la influencia del euro en el mercado inmobiliario, Méndez dijo que no será excesiva, salvo en lo que pueda suponer la mayor facilidad de los inversores extranjeros para adquirir en nuestro país una segunda vivienda.



**Amena, el tercer operador móvil, anuncia rebajas del 10 por ciento**

Amena, del grupo Retevisión, comercializará su servicio de telefonía móvil a partir del día 24, en competencia con Airtel y Telefónica, con unas tarifas un 10 por ciento más baratas que la más económica del mercado, anunció ayer su consejero director general, Belarmi-

no García. Amena que será el tercer operador de telefonía móvil en España, iniciará su servicio en una primera etapa sólo comercializarán tarjetas prepago, con tarifas que pueden ser hasta un 30 por ciento inferiores a la media del mercado.

**Rato asegura que España seguirá creciendo más que la UE**

EFE / LA CORUÑA

El ministro de Economía y Hacienda, Rodrigo Rato, se mostró ayer convencido de que el ciclo de crecimiento de la economía española es "sólido y estable, tanto desde el punto de vista de la prosperidad, como de la creación de empleo".

Rodrigo Rato pronunció una conferencia en la Facultad de Económicas de la Universidad de La Coruña y, previamente aseguró que la economía crecerá este año por encima de la media europea -un 3 por ciento en España frente a un 2 en la UE- y agregó que "estamos acercándonos al nivel de prosperidad de Europa". En su conferencia, el ministro de Economía afirmó que el objetivo prioritario del Programa de Estabilidad aprobado recientemente por el Gobierno es, precisamente, el acercamiento de los niveles de renta y de empleo de España a los de los países centrales de la UE. Este plan, que contempla un horizonte temporal hasta el 2002, prevé que la renta per cápita de España se sitúe por encima del 82 por ciento de la media comunitaria en ese año, para alcanzar el 90 por ciento al final de la próxima legislatura, apuntó Rato. A su vez, vaticinó para los próximos años una alta tasa de creación de empleo -alrededor del 2,3 por ciento anual- lo que "permitirá reducir la tasa de paro a niveles inferiores al 13 por ciento". En este sentido, Rodrigo Rato señaló que la economía española está creando empleo a un ritmo tres veces superior a la media de la UE y recordó que durante 1998 se crearon 450.000 empleos.

**UGT y CCOO dan un ultimátum a Repsol para reducir la jornada**

EFE / MADRID

UGT y CCOO dieron ayer un ultimátum al Grupo Repsol, hasta el miércoles próximo, para negociar un acuerdo marco, que garantice una mejora del poder adquisitivo de sus aproximadamente 15.000 trabajadores y avanzar hacia la reducción de la jornada laboral, según responsables de su Comité Intercentros. Desde ambos sindicatos se advirtió que se adoptarán medidas de presión contra el grupo, en el caso de que sus responsables no consideren las reivindicaciones de los representantes de los trabajadores.

Las protestas incluirían concentraciones, asambleas, y encierros en los distintos centros, que podrían desembocar en una movilización en Madrid a mediados de febrero, según dijo ayer el coordinador de CCOO en Repsol, Rafael Parra.

**BOLSA DE MADRID**

**DIFERENCIAS**



**MAXIMO**  
868,400  
**MINIMO**  
808,210

**DIARIA**  
-57,500  
(-6,50%)

**INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS**

N. YORK Dow Jones

9.344,67



13-01-99

TOKIO NIKKEI

13.403,6



13-01-99

LONDRES FT-100

5.854,40



13-01-99

FRANCFORT DAX

4.931,80



13-01-99

PARIS CAC-40

3.958,72



13-01-99

MILAN MIBTEL

23.134,



13-01-99

**BANCOS**

Titulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Argentaria	21,10	-1,00	2.982.687	22,24	20,50	25,00	20,50
B.B.V.	11,69	-1,83	26.532.153	12,96	11,60	15,07	11,60
B.C.H.	8,91	-1,04	9.075.307	9,86	8,46	11,10	8,46
Banco Andaluca	36,00	-1,01	9.295	37,00	36,00	41,50	36,00
Banco Atlántico	37,26	0,00	120	37,26	36,40	37,32	36,40
Banco Castilla	20,46	-0,04	4.708	21,25	20,46	22,00	19,85
Banco Eslinge	1,50	-0,15	32.244	1,69	1,50	1,74	1,50
Banco Galicia	17,35	-0,05	1.951	17,35	15,70	17,40	15,65
Banco Guipuzcoano	44,50	-0,51	2.385	46,00	44,50	47,00	44,00
Banco Henero	68,50	0,00	141	70,00	66,10	70,00	66,10
Banco Pastor	48,40	-1,80	14.870	50,00	47,85	54,35	47,85
Banco Popular	59,55	-1,85	1.076.314	61,20	58,25	68,90	58,25
Banco Santander	14,28	-1,95	12.962.669	15,70	13,80	18,40	13,80
Banco Valencia	22,80	-0,70	28.744	23,70	22,60	26,60	22,60
Banco Zaragozano	26,98	-0,72	25.635	27,98	25,24	29,50	25,24
Banco Cto. Balear	17,50	-0,46	1.941	17,50	17,50	18,50	17,50
Banesco	10,75	-0,26	46.491	11,01	10,53	11,50	10,53
Bankinter	27,95	-2,25	336.352	30,00	27,00	33,36	27,00
Catalana Occid.	22,19	-0,51	28.961	22,50	21,65	23,15	21,65

**ELECTRICIDAD**

Titulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Aguas Barcelona	57,25	-1,15	115.649	58,95	56,00	66,15	55,80
Aragonesas	5,40	-0,26	125.155	5,67	5,40	5,97	5,40
Elec. del Viesgo	39,00	-0,66	757	39,00	39,00	39,66	37,51
Elec. R. Zaragoz.	46,30	-3,20	1.392	49,00	45,98	50,35	45,00
Endesa	23,85	-1,36	7.652.635	24,94	22,84	25,57	22,69
Enher serie B	24,00	-1,70	30.866	25,00	22,00	26,00	22,00
Fecsa	10,18	-0,56	249.760	10,44	9,77	10,81	9,30
Gas Natural	91,00	-1,05	580.131	91,65	87,55	102,15	87,15
Gas y Electric.	85,10	-6,70	7.628	91,00	84,50	91,80	82,10
Hidro. Cantábrico	45,00	-3,00	115.158	48,80	42,12	54,30	42,12
Iberdrola	16,01	-1,10	4.571.366	17,10	15,47	18,15	15,47
Sellos Nansa	87,20	0,00	25	90,50	90,50	92,20	85,20
Sevillana	12,50	-0,95	185.526	13,48	12,20	13,54	12,04
Union Fenosa	14,16	-0,74	1.530.104	15,00	13,65	16,98	13,65

**COMUNICACION**

Titulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Acesa	13,40	-0,49	981.665	14,75	13,31	15,50	13,31
Acesa	13,40	-0,49	981.665	14,75	13,31	15,50	13,31
Aumar	23,30	-0,45	155.688	23,72	22,87	24,64	22,10
Est. Subterráneos	25,84	0,00	200	25,84	25,84	25,84	21,97
Europistas	7,62	-0,18	26.515	7,83	7,48	8,15	7,48
Iberpistas	8,00	-0,05	23.020	8,05	7,95	8,77	7,65
Telefónica	37,12	-2,88	19.001.802	38,50	34,85	46,40	34,85

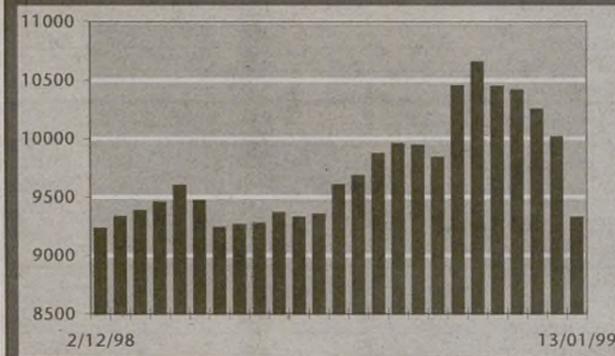
**CONSTRUCCION**

Titulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
ACS	34,43	-0,57	350.200	35,39	33,10	39,06	33,10
Agromán	9,24	-0,66	147.961	9,85	9,00	11,10	9,00
Bami	4,54	-0,21	131.296	4,71	4,25	4,84	4,24
Cristalera	54,00	-3,30	10.045	57,50	53,00	61,75	53,00
DMHJU							
DMOBR							
Dragados	31,65	-1,40	494.794	33,80	30,31	35,90	30,31
Filo	2,97	-0,29	55.010	3,24	2,95	3,40	2,95
Finan. y Minera	18,23	0,00	0	0,00	0,00	18,30	18,22
Form. Const. y Cont.	59,50	-1,40	255.414	61,00	56,00	75,00	56,00
Grupo Acciona	53,75	-3,95	306.262	57,00	51,00	69,50	50,05
Hisaiba	12,04	-0,48	6.584	12,50	12,04	12,99	11,42
Lafarge	77,70	-5,30	9.482	81,50	77,70	88,45	77,70
Lain Construc.	2,29	-0,21	921.500	2,48	2,15	2,59	2,15
Metrovacesa	24,40	-0,60	86.864	25,33	23,00	27,00	23,00
Portland	33,50	-2,26	13.566	35,46	33,00	36,87	33,00
Portland Valderr.	35,00	-0,20	42.971	35,99	31,50	36,32	31,50
Portland Valderr.	35,00	-0,20	42.971	35,99	31,50	36,32	31,50
Prima Inmobiliar.	7,50	-0,38	222.602	7,84	7,40	8,06	7,40
Sotogrande	2,46	-0,16	183.835	2,62	2,40	2,67	2,40
Uniland Cement.	57,20	-2,80	1.207	59,00	57,20	65,50	57,20
Uralita	9,55	-0,69	619.273	10,35	9,37	10,58	9,37
Urbas	1,05	-0,05	87.938	1,10	1,00	1,21	1,00
Urbis	12,81	-1,18	135.815	13,76	12,50	14,09	12,50
Val. Cem. Portland	11,75	-1,13	15.525	12,87	11,27	12,99	10,50
Vallehermoso	11,31	-0,26	618.856	11,57	11,00	13,80	11,00

Dif: -57,5



**ÍNDICE IBEX-35 (Mensual)**



**Indice Ibx-35 (Semanal)**

13-01-1999	-6,88%	-688,80	9.321,7
12-01-1999			10010,5
11-01-1999			10248,6
08-01-1999			10412,3
07-01-1999			10443,4

**SIDERURGICAS**

Titulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Vidrala	9,08	-1,26	55.014	10,20	9,02	10,73	9,02
Zabalburu	9,23	-0,66	50.567	9,80	9,00	10,46	9,00
Aceralia	9,07	-0,84	515.628	9,73	8,89	10,60	8,73
Acerias Azcoitia	9,32	-0,28	5.575	9,48	9,32	9,62	9,32
Acerinox	23,35	-1,32	304.448	24,16	22,00	25,15	20,10
Amper	20,45	-1,57	260.792	22,01	19,20	24,40	19,20
Asturiana Zinc	7,70	-0,56	239.107	8,10	7,50	8,79	7,50
Azkoyen	31,50	-2,00	45.470	33,00	31,10	33,66	29,10
CAF	27,00	-2,55	9.675	29,55	27,00	30,05	25,24
Dimetal	1,35	0,00	0	0,00	0,00	0,00	0,00
Duro Felguera	7,28	-0,43	68.837	7,85	7,01	8,29	7,01
Española de Zinc	4,21	-0,43	42.362	4,60	4,19	4,75	4,19
Global Steel	2,24	-0,25	140.968	2,48	2,17	2,64	2,17
Nicolas Correa	12,48	-1,02	21.482	13,50	12,02	14,12	12,02
Nuev. Mont. Quijano	0,80	-0,08	264.899	0,87	0,78	0,95	0,78
Radifónica	51,65	-7,30	65.268	58,10	50,55	61,80	50,55
Tubacex	1,74	-0,08	1.723.012	1,85	1,71	1,94	1,71
Zarzoja Otis	26,01	-0,43	55.383	26,90	26,00	28,00	24,01

**QUIMICAS Y PAPELERAS**

Titulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Cepsa	31,58	-0,32	33.552	31,75	31,00	32,65	31,00
Emp. N. Celulosa	14,95	-1,05	87.989	15,98	14,43	16,09	14,30
Eppic	0,49	-0,01	52.598	0,51	0,48	0,53	0,47
Eros	1,08	-0,10	949.218	1,17	1,01	1,21	1,01
Faes (*)							
Fosforera	1,41	0,00	0	0,00	0,00	0,00	0,00
Hidro Nitro (*)							
Papelera Esp.							
Repsol	46,50	-1,95	1.780.626	48,42	45,08	52,00	45,08
Samió							
Sniace	1,50	-0,02	214.562	1,52	1,40	1,62	1,38

Titulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Tableros Fibra	12,25	-0,35	35.607	12,50	12,10	12,95	12,03
Tavex Algodonera	10,01	-0,77	47.034	10,70	10,00	11,00	10,00
Unipapel	11,66	-1,34	7.310	12,62	11,35	13,50	11,35

**AUTOMOVILES**

Titulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Fasa (*)	39,00	-0,25	22.245	39,25	39,00	0,42	0,37
Tudor	11,50	-0,70	5.894	12,20	11,50	13,00	11,40
Volkswagen	68,50	-7,30	1.224	70,90	68,50	77,20	68,50

**ALIMENTACION**

Titulos	Cierre	Dif	Volumen	Max.	Min.	Max-Año	Min-Año
Aragonesas	5,40	-0,26	125.155	5,67	5,40	5,97	5,40
Azucarera Ebro	17,55	-0,63	37.037	18,10	17,43	19,90	17,43
Baron de Ley	31,00	-0,80	18.366	31,75	29,50	32,00	27,74
Bodegas Riojanas	11,42	-0,19	10.395	11,90	11,42	11,99	11,42
Bodegas y Bebidas	11,15	-0,25	4.476	11,40	11,10	11,75	11,01
C.V.N.E.	46,25	-0,25	2.157	46,51	46,25	48,20	46,15
Campoño	15,38	-1,09	78.965	16,45	14,63	17,55	14,63
El Aguilá	8,70	-0,41	48.006	9,00	8,12	9,11	8,12
Koipe	28,60	-1,16	7.815	29,70	28,55	30,65	28,55
Omsa Alimentación	7,61	-0,54	39.023	8,00			

**Bolsa**

**FONDOS DE INVERSION**

NOMBRE	VO*	Ultimo	Dif.Pts.	Rent.1Ene	Pat.Mill.
<b>AB Asesores</b>					
A.B. Bolsa	V	24,88	-2,039	2,897	226,748
A.B. Bolsaplus	V	21,25	-1,928	2,730	316,145
A.B. Dinerplus	D	1,250,81	-0,002	0,036	142,440
A.B. Euro Seleccion	V	6,92	-1,445	0,099	23,883
A.B. Fiva	R	16,29	-0,464	0,330	182,366
AB Divisa	I	7,04	0,081	0,581	10,728
AB Euro Acciones	I	7,75	-1,079	3,943	85,449
AB Euro Deuda	I	6,46	-0,149	0,574	9,294
AB Euro Global	I	6,97	-0,414	1,696	158,149
AB Fondos Renta Variable	V	6,37	0,034	4,645	83,472
AB Ibejahorro Garantizado	G	7,85	-0,322	0,116	11,304
AB Ibejahorro 2 Garant. Semestra	G	6,38	-0,345	-0,254	7,809
AB Ibejahorro Garantizado	G	8,20	-0,076	0,002	55,970
AB Ibeplus 2 Garant. Semestral	G	6,96	-1,740	-1,227	7,806
AB Ibeplus Garantizado	G	10,20	-0,667	0,507	57,790
AB Latinoamerica	I	3,33	-4,685	-9,503	21,436
Fondo 19	R	16,53	-0,528	1,194	508,038
Fondo 25	D	760,98	0,001	0,061	198,187
Previsolsa	V	17,65	-2,008	2,662	101,134
Renta Internacional	I	16,30	-0,143	0,795	307,664
<b>Argentaria Gestión</b>					
Argentaria BEX Diner	D	1,102,42	0,016	0,093	518,565
Argentaria Extra Tesoreria	F	6,45	-0,035	0,009	21,364
Argentaria Fond. V Aniversario	G	8,79	-0,120	-0,053	80,800
Argentaria Fondirecto	D	1,186,52	0,019	0,070	300,529
Argentaria Fondplazo 2000-A	G	7,21	-0,069	-0,022	178,736
Argentaria Fondplazo 2001-B	G	6,56	-0,146	-0,132	4,773
Argentaria Fondpostal	R	17,70	-0,212	0,484	512,291
Argentaria Fondrentas 3-A	G	6,75	-0,173	-0,136	146,846
Argentaria Postal Bolsa	V	21,00	-1,303	4,525	159,299
Argentaria Postal Diner	D	1,585,18	0,013	0,087	44,396
<b>BBV Gestinova</b>					
BBV Diner	D	1,682,46	-0,003	0,082	745,306
BBV Indice	V	1,74	-2,137	1,546	289,336
BBV Bono 2001	G	717,11	0,345	0,082	787,506
BBV Bono 2002	G	854,61	0,177	0,061	636,386
BBV Deuda Fondtesoro	O	137,49	-0,003	0,125	725,771
BBV Ibe 2 Protegido	G	839,41	-0,931	0,362	417,427
BBV Monetario	D	74,34	-0,004	0,077	969,228
BBV Renta 91	F	9,80	-0,020	0,146	997,913
BBV-Ahoro	F	10,12	-0,098	0,161	789,959
BBV-Bolsa	V	22,66	-1,892	1,628	310,201
BBV-Renta	F	14,78	0,000	0,050	189,339
Fondcomercio 1999	G	687,18	0,001	0,000	34,868
Fondcomercio 2001	G	636,41	-0,014	0,385	12,069
Fondcomercio Ahoro	F	7,21	0,013	0,168	21,484
Fondcomercio Bolsa	V	17,31	-2,247	1,229	121,341
Fondcomercio Mixto	M	11,63	-0,402	0,741	352,388
Fondcomercio Monetario	D	4,639,46	0,001	0,092	303,288
Gestinova Acciones	V	1,246,11	-2,038	1,661	74,920
<b>BCH Gestión</b>					
B.C.H. Fondimo 3	D	67,78	-0,001	0,056	92,103
B.C.H. Fondimo II	D	1,037,01	0,002	0,084	273,078
B.C.H. 1999	G	80,38	-0,064	0,105	204,653
B.C.H. 2004	G	83,09	-0,142	0,004	139,712
BCH Acciones	V	13,50	-1,800	1,668	478,372
BCH Bonos Fondtesoro	O	648,33	-0,144	0,081	190,425
BCH Fondimo I	D	1,575,30	0,007	0,084	984,189
BCH Interes Diario	F	7,22	-0,026	0,011	311,051
BCH Mixto Acciones	M	17,91	-0,850	1,984	780,919
BCH Mixto RF	R	14,45	-0,726	0,288	717,317
BCH Monetario Fondtesoro	O	2,267,60	-0,001	0,017	136,044
BCH Renta Fija 3	F	20,35	-0,148	0,038	306,891
Foncondor	V	145,52	-1,786	1,603	123,343
<b>BEX Gestión</b>					
Argentaria Bex Bolsa	V	32,10	-1,253	4,476	104,532
Argentaria Bolsa Intern.	I	17,97	-0,239	5,954	98,965
Argentaria Bonos Intern.	I	11,38	0,000	0,218	57,544
<b>BNP Gestión</b>					
Promoactivos	D	1,474,89	0,005	0,088	227,379
Promoahoro	F	9,59	-0,058	0,081	55,188
Promobolsa	V	19,02	-2,387	2,164	64,773
Promoglobal I	R	8,21	-0,141	0,227	297,729
Promoglobal II	M	11,36	-1,030	1,262	132,676
<b>BSN Gestión</b>					
BSN Renta Fija	F	15,92	-0,088	0,192	112,296
BSN Acciones	V	33,93	-3,029	1,621	521,295
BSN Diner	D	1,582,00	0,018	0,091	603,260
BSN Inversiones	M	11,00	-1,684	1,335	433,324
BSN Tesoreria Fondtesoro	O	995,66	0,034	0,066	175,730
Sant. I. Latin	I	6,06	-7,133	-7,825	20,345
<b>Banesto Fondos</b>					
Banesto Deuda Fondtesoro	O	531,19	0,036	0,075	265,343
Banesto Garantizado Bolsa 2000	G	8,31	-1,355	0,693	108,607
Dineractivo	D	1,291,32	0,003	0,047	906,504
Extradiner Banesto	D	745,27	0,005	0,063	88,911
Fonbanesto	F	14,21	-0,017	0,023	570,663
Fonbanesto II	F	10,71	-0,045	0,027	505,004
Fonventure	V	30,14	-2,090	1,600	148,469
Indexbolsa	V	26,54	-2,319	1,495	209,475
<b>Bansabadell</b>					
Solbank 2000 Garantizado	G	8,29	0,000	0,021	46,191
Solbank Diner	D	7,26	0,000	0,017	56,750

\*R: Renta Fija V: Renta Variable D: Diner R: Mixtos RF M: Mixtos RV G: Garantizados I: Internacionales

NOMBRE	VO*	Ultimo	Dif.Pts.	Rent.1Ene	Pat.Mill.
Solbank Fondo	F	11,55	0,000	-0,047	236,069
Solbank Fondo 3	I	7,72	0,000	-0,045	66,941
<b>Caixa Catalunya</b>					
Caixa Catal. Fons Inter	I	8,11	-0,368	0,571	16,978
<b>Caixabank</b>					
Foncaixa Bolsa 5	V	27,13	-1,488	3,736	73,224
<b>Chase</b>					
Chase Bolsa	M	21,57	-0,420	2,515	84,206
Chase Global	I	10,96	0,021	0,169	36,119
<b>Citibank</b>					
Citicash Fund	D	844,18	0,006	0,089	146,461
Citidiner	D	639,69	-0,024	0,045	83,246
Citifondo Premium	F	966,02	-0,032	0,056	90,859
Citifondo RV	V	30,23	-1,389	2,545	129,895
Citimoney	D	1,150,31	0,004	0,044	239,924
<b>DB Gestión</b>					
DB Alemania	I	11,30	-1,148	4,398	67,611
DB Bolsa Garantizado 2000	G	9,26	-1,296	2,967	48,342
DB Diner	D	1,038,50	0,013	0,045	648,365
DB Invest	F	10,72	-0,195	-0,011	105,424
DB Mixta	M	19,21	-1,138	2,491	151,654
DB Mixta II	M	19,41	-1,172	2,361	82,403
<b>Gesatlántico</b>					
Bolsatlántico	V	2,420,74	-0,005	29,644	23,382
Dineratlántico	D	1,308,71	-0,017	-0,020	254,055
Fondatlántico	F	15,70	0,001	-0,031	345,130
<b>Gesbankinter</b>					
BK Diner	D	1,074,06	0,006	0,088	552,462
BK Diner 97	D	623,22	0,003	0,061	115,506
BK Fondo	V	37,32	-1,634	1,922	266,788
BK Fondo Bonos	F	727,22	-0,197	0,222	168,644
BK Fondo Mixto RF	R	65,76	-0,444	0,405	176,766
Cta. Fiscal Oro III Bankinter	F	928,40	0,003	0,033	61,673
<b>Gesbansander</b>					
Open Bank Ibe 35	V	873,34	-0,958	1,760	4,312
Santander 80/20	M	14,84	-1,125	1,114	829,277
Santander Acciones	V	3,26	-2,741	2,178	320,023
Santander Ahoro	F	14,09	-0,007	0,001	425,033
Santander Bolsa Asegurado	G	1,092,77	-0,611	1,166	542,940
Santander Bolsa Asegurado 2	G	874,48	-0,782	1,384	760,811
Santander Bolsa Asegurado 3	G	888,94	-0,938	1,758	400,151
Santander Bolsa Eur. Asegurado	G	1,027,25	-0,920	4,635	723,266
Santander Bolsa Plus	V	15,07	-3,457	1,193	115,509
Santander Diner Fondtesoro	O	1,128,71	0,027	0,030	780,333
Santander Gestion Renta	G	10,19	-0,045	0,021	109,436
Santander Patrimonio	F	14,67	-0,108	0,246	418,594
Santander Renta 1999	G	9,24	0,016	0,024	848,742
Santander S&P 500 Asegurado	G	735,16	-0,292	1,793	133,618
Santander Spanifonden	V	18,45	-0,456	5,182	202,020
Santander Tesoreria	D	1,380,88	0,018	0,092	103,597
Superfondo Santander	D	1,404,26	0,016	0,061	118,537
Superfondo Santander 2	F	13,91	-0,075	0,104	290,848
<b>Gesbeta</b>					
Beta Acciones	V	150,90	-1,677	2,974	60,530
Beta-Diner	D	1,293,37	-0,006	-0,084	82,451
Beta-Renta	F	14,86	-0,063	0,215	23,494
<b>Gescaixa I</b>					
Foncaixa Ahoro 11	F	13,47	0,000	0,144	987,013
Foncaixa Ahoro 2	F	17,62	0,000	0,100	407,968
Foncaixa Ahoro 31	F	2,12	0,000	-0,190	167,877
Foncaixa Ahoro 34	F	8,41	0,000	0,165	79,969
Foncaixa Ahoro 36	F	11,06	0,000	0,159	86,327
Foncaixa Ahoro 7	F	14,42	0,069	0,230	916,642
Foncaixa Futuro 17	F	10,82	-0,184	2,390	107,674
Foncaixa Futuro 18	F	9,42	-0,211	1,707	59,328
Foncaixa Futuro 19	F	7,14	0,140	-0,060	115,153
Foncaixa Futuro 20	F	9,15	0,328	3,714	72,662
Foncaixa Internacional I	F	1,00	0,000	211,526	21,941
Foncaixa Mixto 25	R	7,05	-0,141	1,417	107,792
Foncaixa Mixto 28	R	7,03	-0,283	1,440	186,024
<b>Gesinca</b>					
Ahoro Corporacion Acciones	V	19,00	-1,750	2,110	367,427
Ahoro Corporacion Dinerplus	M	6,83	-0,109	-0,042	105,613
Ahoro Corporacion Divisa	I	10,43	-1,752	2,955	44,555
Ahoro Corporacion Largo	O	9,80	-0,111	-0,349	480,868
Ahorofondo	M	41,14	-0,663	0,891	891,116
Caja Segovia Renta	F	9,20	-0,070	-0,024	56,611
Inver-Rioja	F	9,02	-0,039	0,012	5,326
<b>Sogetal</b>					
Eurovalor 4	V	230,41	-2,595	4,184	589,648
Eurovalor 5	F	67,81	0,044	0,056	254,825
Eurovalor I	M	3,68	-1,340	3,825	911,424
Eurovalor II	F	5,51	0,000	0,201	715,433
Eurovalor III	D	1,399,02	0,021	0,051	643,791
Eurovalor Ibe 35 Asegurado	G	71,38	-0,654	1,499	137,020
Eurovalor Tesoreria	D	719,27	0,033	0,052	528,203
Eurovalor 98A	G	66,91	0,014	0,045	46,112
Eurovalor 99 A	G	65,87	-0,015	0,206	58,097
Eurovalor-divisa	I	84,43	0,059	0,682	96,187
<b>Solbank</b>					

# Sociedad

## Una fuerte sequía puede matar a dos millones de personas en África

Las alteraciones climáticas provocadas por el fenómeno de 'La Niña' son la principal causa

XAVIER BARROS / NAIROBI

Casi dos millones de personas están amenazadas por una hambruna en África Oriental debido a la fuerte sequía que ha causado en la región el fenómeno de *La Niña*, según informó ayer el periódico *Daily Nation*, que citaba fuentes oficiales de Kenia, Tanzania y Uganda. Fuentes del Programa Alimentario Mundial (PAM), dependiente de la ONU, indicaron en Nairobi que, si bien en la mayoría de los casos las poblaciones están afectadas por los problemas derivados de *La Niña* -fenómeno que se forma tras la desaparición de El Niño y que provoca alteraciones climáticas inversas a las de éste- en otros se trata cuestiones estructurales de las economías de los tres países.

La portavoz del PAM en la capital keniana, Michele Quintaglio, indicó al respecto que "hay comida suficiente" en el país y que sólo se trata de "un problema de gestión de las reservas estratégicas de cereales".

En el mismo sentido, la prensa de Nairobi subrayó las protestas de los productores de cereal del rico valle del Rift que, tras haber obtenido este año una cosecha excepcional, boicotean los precios fijados por el Gobierno por considerarlos por debajo de sus expectativas.

En Tanzania, sin embargo, el primer ministro, Frederick Sumaye, advirtió que unas 300.000 personas de la región de Dodoma podrían morir por falta de alimentos en los próximos cinco meses. Sumaye ha solicitado ayuda a la comunidad internacional para paliar los efectos de la sequía, inhabitual en los meses de octubre a diciembre, que ha afectado la siembra y recolección de las cosechas.

La falta de agua ha provocado, así mismo, problemas en regiones de Uganda, donde las autoridades temen que la estación seca de los



Un niño desnutrido y enfermo, fotografiado en Sudán, un país marcado por la guerra civil / ARCHIVO

próximos meses se vea agravada y afecte las cosechas de la región de Masaka, al sur de la capital, Kampala.

Esta sequía se produce después de las inundaciones registradas en la región a principios del año pasado como consecuencia de *El Niño* y que causó más de 3.000 muertos y cuantiosas pérdidas materiales en África Oriental.

Expertos de varios organismos de la ONU tienen previsto examinar en los próximos días los problemas de la región durante una gira a la que han

sido invitados representantes del Reino Unido, Canadá, Estados Unidos, Irlanda, Japón y Noruega, cuyos gobiernos se han comprometido, en principio, a destinar ayuda para paliar los efectos de la sequía.

A los problemas climatológicos y de inadecuada gestión de las reservas de cereales en la región oriental africana, se suman las graves consecuencias de la guerra civil que asola desde hace quince años el sur de Sudán, donde los campesinos no pueden labrar sus tierras y más de un millón y medio

de personas han muerto a causa de los combates y el hambre.

Fuentes de UNICEF advirtieron que la nueva hambruna que se cierne sobre la región no está causada por la sequía sino por el conflicto político.

Las tropas del Gobierno islámico de Sudán se enfrentan a los rebeldes del Ejército Popular de Liberación Sudanés (EPLS) que desde 1983 lucha en defensa de los derechos de las poblaciones del sur del país, en su mayoría cristianas o animistas.

El hecho es que todo un cúmulo de desgraciadas circunstancias ha provocado una situación que puede ser mortal en gran parte del África oriental.

### UNA GIRA

Expertos de varios organismos de la ONU tienen previsto examinar en los próximos días los problemas de la región africana durante una gira

## BREVES

### ■ MADRID

#### Roban 10 serpientes venenosas en el Zoo

Diez serpientes venenosas fueron robadas en la noche del martes del recinto Naturaleza Misteriosa del Zoo Aquarium de Madrid, junto con siete ejemplares más de serpientes no venenosas y una tortuga. Los ofidios venenosos son ocho serpientes de cascabel, una víbora y una serpiente mocasín, todas de unos 60 centímetros de longitud. El Zoo advirtió ayer del peligro que entraña el manejo de las serpientes venenosas por personas sin experiencia en el trato con este tipo de reptiles.

### ■ BADAJOZ

#### Ajuste de cuentas en un club de alterne

El Jefe de la Policía Judicial de la Comisaría de Don Benito-Villanueva de la Serena, Pedro Beltrán, informó de que las investigaciones de un doble crimen cometido ayer en el club de alterne *Papillón* "van por buen camino". Por las características del suceso podría tratarse de un robo con ajuste de cuentas. Beltrán confirmó que los dos muertos por arma de fuego son el gerente, el ciudadano argentino Carlos Abel Dillón, y el camarero y ciudadano marroquí S.E.H.

### ■ HOMOSEXUALES

#### La sociedad española es la más tolerante

La situación de *gays* y lesbianas varía mucho en los países de la UE, ya que en algunos como Austria aún encarcelan *gays* por razón de orientación sexual, mientras que otros como Suecia aumentan sus posibilidades legales. Esta es una de las conclusiones de un estudio europeo sobre la situación de este colectivo que ayer se presentó en Madrid. Según este Informe, la sociedad española es la más tolerante de Europa, "con una tasa de aceptación de entre el 60 o el 80% de la población".

### ■ BARCELONA

#### Persecución mortal por cinco ciudades

Un presunto delincuente falleció ayer por un disparo efectuado, al parecer accidentalmente, por un policía local de Sabadell durante un forcejeo cuando intentaba detenerle tras una espectacular persecución en coche por las calles de cinco ciudades del área metropolitana de Barcelona. La Guardia Civil informó de que los hechos se produjeron sobre las 04:30 horas de la madrugada cuando una patrulla de la Policía Local de Sabadell detectó en un semáforo un turismo robado.

### ■ INCENDIOS

#### Cuatro muertos en Bilbao y Huelva

Cuatro personas murieron ayer en dos incendios en Huelva y Bilbao. La asfixia por inhalación de gases tóxicos pudo ser la causa del fallecimiento de tres personas en el incendio de un inmueble en la localidad de Santa Olalla del Cala, en la sierra de Huelva. Además, un hombre de 42 años de edad murió calcinado y otras tres personas resultaron heridas graves en un incendio que se produjo en un piso del barrio San Francisco, una de las zonas más degradadas de Bilbao.

## La diplomacia intenta salvar al condenado a muerte español

ALBERTO G. MARDERR / FLORIDA

Un gran esfuerzo diplomático y parlamentario está realizando España para salvar de la silla eléctrica al español Joaquín José Martínez, condenado a muerte en Florida por un crimen del que se declara inocente. Cuatro senadores españoles y el embajador de España en Estados Unidos, Antonio Oyarzábal, conversaron el martes durante dos horas con Martínez, preso en el corredor de la muerte de la prisión de Starke, en el norte de Florida. Manuel Jaén (PP), Ignacio Díez (PSOE), Imanol Bolinaga (PNV), y José Nieto (NI), el embajador Oyarzábal y el cónsul español en Miami, Miguel Díaz Pache, se entrevistaron también en Tallahassee (capital de Florida) con el fiscal general del estado, Robert Butterworth. A este último le expresaron la preocupación que existe en España por las aparentes irregularidades procesales que tuvieron lugar, según la defensa del preso, en el juicio.

Martínez, de 27 años, fue sentenciado el 17 de abril de 1997 por la muerte del supuesto traficante de drogas Douglas Ray Lawson, y de la novia de éste, la bailarina Sherry McCoy Ward, ocurrida el año anterior en Tampa. En el juicio la principal evidencia presentada fue la declaración de la ex esposa del condenado y madre de sus dos hijas, Sloane Milliam, y un vídeo grabado clandestinamente donde Martínez, según una transcripción, admite haber cometido el crimen.

El ministro español de Asuntos Exteriores, Abel Matutes, expresó en una carta a su colega estadounidense, Madeleine Albright, la preocupación del gobierno español por el caso de Martínez y su esperanza de que podría revisarse. El abogado defensor, Peter Raben, presentó la semana pasada en Tallahassee un recurso de apelación.

# Cultura

## AGENDA CULTURAL



### EXPOSICIONES

#### Carmelo de la Fuente, en Santa Ana

Obras de Carmelo de la Fuente en la sala de exposiciones del Monasterio de Santa Ana (Pasaje del Císter, 1). Hasta el 31 de enero.

#### Conferencia sobre 'La Ucav y el Tercer Mundo'

REDACCIÓN / ÁVILA

Dentro de la programación cultural del primer trimestre de la Universidad Católica de Ávila (Ucav), hoy se celebra en el salón de actos de la Cámara Oficial de Comercio e Industria (Eduardo Marquina, 6) una conferencia, a cargo de María José Lucíañez, bajo el título de 'La Ucav y el Tercer Mundo'.

María José Lucíañez es profesora titular de Biología de la Universidad Autónoma de Madrid. El acto, que está abierto al público, se celebrará a las 19,00 horas de la tarde.

#### Se celebró en Ávila el funeral por la esposa de Aurelio Sánchez Tadeo

REDACCIÓN / ÁVILA

Numerosos abulenses y representantes del mundo de la cultura se dieron cita ayer en la iglesia de La Santa para asistir al funeral por el alma de Francisca Teira, Paquita, la esposa de Aurelio Sánchez Tadeo, escritor, fundador de la revista *El Cobaya* y estrecho colaborador de EL DIARIO.

Durante la misa, oficiada por el padre Segundo y concelebrada por Jacinto Herrero y Jesús Jiménez Bustos, se recordó la figura de esta mujer que vino al mundo "a servir antes que a ser servida", como ejemplo de sacrificio y de abnegación para los suyos.

Paquita, enterrada en el cementerio zaragozano de Torrero, falleció el pasado 2 de enero en Madrid, donde vivía este matrimonio, muy querido en Ávila.

## Una ventana abierta al humor absurdo

La compañía Poca Conya presentó su espectáculo 'Matrícula de Humor' en Caja Duero

PABLO SERRANO / ÁVILA

Una buena nota en humor sacó ayer por la noche la compañía catalana de teatro Poca Conya, que presentó su espectáculo *Matrícula de Honor* en el Salón de Actos de Caja Duero, ante un auditorio que casi completaba el aforo de la sala.

El espectáculo fue un ejemplo de innovación eficaz y absurdo, unido a un juego inteligente de palabras, gestos y personajes que hacían uso de unos recursos casi ilimitados sobre el escenario. Los tres actores —Joel Carreras, Eduard Blosca y Maurici Blosca—, bajo la dirección de Jordi Purty y Clara del Ruste interpretaron con total acierto una variedad interminable de personajes, logrando que la obra adquiriera un ritmo frenético según iba avanzando.

Aparentemente un teléfono, un interruptor de luz, un cuadro y un muro de ladrillos componían todo el decorado en un escenario en el que sorprendentemente cada elemento multiplicaba sus funciones, dando ejemplo de la utilización de recursos. Lo más sorprendente de la obra, a la vez uno de los ejes que conducía toda la trama, fue la apertura de una ventana del muro de ladrillos a la 'calle' por la que pasaban los más extraños personajes interpretados por los tres actores: un ciego sorprendido por el boquete, un corredor de jogging, un drogadicto al que todo



Un instante de la obra *Matrícula de Humor*, representada por Poca Conya / ENRIQUE

el escenario le daba vueltas, un oficial de Policía Local que decide dirigir el tráfico para que no se interrumpiera la representación, un viejo chepudo que utilizaba el boquete para atajar en el recorrido hasta el supermercado como si de una nueva vía pública se tratara; un niño que se queda mirando y al que su madre le regaña al embobarse con el teatro,

un juego de carabina de feria, un jugador de un partido de fútbol que azarosamente se cuele en el espectáculo, un repartidor de propaganda comercial que inunda el escenario de publicidad, un actor que busca trabajo, un pesado que trata de chafar la representación, un astronauta y hasta un sadomasoquista. La actuación se convierte al final en un es-

pectáculo audiovisual, cargado de gestos faciales, ironías, y juegos absurdos inteligentes, mezclados con intento de seriedad por parte del actor que pretende guiar la actuación y que origina una variedad interminable de escenas graciosas.

El espectáculo finalizó una gran ovación del público hacia la compañía.

## Música Viva, viejos nuevos valores rusos

El conjunto dejó un buen sabor de boca en su actuación en el Auditorio Caja de Ávila

JUAN C. FERNÁNDEZ / ÁVILA

Un buen sabor de boca dejó entre los abulenses la presencia de la orquesta de cámara Música Viva que, como su propio nombre indica, resulta ser un claro exponente de los nuevos valores de la música clásica rusa, conservando la seriedad y la presencia de un conjunto que lleva 17 años en el candelero, y que no ha sido ajeno a los últimos cambios sufridos por la antigua Unión Soviética.

### Solidez y virtuosismo

Una primera parte de 'repertorio', con Haendel (obertura de *Agripina*), Philippe Emmanuel Bach (*Sinfonía en Sol Mayor*) y Schubert (quinteto con piano sobre *Forelle*), y una segunda mitad más nórdica, con Bortianski (*Concierto-Sinfonía en Sol bemol Mayor*) y Arensky (variaciones sobre el tema *El niño Jesús tenía un jardín*) sirvieron para dar la talla de este conjunto camerístico ruso, donde destacó la solidez de la orquesta (bajo la batuta férrea del gran violoncelista Alexander Rudin) y el virtuosismo al piano de Marina Butir.

Especialmente compacto sonó el conjunto en toda la segunda parte, acaso por la cercanía y el tempera-



Un momento del concierto del pasado martes en el Auditorio Caja de Ávila / LUMBRERAS

mento con que interpretaron los temas más cercanos a su sensibilidad, aunque quizás cabría destacar la ejecución de un bellissimo divertimento sobre un tema de *La sonámbula*, la obra inmortal de Bellini, con una orquesta muy inspirada.

César Jiménez (violoncelo) y Juan Antonio Higuero (piano), serán los invitados, el próximo martes, en este mismo foro, con un recital a dúo en el que interpretarán obras de Bach, Beethoven, Schumann, Ravel y Joaquín Nin.

Concluye el programa de enero con la presencia del saxofonista y compositor vallisoletano José Luis Gutiérrez quien actuará al frente de su propio trío, es decir, al lado del contrabajista Baldo Martínez y del percusionista Nirankar Khalsa.



El presidente de la SGAE, Teddy Bautista (con gafas), con algunos de los artistas que irán al Midem

## Noche de flamenco en Cannes

La SGAE apuesta por la música más española en el Midem

CARLOS DEL AMO / MADRID

El Midem, una de las muestras discográficas más importantes del mundo, abrirá sus puertas en Cannes (Francia) el próximo 23 de enero. Una vez más la Sociedad General de Autores (SGAE) estará presente y lo hará con una gran fiesta flamenca para celebrar el centenario de su creación. Las voces de Enrique Morente, Carmen Linares y Estrella Morente, acompañadas por el grupo Lagartija Nick y la guitarra de Juan Manuel Cañizares, se dejarán oír en el Palacio de los Festivales de esta localidad francesa, adornadas con el baile de Antonio Canales y Sara Baras.

La SGAE, según el presidente de su Consejo Directivo, Eduardo Bautista, elegido en la pasada edición de Midem hombre del año, "quiere mostrar las nuevas tendencias en la rica danza y música española. En España se hace buen pop y buen rock, pero si hay algo sobre un escenario que nos caracterice es el flamenco".

"Con este cartel flamenco tan

mestizo y en el que se reflejan todas las disciplinas del mismo, queremos que este género tan nuestro y tan conocido internacionalmente ocupe el lugar que le corresponde en la industria discográfica", añadió.

La gran fiesta flamenca será la responsable también de cerrar el día 27 un Midem '99 en el que también estarán presentes otros músicos y artistas españoles. Ese mismo día la compañía de teatro Els Comediants representará una obra que simboliza el Centenario de la SGAE y que se interpretará en todas las actividades que a lo largo del año haga esta entidad, constituida el 16 de junio de 1899, cuando un grupo de autores musicales y dramáticos se unió para defender sus derechos.

Pero también, la SGAE que el pasado año dio al Midem un marcado aire cubano, con las actuaciones

de Charanga Habanera, Manolín el Médico de la Salsa, Irakere y Chucho Valdés y Klimax, ofrecerá el día 26 una fiesta latina en la que participarán el grupo rockero catalán Dusmiquet, que presenta su disco Vafalungo, junto al rock festivero de Amparanoia y su trabajo *El poder de Machín*, y el grupo andaluz La barbería del sur, que estrenará su nuevo álbum *Arte pop*.

La SGAE participa en el Midem de Cannes desde el año 1990. Desde entonces y de su mano han participado en esta muestra discográfica autores como Mártirés del Compás, Alex García Ber, Héroes del Silencio, Chimo Bayo, Radio Tarifa, Paco de Lucía, Luz Casal, Rosario, Seguridad Social, Tam Tam Go, Carlos Núñez, Michel Camilo, Los Especialistas, Ketama y Enrique Bunbury en solitario, tras su etapa en Héroes del Silencio.

### CIERRE

Una gran fiesta flamenca cerrará el día 27 un Midem que contará con otros músicos y artistas españoles

## El Ballet Kirov llega a España

SPC / MADRID

Los primeros bailarines del Ballet Kirov del Teatro Mariinsky de San Petersburgo llegan por primera vez a España y lo hacen en el Teatro Real, que desde mañana abre sus puertas una vez más a la danza. Este prestigioso ballet ruso, uno de los grandes dentro de la danza clásica, rendirá homenaje al coreógrafo Mijail Fokine y ofrecerá tres de sus coreografías más emblemáticas: *Las sílfides*, de Frederic Chopin; *Sherazade*, de Nikolai Rimsky-Korsakov, y *El pájaro de fuego*, de Igor Stravinsky.

Las tres piezas producidas y montadas bajo la dirección artísti-

ca de Andris Liepa e Isabelle Fokine, nieta del creador e hija del maestro de ballet Vitale Fokine.

El responsable máximo del ballet, Makhar Vaziev, dirige esta producción, que cuenta con la Orquesta Sinfónica de Madrid y con Alexander Titov, director de la Orquesta del Teatro Mariinsky, a la batuta. Además de la escenografía y vestuario de León Bakst, del que se han reconstruido los diseños originales.

Desde hace más de un siglo esta compañía ha dado al mundo grandes nombres de la danza como Nureyev, Baryshnikov y Natalia Makarova, y ahora ofrece la posibilidad de ver en escena a Svetlana Zakh-

rova como solista en las *Las sílfides*, considerado el primer ballet abstracto de la historia; Irma Nioradze en *El pájaro de fuego*, que reproduce un antiguo cuento ruso, y Uliana Lopatkina en *Scheherazade*, pieza basada en *Las mil y una noches*. Además de presentar a las grandes estrellas de la danza Faruk Ruzimatov y Altinai Assylmuratova. Esta última destacó ayer en la rueda de prensa celebrada en el Teatro Real que "una de las piezas fundamentales para ser una buena bailarina es tener una base clásica muy sólida, eso no quiere decir que luego no hagas incursiones en otros géneros, que siempre son un enriquecimiento".

### BREVES

#### ■ HISTORIA

### El hispanista Ian Gibson, Premio 'Así fue'

El escritor Ian Gibson, con su obra titulada *Lorca - Dalí, la pareja que no pudo ser*, ganó anoche la segunda edición del Premio *Así fue, la historia rescatada*, convocado por Plaza y Janés y dotado con diez millones de pesetas. El jurado que eligió el citado trabajo, que se presentó bajo el pseudónimo de Guzmán de Alfarache y bajo el título de *La pareja del siglo*, estuvo presidido por Juan Pablo Fusi y formaron también parte de él Tom Burns Marañón, Manfred Grebe, Juan Pascual y Paul Preston, ganador de la pasada edición. El Premio *Así fue, la historia rescatada*, el mejor dotado económicamente dentro de los de su especialidad, pretende recuperar parcelas poco conocidas de la historia española más reciente.

#### ■ OSCAR/PELÍCULA EXTRANJERA

### 'Tango', de Carlos Saura, es la favorita

Los filmes *Estación Central*, de Brasil, y *Tango*, de Argentina, figuran entre los claros favoritos al Oscar a la mejor película extranjera en la 71 edición de estos premios cinematográficos. Así lo refleja la revista *Hollywood reporter*, destacada publicación dedicada a la industria del espectáculo, que en su especial dedicado a la próxima entrega de los premios Oscar incluye estos dos títulos entre los principales aspirantes a situarse en la lista de candidatos al Oscar. *Tango*, dirigida por el español Carlos Saura, viene avalada por la admiración que rodea a este realizador, considerado un maestro en el arte de llevar el mundo de la danza a la pantalla, como demostraron *Carmen* y *Flamenco* con anterioridad.



#### ■ TEATRO

### Julia Gutiérrez Caba vuelve a la escena

La veterana actriz Julia Gutiérrez Caba regresa a los escenarios, casi tres años después de su última función, con *Preferiría que no*, una obra en la que protagoniza un duelo interpretativo con Cristina Higuera, dirigidas ambas por Gerardo Malla. El Teatro Muñoz Seca marcará el retorno de Gutiérrez Caba a los escenarios de Madrid, aunque esta obra ya fue estrenada a finales de noviembre en Segovia.

#### ■ PROYECTO DE TINDAYA

### El Cabildo pide a Chillida que continúe

El Cabildo Insular de Fuerteventura solicitará por escrito al escultor vasco Eduardo Chillida que no abandone la idea de llevar a cabo el proyecto monumental que ha diseñado para la montaña de Tindaya, situada en la isla, según anunció ayer. "Nadie puede negar que el proyecto de Chillida para Tindaya es importante para Canarias y, especialmente, para Fuerteventura", en opinión de la corporación, según señala un comunicado enviado por su presidente, Ildelfonso Chacón. En él, expresa su determinación de dirigirse al artista ante las declaraciones que formuló el domingo en una entrevista concedida a Efe, referidas a que está ya cansado de la polémica que ha generado en las islas su proyecto y que, por ello, "si tiene que hacerse alguna vez", tendrán que ir a buscarlo.

# Deportes

ATLETISMO

## Acaba la pesadilla

Roberto Garcinuño, tras dos temporadas y media en blanco por culpa de una lesión, volverá a la competición el próximo fin de semana

LUIS M<sup>º</sup> SOTO / ÁVILA

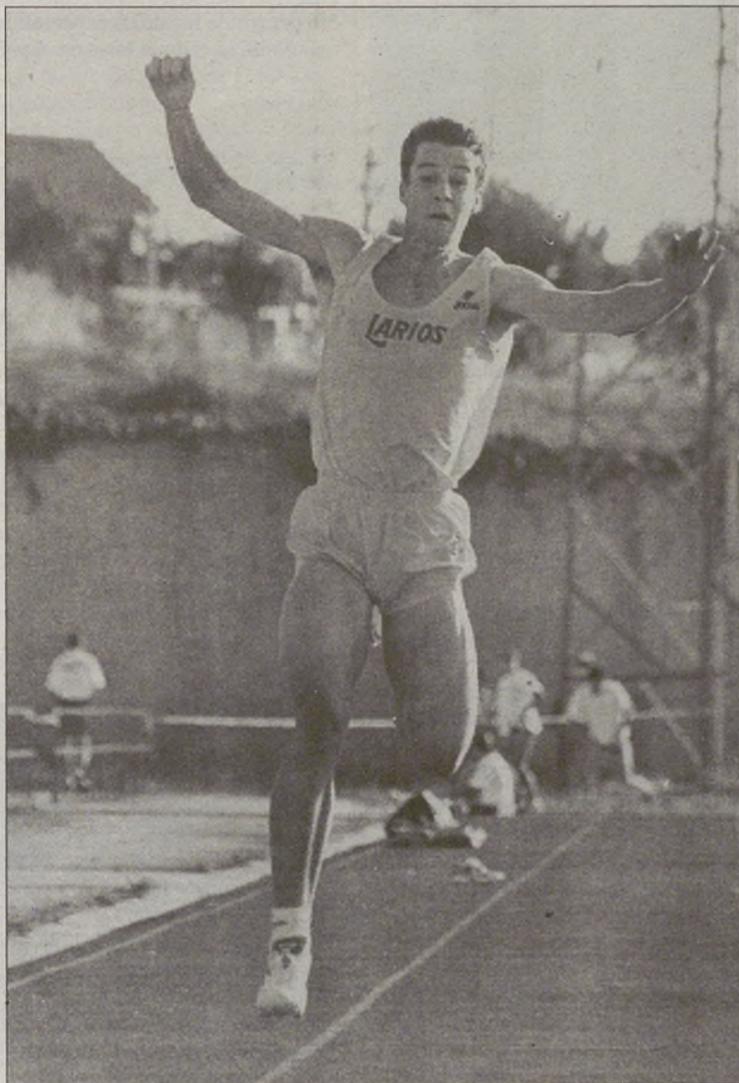
La vuelta a la competición tras dos años y medio en el dique seco del atleta abulense Roberto Garcinuño Martín (Airtel) dará un nuevo impulso al triple salto español donde su paisano y sobre todo amigo, Raúl Chapado Serrano (Valencia Terra i Mar) es el gran dominador de la prueba.

Una edición más el Palacio de los Deportes de Oviedo albergará este próximo fin de semana el Campeonato Absoluto de Castilla y León en pista cubierta y allí, Roberto Garcinuño, superado ya ese problema del calcáneo y fascia en sus pies, intentará recuperar el sitio que dejó por culpa de esa lesión que se alargó mucho más de lo previsto.

Desde el Nacional de Málaga en 1996 Roberto no volvió a competir y hasta entonces el abulense contaba en su palmarés con 15 medallas en Nacionales: cuatro en la categoría absoluta, dos de plata y otras dos de bronce; oros en los Nacionales Junior y en el Promesas'94. A esas quince medallas hay que sumar la de bronce lograda en la Olimpiada de la Juventud de 1991, así como sus actuaciones como atleta internacional en la que destaca el tercer puesto en una prueba celebrada en Turín.

Sus plusmarcas personales en triple salto son de 16,20 en pista cubierta, lograda en 1996, mientras que al aire libre tiene 16,00, realizados en 1994.

"Tras dos años y medio de au-



Roberto Garcinuño, atleta abulense / ARCHIVO

sencia en competición mi objetivo en Oviedo es el finalizar la prueba sin tener molestia alguna e iré tomando ritmo a la competición. No pienso en medallas, sólo en finalizar", comentó Garcinuño.

Desde el pasado mes de septiembre Roberto está entrenando a las órdenes de Santiago Moreno. "Superada la operación que me hizo el doctor Pedro Guillén no quería precipitar la vuelta a las pistas y tras la concentración navideña en el CAR de Barcelona, ahí es donde decidimos debutar en pista cubierta cuando un mes antes tan sólo pensábamos en volver en la temporada al aire libre".

### Finalizar la prueba

Cuatro victorias logró Roberto Garcinuño en los regionales, pero su entrenador tiene muy claro su papel en Oviedo, "él está bien, pero ahora tan sólo tiene que finalizar la prueba, sin más. Le falta ritmo de competición, tiene que adaptarse a la carrera y otras cuestiones en una prueba muy técnica como es el triple salto. En el CAR de Barcelona únicamente entrenamos técnica y reitero que el objetivo de Roberto en este Regional es el de finalizar pruebas y retomar el ritmo a la competición".

Sobre la vuelta a las canchas de Garcinuño, Raúl Chapado, actual número uno del triple español, comentó que, "me alegra muchísimo. Seguro que dará mucha guerra porque es un gran saltador y además una gran persona".

FÚTBOL

## Finaliza el plazo de inscripción para el Curso de Monitor

REDACCIÓN / ÁVILA

El plazo de inscripción para el IX Curso de Monitor de Fútbol Base Nivel O finaliza mañana viernes 15 de enero. Este curso esta convocado por la Escuela de Entrenadores de Fútbol y los interesados en tomar parte en él han de tener en cuenta los siguientes requisitos:

● Los interesados deberán tener 18 años y no haber cumplido los 60.

● El importe del examen de ingreso será de 3.000 pesetas.

● El número mínimo de alumnos será de 15 y el máximo de 25.

● Superar las pruebas físico-técnicas que se programen.

● Los interesados aportarán la siguiente documentación:

- Instancia dirigida al Director de esta Escuela.

- Fotocopia de Título Académico.

- Certificado médico de aptitud.

- Curriculum vitae deportivo.

- Fotocopia del DNI

- Tres fotografías.

● Los aspirantes que superen el examen de ingreso abonarán en concepto de matrícula la cantidad de 30.000 pesetas en dos plazos, el 50% antes de comenzar el Curso y el 50% antes de realizar los primeros exámenes.

● El Curso constará de 100 horas lectivas teórico-prácticas y las materias a desarrollar durante el mismo serán las siguientes:

- Técnica individual y colectiva.

- Táctica y estrategia.

- Preparación física.

- Metodología

- Ciencias del Comportamiento.

- Legislación Deportiva.

- Ciencias Biológicas.

- Reglas de Juego.

● Los alumnos que no alcancen un 75% de asistencia por asignatura a las clases programadas, no podrán presentarse a los exámenes finales de cada materia.

● Los alumnos que a la finalización del Curso no hayan superado todas las asignaturas dispondrán de dos convocatorias, pero deberán satisfacer en cada una de ellas 3.000 pesetas por cada asignatura suspendida o no presentado.

● Agotadas estas dos convocatorias, los alumnos que no hayan superado todas las asignaturas deberán repetir la escolaridad completa en próximos cursos.

● Cuanta documentación se solicita para la realización del presente Curso se presentará en la secretaría de esta Escuela de Entrenadores, en las Delegaciones Provinciales de la Federación de Castilla y León de Fútbol o a los Delegados acreditados en las distintas provincias de esta comunidad, donde se celebre el presente curso.

FÚTBOL

## El Real Ávila prepara a cubierto el partido del domingo contra la Leonesa B

REDACCIÓN / ÁVILA

El Real Ávila tendrá que entrenar a cubierto durante la presente semana para preparar el partido del próximo domingo contra la Leonesa B, ya que el estado del campo "Adolfo Suárez" impide realizar sobre él los entrenamientos, por lo que el pabellón del Instituto Vasco de la Zarza será el escenario de los ensayos de los abulenses.

Por otra parte, los partidos, horarios y árbitros para la vigésima jornada del grupo VIII de la Tercera División, primera de la segunda vuelta, son los siguientes:

● Cultural Leonesa "B" - Real Ávila C.F., a las 16,30 horas, González González (Ponferrada).

● S.D. Gimnástica Segoviana - C.F. Palencia, a las 17,00 horas, Espinosa Herrero (Ávila).

● Zamora C.F. - S.D. Hullera Vas-

co Leonesa, a las 16,30 horas, Belloso Moreno (Palencia).

● C.F. Endesa - C.D. Benavente, a las 16,30 horas, Peix Geldart (Salamanca).

● Atlético Bembibre - C.D. Laguna, a las 16,15 horas, Izquierdo Heras (Valladolid).

● La Bañeza F.C. - S.D. Ponferrada, a las 16,15 horas, Izquierdo Heras (Valladolid).

● U.D. Salamanca "B" - Racing Lerneño C.F., a las 16,00 horas (el sábado día 16), Martínez Colino (León).

● C.D. Becerril - Cuéllar C.F., a las 16,15 horas, Olego Morán (León).

● Garray C.F. - Norma de San Leonardo C.F., a las 16,15 horas (el sábado día 16), Cagigal Cosgaya (Palencia).

● C.D. Béjar Industrial - Real Club D. Ribert, a las 16,00 horas, González Cobo (Valladolid).

VOLEIBOL

## El Caja de Ávila vuelve el sábado a jugar ante su público, un mes después

REDACCIÓN / ÁVILA

El Caja de Ávila Casa Social Católica vuelve el próximo sábado día 16 de enero a jugar ante su público, casi un mes después de que lo hiciera la última vez. El C.N. Sabadell será el rival del equipo abulense, que espera recuperar a sus tres lesionadas.

Los partidos, horarios, canchas y árbitros de la decimosexta jornada de la Superliga Femenina, que se celebran todos el próximo sábado día 16, son los siguientes:

● Construcciones Marichal - Murcia 2001, a las 19,00 horas, en el Palacio Municipal de Deportes, con Pedro A. Ayala (Granada) y José M. Padrón (Tenerife).

● Ribeira Sacra - Universidad de Granada, a las 18,30 horas, en el Polideportivo Municipal A Pinguela, con Francisco Javier Aller

(Gijón) y Nati Iglesias (Vigo).

● Roycan Socuéllamos - Caja Cantabria, a las 18,30 horas, en el Pabellón Municipal Roberto Parrá, con Ramiro Riveiros (Alicante) y Vicente Gómez (Ciudad Real).

● Caja de Ávila Casa Social Católica - C.N. Sabadell, a las 18,00 horas, en el Pabellón Municipal de San Antonio, con Juan L. Galán (Cáceres) y Rubén Martín (Valladolid).

● Construcciones Moreno y Roldán de Albacete - Playas de Benidorm, a las 19,00 horas, en el Polideportivo Parque, con María Luisa Díaz (Madrid) y José M. de Moya (Albacete).

● Hotel Cantur - Construcciones Damesa de Burgos, a las 20,30 horas, en el Centro Insular de Deportes, con Juan A. Dávila (Huelva) y Manuel García (Las Palmas).

FÚTBOL SALA

### El Conorsa se mantiene como líder en la Liga de Arévalo

REDACCIÓN / ÁVILA

El equipo del Conorsa Restaurante Siboney se mantiene como líder invicto de la Liga Comarcal de Fútbol Sala de Arévalo después de la celebración de la sexta jornada, que registró los siguientes resultados:

- Conorsa Restaurante Siboney, 4 - El Cairo, 3.
- Autoescuela Castilla "A" - Autoescuela Castilla "B", aplazado.
- El Congo, 4 - Mesón Las Cubas, 5.
- Foppy Rock, 4 - Bar Vidal, 5.
- Autoescuela Arévalo/Zeppelin, 2 - Área Servicio de Las Fuentes, 8.

Tras estos resultados, la clasificación está de la siguiente manera:

- 1º Conorsa 18 puntos.
- 2º S. Las Fuentes 16 puntos.
- 3º Foppy Rock 12 puntos.
- 4º El Cairo 10 puntos.
- 5º El Congo 6 puntos.
- 6º Bar Vidal 6 puntos.
- 7º Aut. Arévalo 6 puntos.
- 8º A. Castilla "B" 4 puntos.
- 9º Las Cubas 4 puntos.
- 10º A. Castilla "B" 0 puntos.

La clasificación de goleadores de esta competición está de la siguiente manera:

- Con 10 goles: Martín Martín del Dedo (Área Servicio Las Fuentes).
- Con 8: Rubén Gago Jiménez (Bar Vidal).
- Con 7: Víctor Gómez Velázquez (Conorsa/Restaurante Siboney) y Óscar Herrán García (El Congo).

TENIS DE MESA

### El JJTM Sotillo comienza el año ganando al líder de Primera División

Se coloca segundo, a un sólo punto del conjunto del Leganés

GARCÍA PLAZA / ARENAS

Ha comenzado con buen pie el equipo del JJTM Sotillo el año 99, con victoria en Primera División y colocándose en el segundo puesto de la clasificación. El fin de semana ser muy complicado porque ambos partidos eran de lo más interesante, ya que se enfrentaban a los líderes de la Primera y Segunda división. Al final suerte dispar, con victoria en Primera y derrota en Segunda División.

En Primera División el rival era el conjunto del Orcasitas Covibar. Además de ser el líder el JJTM tenía que ir a casa del Orcasitas, lo que hacía más difícil el partido, pero el equipo está en un gran momento de forma y además la nueva incorporación, el granadino Antonio Grande, está dando un resultado muy bueno, dejando claro que su fichaje ha sido un gran acierto por parte del presidente del club, Julio Díaz, que trabajó mucho para poder traer a Sotillo a este jugador, muy válido para que los objetivos del club se puedan cumplir.

El resultado final de este partido fue de 0-4, demostrando el JJTM Sotillo que es superior a cualquier equipo, y que la primera plaza debe ser suya al final de esta competición.

El primero en jugar fue Antonio Grande ante Alberto Villahermosa, ganando por 21-14 y 21-17. Raúl Díaz se enfrentaba al número 1 del Orcasitas, Sergio Pérez, con victoria del sotillano por 21-10, 17-21 y 21-19.



Wan Hao / ARCHIVO

El chino Wan Hao también ganó a Carlos Molina por 21-23, 21-18 y 21-19, con mucho sufrimiento, y terminó el partido con el partido de dobles donde Antonio y Raúl vencían a Sergio y Alberto por 21-12 y 21-16.

**Segunda División**

En Segunda División el partido también era contra el líder de esta categoría y la suerte fue distinta al conjunto de primera, perdiendo por un resultado de 1-4.

El primero en jugar fue Alfonso

### Clasificación

El Leganés es el líder de la Primera División del Tenis de Mesa con un punto de ventaja sobre el JJTM Sotillo y el Orcasitas Covibar, que mantienen a su vez dos un punto de ventaja sobre el cuarto clasificado, que el San Sebastián de los Reyes. La clasificación, tras la disputa de la última jornada de Liga, está de la siguiente manera:

- 1º Leganés 17 puntos.
- 2º JJTM Sotillo 16 puntos.
- 3º O. Covibar 16 puntos.
- 4º S.S. Reyes 15 puntos.
- 5º Coslada 14 puntos.
- 6º Jaén 13 puntos.
- 7º C. Catalán 13 puntos.
- 8º C.D. Covibar 12 puntos.
- 9º Moratalaz 10 puntos.
- 10º Mérida 9 puntos.

Fernández contra Daniel ganando el jugador de Las Rozas por 21-16 y 21-15. Antonio Plaza no pudo con Borja Alonso perdiendo por 21-16 y 21-11.

David hizo el punto del honor al ganar a José J. Moreno por 14-21, 21-18 y 19-21. El dobles fue la clave de la victoria para Las Rozas, porque Alfonso y Borja vencían a Daniel y David por 13-21, 21-18 y 21-19. Perdiendo el JJTM Sotillo el cuarto punto en el partido que Antonio Plaza cedía ante Alfonso por un doble 21-10.

### Suspendidos los partidos del Piedrahíta y El Barco de Ávila

JOSÉ FÉLIX GONZÁLEZ / PIEDRAHÍTA

Los encuentros de fútbol sala que tenían previsto jugar los equipos del Sporting de Piedrahíta y El Barco de Ávila dentro de la Liga Provincial de Salamanca no pudieron disputarse por culpa del mal tiempo. La nieve caída el pasado sábado impidió que ambos equipos pudieran comenzar el año deportivo.

El equipo de Barco de Ávila tenía que haber jugado el Sábado contra el Bar Ladera de Salamanca, pero no se presentaron en la cancha barcense ni el árbitro ni el equipo charro. Vicente Domínguez, entrenador del FC Barco, llamó al delegado y emitió una queja al Comité de Competición. Los responsables del Bar Ladera han manifestado que no pudieron acercarse hasta el Barco a causa del mal estado de las carreteras. El FC Barco disputará su próximo partido el Sábado frente al equipo de La Alberca.

Otro tanto ocurrió con el Sporting, el equipo de fútbol sala de Piedrahíta no pudo llegar hasta Peñaranda de Bracamonte donde se tenía que enfrentar al Paradinás. La nieve y el hielo impidieron a los jugadores del Sporting llegar hasta esta localidad salmantina. Este sábado 16 de Enero a las siete de la tarde, los de Piedrahíta se enfrentarán en su cancha al CP La Inmaculada de Armenteros, mientras que se busca fecha para que se jueguen los suspendidos.

INSTALACIONES



Aspecto que presentaban en la jornada del martes los anexos del "Adolfo Suárez" / ENRIQUE

### Los anexos del "Adolfo Suárez" siguen en un pésimo estado

Los anexos número 1 y 2 del estadio municipal "Adolfo Suárez" se encuentran todavía en un pésimo estado que hacen de nuevo peligrar el que se puedan celebrar algunas de las competiciones habituales que se disputan sobre ellos. Así, el próximo fin de semana varios partidos de la Liga Juvenil Provincial, Femenino Provincial, Campeonato Regional de Edad y Trofeo Pedro

Pascual, tendrán como escenario estos dos terrenos de juego, pero todo hace indicar que no se podrán celebrar debido a la nieve y el hielo que cubre los campos en estos momentos. Además, en el número dos una buena parte de la valla que lo cerraba se encuentra caída desde la Nochevieja pasada a causa del peso de la nieve y al parecer tendrá que ser cambiada en su totalidad.

Hasta que no se terminen las labores de limpieza por las calles de la ciudad, el Ayuntamiento no destinará personal para intentar retirar la nieve de estos campos, por lo que tanto estos como el de césped de la Ciudad Deportiva Municipal, tienen muy complicado el poder alojar el sábado los encuentros que habitualmente se programan en ellos.

Deportes

FÚTBOL SALA/Liga de Arenas - Lucha por el título -

# Comenzó la segunda fase de la Liga de Arenas con varias sorpresas

El equipo de Trallas perdió el primer partido ante Wanchos

GARCÍA PLAZA / ARENAS

Comenzó la segunda fase de la Liga de fútbol-sala de Arenas de San Pedro y ya no se permiten más fallos. Los diez conjuntos que lucharán por el título son Puente Viejo, Wanchos, Dulces Arenas, As de Copas, Transportes Pérez, Cinderella Radio Tiétar, Alimentación Beismar, La Bamba, Trallas y Hostal Pepe. De momento el pasado fin de semana se jugó la primera jornada y lo más destacable es la derrota de Trallas, ante Wanchos; y la de Cinderella ante Transportes Pérez.

La derrota de Trallas ha sorprendido mucho dentro del 'mundillo' del fútbol-sala. Ambos conjuntos llegaban a este partido en diferentes situaciones. Trallas había pasado con claridad en el primer puesto de su grupo, dentro de la primera fase, mientras que Wanchos tuvo que esperar al último partido para poder clasificarse. El partido estuvo casi en su mayoría dominado por los jugadores de Wanchos y de esta forma se tomaron cumplida revancha del partido de la primera fase, donde Trallas venció a Wanchos por 3-0, el mismo resultado.

El otro resultado que sorprende,



Wanchos protagonizó la sorpresa al ganar a Trallas/G.P.

en principio, es la derrota de Cinderella. El conjunto de Cinderella debía de haber ganado este partido para no comenzar con mal pie, y se enfrentaba a Tr. Pérez, que tiene un conjunto con más juventud.

Era un duelo de veteranía y juventud, y al final esto último ganó,

porque cuando faltaban 10 segundos para el final T. Pérez marcaba el gol de la victoria dejando a los de Cinderella con un mal sabor de boca, puesto que estos partidos son de los de su ligüilla y no se pueden perder además en los últimos segundos.

FÚTBOL SALA/ Liga de Arenas - Trofeo A.F.S.A. -

# Nueve equipos jugarán en el grupo "B" por un Trofeo de la A.F.S.A.

La competición se presenta muy igualada sin favoritos claros

G.P. / ARENAS

Fatigón, GGF Criker, Bar Rivoli, Barrisón, Distribuciones Angur, Auto Escuela Delgado, La Guitarra, Madeycar y Pub Campus, han sido los 9 equipos que se han quedado fuera de la lucha por el título de campeón de Liga-99 en Arenas de San Pedro, y ahora tendrán que luchar en una liga particular a doble vuelta por un trofeo de la A.F.S.A.

En principio hay que mencionar que dentro de estos nueve conjuntos hay equipos de gran relevancia como Fatigón, Criker o Bar Rivoli, que merecían haber estado luchando por el título, pero al final no pudo ser y en la última jornada no tuvieron la suerte suficiente y se quedaron fuera de esa lucha.

En la primera jornada se han podido ver partidos muy igualados, como el que enfrentó a La Guitarra y Bar Rivoli, que ya se habían enfrentado en la primera fase, con el resultado de empate. En esta ocasión el resultado fue favorable para Bar Rivoli que vencía por 3-1, en un partido que dominó más, pero La Guitarra, ahora con una plantilla más amplia, nunca tiró la toalla y estuvo luchando hasta el final.

El otro partido que estuvo muy igualado fue el que enfrentó a Ba-



Equipo de la liga de fútbol-sala de Arenas, Pub Barrisón / G.P.

rrisón y Auto Escuela Delgado. Al final 3-2 para el Pub Barrisón que comienza bien esta segunda fase, y parece que tiene ganas de estar al final luchando por ese trofeo de la Asociación.

Los otros dos partidos de este grupo, fueron más fáciles para a la postre vencedores. GGF Criker se

reencontró con la victoria tras 4 partidos perdidos en la primera fase consecutivos, mientras que Fatigón, otro de los equipos que luchó hasta el final por entrar entre los cinco primeros, se deshizo de forma clara de Pub Campus por un tanteo de 6-1. En esta jornada primera descansó el conjunto de Dist. Angur.

## LUCHA POR EL TÍTULO

RESULTADOS

Cinderella 1-2 Tr. Pérez  
H. Pepe 1-10 P. Viejo  
Wanchos 3-0 Trallas  
Al. Beismar 2-4 As de Copas  
D. Arenas 5-2 La Bamba

PRÓXIMA JORNADA

Tr. Pérez - Dulces Arenas  
Puente Viejo - Cinderella R.T.  
Trallas - Hostal Pepe  
As de Copas - Wanchos  
La Bamba - Al. Beismar

CLASIFICACIÓN

Equipo	Pts.	J
1 Puente Viejo	3	1
2 Wanchos	3	1
3 As de Copas	3	1
4 Dulces Arenas	3	1
5 Transportes Pérez	3	1
6 Cinderella Radio Tiétar	0	1
7 Alimentación Beismar	0	1
8 La Bamba	0	1
9 Trallas	0	1
10 Hostal Pepe	0	1

## Ningún empate

Curiosamente se da la circunstancia de que en la primera jornada de la segunda fase dentro de la lucha por el título no se ha dado ningún empate, mientras que en la primera fase casi en todas las jornadas el empate era bastante habitual. El haber cambiado esta temporada el sis-

tema de puntuación, que antes era de 2 puntos por victoria, y ahora es de 3 puntos, además de que esta segunda fase se juega a dos vueltas, por lo que pinchar ahora, al principio, es menos grave que en la primera fase, donde una derrota inesperada o en empate era muy

grave para las aspiraciones de los conjuntos de entrar entre los cinco primeros, parecen ser algunas de las razones de estos resultados. En esta lucha por el título ganar un partido va a ser muy difícil porque la igualdad entre casi todos el mucha.

## TROFEO A.F.S.A.

RESULTADOS

Madeycar 1-5 GGF Criker  
Barrisón 3-2 A.E. Delgado  
Fatigón 6-1 Campus  
La Guitarra 1-3 Bar Rivoli

PRÓXIMA JORNADA

A.E. Delgado - Madeycar  
Pub Campus - Pub Barrisón  
Bar Rivoli - Fatigón  
Distrib. Angur - La Guitarra

CLASIFICACIÓN

Equipo	Pts.	J
1 Fatigón Bar Marino	3	1
2 G.G.F. Criker	3	1
3 Bar Rivoli	3	1
4 Pub Barrisón	3	1
5 Distribuciones Angur	0	0
6 T. Rituerto Auto Esc. Delgado	0	1
7 Madeycar	0	1
8 La Guitarra Sum. Santa Teresa	0	1
9 Pub Campus	0	1

## Más igualdad

El nuevo sistema de competición de la liga de fútbol-sala de Arenas de San Pedro parece haber gustado bastante a los equipos. En principio se tenía miedo porque al jugarse la primera fase a una sola vuelta parecía corto, y que cualquier fallo se pagaría caro, pero al final no ha sido así y la mayoría de los pronósticos se ha cumplido.

Además este sistema tiene la ventaja de que todos los equipos, sean veteranos o nuevos, comienzan jugando por el campeonato y según sea su nivel, entrando entre los cinco primeros o no, seguirán jugando para ser campeón o no. En esta segunda fase se podrán ver partidos más igualados y el equipo que consiga tener más la cabeza

en su sitio y no se ponga nervioso será el que gane. Dentro del grupo de la lucha por el trofeo AFSA la igualdad será máxima en muchos partidos y todos los equipos se enfrentan a su rival con ganas y pensamiento de victoria, algo que en la primera fase era impensable para algunos equipos, cuando se enfrentaban a equipos de mayor nivel.

## BALONCESTO

# “No volveré en un 99'99 por ciento”

El mítico escolta de los Bulls se despidió ayer oficialmente como jugador profesional

La de ayer fue la rueda de prensa más esperada de la historia del deporte. Todo el mundo esperaba que Michael Jordan diera marcha atrás y anunciara que continuaba un año más en activo. Pero el 23 de los Bulls, fiel a sí mismo, fue firme y anunció su retirada definitiva.

DANIEL ZAMORA / CHICAGO

El base de los Bulls de Chicago Michael Jordan dio su adiós definitivo de la competición de la NBA al anunciar ayer, en el United Center, la cancha que le hizo famoso, su retirada del baloncesto profesional en activo después de 13 de años como profesional. Jordan, de 35 años, seis veces ganador de la NBA con los Bulls, se va en la plenitud de su carrera, siendo el número uno indiscutible del baloncesto profesional, para muchos el mejor de todos tiempos y como el deportista mejor pagado del mundo y que más influencia ha tenido no sólo en la NBA sino en la economía del país.

Jordan indicó, durante la rueda de prensa en la que anunció su retirada, que estaba “cansado física y mentalmente. Al concluir la pasada temporada me senté con los directivos del equipo y les indiqué que estaba agotado. Esperé para hacer el anuncio hasta este momento debido al conflicto laboral, pero la decisión ya la había tomado mucho antes”.

Los Bulls vencieron a los Jazz de Utah en seis partidos para conseguir el sexto título en los últimos ocho años el pasado mes de junio, pero habían sufrido para superar a los Pacers de Indiana en siete encuentros en la Final de la Federación Este.

Según Jordan, ese difícil camino hacia el sexto título fue una de las razones principales para tomar la decisión de retirarse de la NBA. “Llegué al final de la competición en el límite de mis fuerzas y no creo que deba volver a forzar mi límite otra vez”.

El número uno del baloncesto mundial también afirmó que su retirada es definitiva, pero dejó la puerta abierta a un posible regreso al indicar que “nunca se puede decir nunca en estas situaciones. Hay un 99,99 por ciento de posibilidades de que nunca me vean otra vez jugando en la NBA. No volveré”.

El astro no quiso explicar cuáles son sus planes, aunque su primer objetivo es dedicarse a su familia. “Tengo muchos temas pendientes como criar a mis hijos de la mejor manera posible, que como muchos saben, es más difícil que el

baloncesto”. Asimismo, aseguró que la primera etapa de su vida había terminado, pero que el baloncesto le había permitido hacer cosas que nunca se había imaginado cuando empezó a jugar a los 12 años. “No me quedó nada por lograr en el baloncesto. Me siento muy afortunado de terminar mi carrera con un anillo de campeón. La Liga continuará sin mí y mantendrá su puesto como uno de los mejores deportes en el mundo. Deseo que la dinastía continúe aunque Michael Jordan ya no vista el uniforme de los Bulls. Pienso que el baloncesto es mucho más grande que Michael Jordan”.

El escolta, cuyo promedio de 31,5 puntos por partido es el mejor en la historia de la NBA, también fue diplomático en cuanto a sus declaraciones sobre el nuevo convenio colectivo al indicar que la única meta que tenía era conseguir el mejor acuerdo posible para el futuro de los jugadores y la NBA. “Si la mayoría de los jugadores están contentos con el acuerdo entonces yo también estoy satisfecho. Patrick

Ewing y la mesa directiva del sindicato siempre luchó para conseguir el mejor acuerdo posible”.

El 23 de los Bulls indicó que piensa mantener su residencia en Chicago y estará dispuesto a ayudar al equipo en aspectos administrativos, aunque no se extendió al ser preguntado sobre el futuro de los Bulls. “Son temas que tendrán que decidir Jerry Reinsdorf y Jerry Krause. Creo que deben darle el puesto que se merece a

Scottie Pippen, pero esas no son decisiones que yo deba tomar”.

La esposa de Jordan, Juanita, que se sentó a la derecha de l jugador durante los 30 minutos que duró la rueda de prensa, indicó que su vida no cambiaría por la retirada de su esposo. “Sinceramente, mi vida no

va a cambiar, pero la vida de Michael sí va a cambiar bastante. Veo a Michael el pasando mucho tiempo con mis hijos y conduciendo el coche para recogerlos en la escuela, como cualquier otro padre de familia.

Eso es lo que ahora quiere”.

Entre las múltiples reacciones a este anuncio, hay que destacar la del presidente de los Estados Unidos, Bill Clinton. “Le deseo lo mejor. Le admiro, simpatizo con él y le agradezco los años de emoción deportiva”, dijo Clinton durante un acto en el que participaba en el mismo momento en que la superestrella anunciaba su adiós definitivo como jugador. Clinton reconoció en Jordan el deportista con más inteligencia, físico y espíritu. “En mi vida, no sé si alguna vez volveré a ver un atleta con esas cualidades. Me parece apropiado que los fanáticos del deporte se tomen un día o dos para exclamar ¡oh! y ¡ah! y rendir tributo a Jordan”.

## Año I después de Jordan

JAVIER DE ANTONIO

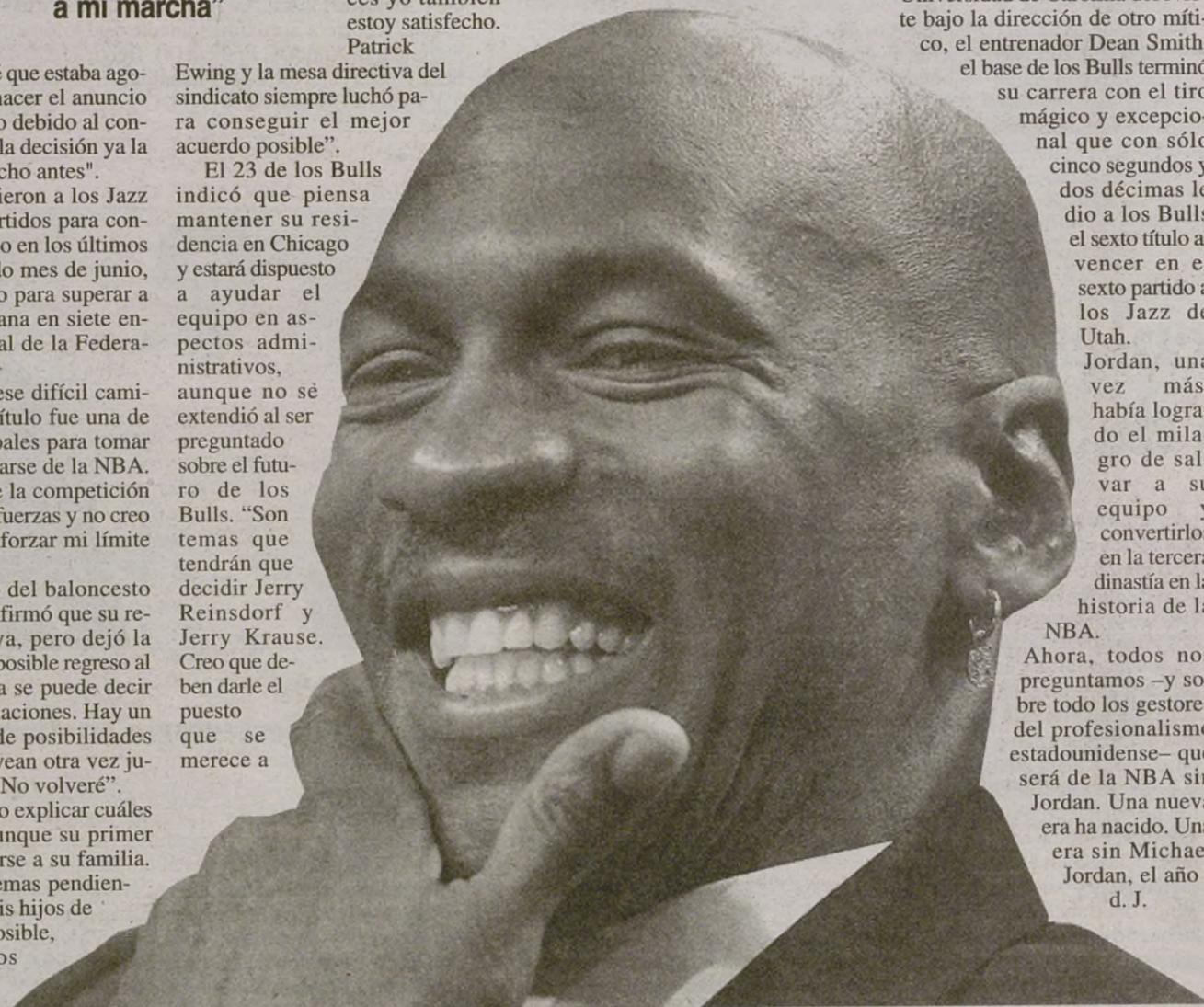
MICHAEL Jordan se presentó en la conferencia de prensa con una venda en el dedo índice de su mano derecha. Todos los periodistas allí reunidos le inquirieron sobre tal vendaje. El gran Jordan, con su rostro imperturbable, dijo que haberse lastimado accidentalmente un tendón mientras trataba de cortar un puro habano. Debido a la lesión, el médico le pronosticó que no podría jugar en los próximos dos meses, aún si él deseara iniciar el próximo 5 de febrero la corta temporada de 50 partidos que tiene prevista este año la NBA. “Me hubiera obligado a retirarme aunque no hubiera querido”, masculló con una amplia sonrisa. Así, con ese espíritu dijo ayer adiós el más grande de los jugadores de baloncesto. Nadie cuestiona que, a sus 35 años, y después de 13 como profesional, llegó a lo más alto del deporte y se convirtió en el mejor pagado del mundo, como no cabía de otra manera.

Sería muy difícil establecer cuál sería el momento más espectacular de los muchos que tuvo Jordan, pero desde que se formó en la Universidad de Carolina del Norte bajo la dirección de otro mítico, el entrenador Dean Smith, el base de los Bulls terminó su carrera con el tiro mágico y excepcional que con sólo cinco segundos y dos décimas le dio a los Bulls el sexto título al vencer en el sexto partido a los Jazz de Utah. Jordan, una vez más, había logrado el milagro de salvar a su equipo y convertirlos en la tercera dinastía en la historia de la NBA.

Ahora, todos nos preguntamos —y sobre todo los gestores del profesionalismo estadounidense— qué será de la NBA sin Jordan. Una nueva era ha nacido. Una era sin Michael Jordan, el año I d. J.

“Nunca se puede decir nunca en estas situaciones, pero me voy habiéndolo conseguido todo en el baloncesto”

“La Liga continuará triunfando sin mí. El baloncesto es mucho más grande que yo y sobrevivirá a mi marcha”



## BREVES

### ■ COPA DEL REY

#### El Tenerife, eliminado por un Segunda B

Resultados de la última eliminatoria (en negrita los equipos clasificados para octavos de final): Levante - Las Palmas (0-0); Sevilla - Villarreal (1-3); Osasuna - Racing (1-0); Benidorn - Tenerife (0-0); Sporting - Deportivo (0-1)

### ■ OLIMPISMO

#### Investigan la posible corrupción de Sidney

El COI revisará las denuncias del ministro del Estado australiano de Nueva Gales del Sur contra los Juegos cuando Sidney ganó la candidatura olímpica, que implican a la organización en la supuesta venta de votos durante la campaña de candidatura.

### ■ LIGA EUROPEA

#### El Tau cayó ante el Efes Pilsen

El Tau Vitoria estuvo a punto de dar la sorpresa ante uno de sus máximos rivales en la Liga Europea, el Efes Pilsen, pero terminó derrotado 71-67. Hoy saltarán a la cancha los otros dos representantes españoles, el Real Madrid ante el Alba Berlín y el TDK con el Zalgiris Kaunas.

### ■ TENIS

#### Muster elimina a Moyá en Sidney

Tras las clasificaciones para cuartos de Albert Costa, Alex Corretja y Arantxa Sánchez Vicario en el torneo de Sidney y Félix Mantilla y Alberto Martín en el abierto de Auckland, la nota triste fue para Carlos Moyá, que cayó en Sidney ante Muster por 7-6 (7-4) y 7-5.

### ■ COPA KORAC

#### Triunfos para Barça y Estudiantes

Los dos equipos españoles que se mantienen en la Copa Korac saldaron con un triunfo el primer partido de los octavos de final. Los resultados fueron los siguientes: Barcelona (ESP) 83 - Darussafaka (TUR) 71 (38-31); y Estudiantes (ESP) 76 - Ruda Slaska (POL) 71 (39-47).

### ■ CICLISMO

#### Virenque consigue fichar por el Polti

Richard Virenque, ex corredor del Festina, correrá las dos próximas temporadas en el equipo italiano Polti, según publicó el diario *Le Figaro*. Virenque, que había abandonado el ciclismo el dopaje del Festina, vuelve a la actualidad deportiva.

## Deportes

## FÚTBOL

## El vestuario de los líos

Roberto Carlos reclama comunicación y Raúl "menos hablar y más correr"

La última derrota no ha sentado nada bien en el seno de la plantilla del Real Madrid, que ha reabierto de nuevo las diferencias en el siempre complicado vestuario blanco, en el que se han unido el intercambio de reproches y las dudas sobre el sistema empleado por Guus Hiddink.

SPC / MADRID

El último altercado en la plantilla del Real Madrid lo protagonizaron ayer Roberto Carlos y Raúl, que a través de los periodistas intercambiaron sus dispares pareceres. El lateral brasileño del Real Madrid afirmó, tras el entrenamiento realizado en la Ciudad Deportiva, que hay falta de comunicación entre los jugadores en el terreno de juego, y criticó que algunos de sus compañeros piensen más individualmente que en el equipo. Roberto Carlos fue muy crítico con las últimas actuaciones del equipo y con el sistema defensivo empleado por Hiddink, con tres centrales y él incrustado en el centro del campo. "Estamos dando mucho espacio y, con ello, la oportunidad de perder los partidos. Estamos regalando goles, y eso no se puede hacer".

Según el brasileño, "hay partidos que no se pueden ganar", por lo que auguró que si el Atlético de Madrid logra un gol en el derbi del próximo domingo, "sólo podremos empatar. No podemos pensar de esa forma. Somos un equipo campeón de Europa y del mundo, que siempre ha peleado por todos los balones. Ahora, cuando un compañero falla un pase, el otro no anima; nos estamos preocupando más del factor individual que del equipo".

## RALLY GRANADA-DAKAR

## Saint y Schlessler se afianzan en el 'Paso de los elefantes'

S. D. / TICHIT (MAURITANIA)

Los franceses Richard Saint (BMW) y Jean-Louis Schlessler (Buggy Schlessler), líderes de las generales de motos y coches, respectivamente, del Granada-Dakar, salieron reforzados del temible 'Paso de los elefantes', un mar de dunas que tenían que atravesar los pilotos en la duodécima etapa, disputada entre Nema y Tichit con 490 kilómetros cronometrados.

La jornada, que discurrió por una pista que reabrió Thierry Sabine en 1985, resumió todo el raid: dunas, navegación, trial, piedras, pistas paralelas muy veloces y fuera pista. En un marco así, los participantes con opciones a conseguir algo importante sabían que era una buena

oportunidad para sentenciar o apretar más las clasificaciones. Por tanto, si este Granada-Dakar se está caracterizando por la gran lucha en esta jornada la pugna fue tal que los dos primeros de la general, Schlessler y el español Miguel Prieto (Mitsubishi), chocaron en el kilómetro 170. Ambos rodaban casi en paralelo a 130 kilómetros a la hora en busca de la pista buena, pero ninguno se preocupó en mirar y se dieron un buen roce. Prieto, que había sido el más rápido en el CP1 por delante del japonés Hiroshi Masuoka (Mitsubishi) y de Schlessler, salió mejor del trance porque Schlessler se quedó parado al romperse el sistema de hinchado automático.

Aunque Schlessler sufrió lo indecible, la ayuda de su compañero

de equipo, el español José María Serviá, le permitió mandar en la etapa, Serviá fue segundo y a más de 20 minutos entró Miguel Prieto.

En motos, Saint y su BMW dieron un paso importante después de haber visto reducida su ventaja en la undécima etapa en beneficio de su compatriota Thierry Magnaldi (KTM). Saint no dejó escapar la oportunidad y ganó otra etapa.

CLASIFICACIONES:  
**Coches:** 1. Jean-Louis SCHLESSER (Schlessler) 55.27:34; 2. Miguel PRIETO (Mitsubishi) a 20:27; 3. Jutta KLEINSCHMIDT (Mitsubishi) a 1.31:40.  
**Motos:** 1. Richard SAINT (FRA/KTM) 45h.04:17; 2. Thierry MAGNALDI (FRA/KTM) a 4:41; 3. Fabrizio MEONI (ITA/KTM) a 17:57; 6. Jordi ARCARONS (KTM) a 1.12:43.

## No llegan los de Boer

El Ajax de Amsterdam "aún no ha llegado a acuerdo alguno" con el Barcelona para el traspaso del central Frank de Boer, según aseguró ayer a Efe un portavoz del club holandés La noticia, difundida el martes por la noche sobre que Frank de Boer, de 28 años, ficharía definitivamente por el Barcelona, fue ayer matizada y casi desmen-

tada por los propios protagonistas, incluido el club que mantiene todavía el control sobre el destino de los mellizos. Mientras de Boer decía a los medios de comunicación que era "en un 90 por ciento seguro" que se iría al Barcelona en los próximos días, ayer, su abogado holandés lo desmentía categóricamente y advertía

que "el Barcelona y el Ajax no han alcanzado ningún acuerdo sobre el traspaso". Según Jan Knijff, el agente de los mellizos, el Ajax ha mantenido una postura inflexible a la hora de negociar, y quiere el traspaso "de ambos, y para el Barcelona es, por ahora, algo demasiado lejano. Es demasiado dinero y la solución está lejos".

✓ Según Roberto Carlos: "Cuando el 'míster' dice una cosa, mucha gente hace lo que le da la gana"

gando de centrocampista o de central, fue claro. "La comunicación es importante dentro del campo. Hay que hablar con Jarni y preguntarle si se siente más a gusto jugando por delante".

## BREVES

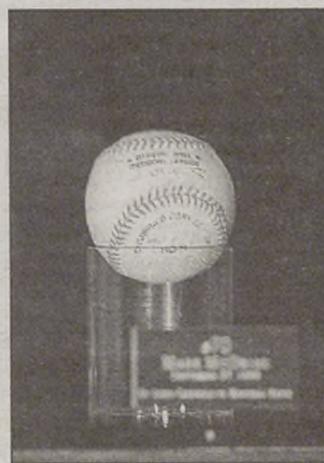
## El Celta puja contra la 'Juve'

Juan Eduardo Esnáider reconoció ayer la existencia de una oferta formal del Celta de Vigo, circunstancia que ha agradecido, pero indicó que en la actualidad únicamente piensa en que se resuelva su pase al Juventus de Turín. "Lo del Celta es para más adelante, para finales de la próxima temporada y ahora únicamente estoy pendiente de si se resuelve lo del Juventus". Su fichaje podría cerrarse mañana.



## La bola más cara del mundo

La pelota de béisbol con la que Mark MacGwire batió, el pasado mes de septiembre, el récord de home runs conseguidos en una temporada (70), fue vendida ayer en Nueva York por 3.040.000 -unos 429 millones de pesetas-. La pelota, fabricada en Costa Rica, costó menos de cinco dólares -700 pesetas-. Por otra parte, la pelota con la que Sammy Sosa batió el home run 66 fue vendida por 24 millones.



## PIRENA'99

## 300 perros, 61 trineos y 16 países

Más de 600 perros y 61 trineos 'mushers' de 16 países competirán a partir del 23 de enero y hasta el 6 de febrero en la novena edición de la carrera Pirena, dotada con más de tres millones y medio de pesetas en premios y que recorrerá los Pirineos a través de España, Francia y Andorra. Pirena, 'La ruta blanca de los Pirineos', dividida en 15 etapas, recorrerá aproximadamente 500 kilómetros. En la prueba, participarán Andorra, Francia (4), Bélgica, Alemania, Suiza, República Checa (2), Noruega, Finlandia, Argentina, Eslovaquia, Portugal, Estados Unidos, Austria (2), Grecia, Holanda (2) y España (40).



## FÓRMULA 1

## Cambio de estrategia en Arrows

El equipo británico de Fórmula 1 Arrows se ha asociado con un consorcio encabezado por el príncipe nigeriano Malik Ado Ibrahim y la sociedad Morgan Greenfell Private Equity. La escudería Arrows, cuyo propietario es el empresario inglés Tom Walkinshaw, ha sido reestructurada con una valoración actual de 110 millones de libras (unos 176 millones de dólares) gracias al consorcio encabezado por Ibrahim, de 38 años. Pedro Martínez de la Rosa (en la imagen, ayer en el Circuito de Cataluña) espera que este cambio de capital no complique su situación en el equipo.

# A NUNCIOS POR PALABRAS

**Horario de recogida de anuncios en nuestras oficinas de: Plaza de Santa Ana, 2**  
**Mañanas: De 9,30 a 2. Tardes: De 4,30 a 7,30. Sábados: de 9,30 a 12**  
**Los anuncios recogidos a partir de las 6,30 de la tarde, se publicarán dos fechas después**

## TARIFAS

Hasta 10 palabras (Mínimo) 470 Ptas.  
 Cada palabra más 47 Ptas. +16% IVA

## VENTAS

•SE VENDE Piso-apartamento. C/ Capitán Peñas,16. Local comercial en C/ Capitán Peñas, 16. Varias fincas en Ávila. Llamar de 9 a 10 noche. Telf.: 920 22 08 51.

•SE VENDEN plazas de garaje y trasteros. Edificio Pº de San Roque 2 y 4. Telf.: 920 22 84 02.

- **POMAR.** Piso de 4 dormitorios en C/ Alfonso de Montalvo. Servicios centrales. Garaje y trastero. Ascensor.
- **POMAR.** Piso de 3 dormitorios en C/ Vasco de Quiroga. Totalmente exterior y amueblado. Servicios individuales.
- **POMAR.** Chalets individuales de mas de 1000 m2 de parcela en Las Hervencias. Con o sin piscina.
- **POMAR.** Piso de 3 dormitorios en Casco Antiguo. Servicios centrales. Ascensor. Cocina amueblada.
- **POMAR.** Piso ¡A ESTRENAR! de 3 dormitorios en Plaza Horno del Conde. Garaje y trastero. Servicios centrales.
- **POMAR.** Piso de 3 dormitorios en C/ Virgen de las Angustias. Servicios centrales-contador. Garaje.

**POMAR**  
 AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
 PASEO DOS DE MAYO, 6 - TLF. 22.50.35

## ALQUILERES

•SE ALQUILAN pisos y apartamentos en Pº de San Roque, 26. Se alquila local comercial en Pº de San Roque, 26. Llamar de 9 a 10 noche. Teléfono: 920 22 08 51.

•ALQUILO APARTAMENTO amueblado, Paseo Don Carmelo, 24. Telefonos: 920 22 05 91 y 920 25 44 35.

•SE ALQUILA OFICINA edificio Posada de la Fruta. Teléfono: 920 21 13 51.

•SE ALQUILA piso amueblado con calefacción central y teléfono. Avda. Potugal, 33. 4º-1.

•ALQUILO apartamento amueblado, calefacción. C/ Calderon de la Barca, 1. Tel.920 21 15 92-920 22 75 01

•ALQUILO DOS habitaciones con derecho a cocina. Preferiblemente chicos. Tel. 920.250.878 y 920.232.059

•ALQUILO PISO amueblado, cuatro dormitorios. Tel. 920-241.472

•SE ALQUILA cafetería. Fivasa, 4. Tel. 920.220.859

•ALQUILO PISO amueblado, 3 habitaciones, económico. Plaza San Francisco, 10. Tel. 920.250.945

•SE ALQUILA piso amueblado, exterior, 3 habitaciones, 2 terrazas, 2 baños. Tel. 649.040.692 y 920.225.648

## O FERTAS

•SE PRECISA personal para trabajar en Avila. Contrato estable. Carnet B1. Telf.: 610 32 84 56.

•SE BUSCA matarife para matadero de la provincia, para incorporar inmediatamente. Trabajo estable bien remunerado. Interesados Telf. 910 8500 320

•FABRICANTE oro y plata, necesita ppersonal para montar piezas 930 47 58 79

•SE NECESITA asistenta10 a 14 horas. Lunes a sábados. Dejar mensaje en el 920 21 27 50.

•SE NECESITA chica interna con experiencia. Telf. 920 21 43 14. Telf.: 920 26 99 83 - 619 22 61 91.

•FABRICANTE oro y plata, necesita personal para montar piezas. 930 47 58 79.

•SE NECESITA RECEPCIONISTA Tel. 920-25.65.26, llamar de 14,30h, a 17,30h.

•SE NECESITA tractorista, interesados llamar al tel. 921-19.60.49

•CHICA RESPONSABLE se ofrece para trabajar en casas o cuidar enfermos. Tel. 617-29.84.94 y 920-32.71.78

•CELADORES del Insalud. Único requisito, Certificado Escolar. Próxima convocatoria. Infórmate 920257283

•INSALUD. Cocina, Lavandería, Almacén, Fontaneros, Albañiles, Jardineros, Electricistas. Próxima convocatoria. Infórmate. 920257283.

•AUXILIAR Geriatria-gerontología. Prepárate para trabajar con personas de la 3º edad. Infórmate. 920257283.

•HAZTE Técnico en Medio Ambiente o Monitor de Turismo Rural. Nueva profesión con gran futuro laboral. Infórmate 920257283.

•HAZTE PROFESOR de Autoescuela. Sueldo superior a 200.000 Ptas./mes. Profesión sin paro. Infórmate 920257283.

•CORREOS precisa personal de clasificación y reparto. Próxima convocatoria. Infórmate 920257283.

•JOVEN ¿No encuentras trabajo? Hazte soldado profesional. (Ambos sexos) Sueldo aproxima-

do 100.000 Ptas. Infórmate 920257283.

•AYUNTAMIENTOS precisan personal para Auxiliar Administrativo, Conserjes, Porteros, Electricistas, conductores... Próxima convocatoria. Infórmate 920257283.

•TRABAJA en Bancos, Cajas de Ahorro. Próxima convocatoria de ingreso con BUP, COU, FP11, Diplomados y Licenciados. Infórmate 920257283.

•CONSIGUE un puesto de trabajo. Hazte Gestor Inmobiliario o Administrador de Fincas. Infórmate 920257283.

•AUXILIAR de Universidad. Requisito: Graduado Escolar. Próxima convocatoria de ingreso. Infórmate 920257283.

•AGENTE Judicial. Único requisito, Certificado Escolar. Próxima convocatoria. Infórmate 920257283.

•JUNTA de Castilla y León precisa personal para Auxiliar Administrativo. Próxima convocatoria. Infórmate 920257283.

•HAZTE Visitador Médico. Consigue un puesto de trabajo en Laboratorios Farmacéuticos. Infórmate 920257283.

•¿TE GUSTAN los Caballos? Trabaja en instalaciones Hípicas, Picaderos, etc. Curso de asistencia y cuidados a los caballos. Infórmate 920257283.

•¿TE GUSTAN los animales? Prepárate y trabaja como Auxiliar Veterinaria en Zoológicos, guarderías caninas, tiendas de animales. Infórmate 920257283

•AUXILIAR de Bibliotecas y Archivos. Requisito: Graduado Escolar. Próxima convocatoria de Ingreso. Infórmate 920257283.

•MUJER ¿quieres trabajar?. Hazte secretaria médica. (Bolsa de trabajo) Infórmate 920257283.

•ATS-DUE. Requisito: Diploma en Enfermería. Próxima convocatoria. Infórmate 920257283.

•ACENTE de Hacienda Pública. Único requisito BUP. Próxima convocatoria. Infórmate 920257283

•¿QUIERES TRABAJAR? Hazte Técnico en Documentación sanitaria. Prepárate en la especialidad más solicitada en el Mercado de Trabajo. Infórmate 920257283.

## MOTOR

•SE VENDE Pegaso- TECNO-240 4 ejes- basculante AV-5465-E Precio a convenir. Burgohondo- Ávila- Telf: 920 28 40 93

•SE VENDE Alfa Romeo 75- 1.8 Aire acondicionado AV- 57.20 Precio 400.000. Burgohondo- Ávila. Telf: 920 28 40 93.

•SE SUBASTAN 225 turismos, 163 furgonetas, 182 camiones. Tarjetas desde 65.000 pts. Solicite listado semanal 902 100 300

•VENDO TRACTOR John Deere con pala cargadora. Tel. 920-25.15.36

•OPORTUNIDAD única promoción. Al adquirir su coche usado, le regalamos estancia, dos personas en apartamento, ocho días, costa del sol. Diponemos vehículos, seminuevos, todas las marcas, totalmente revisados y garantizados. Visitenos sin compromiso. C/ Rufino Martín, 2 (Taller mecánico) Tel. 920 22 09 58  
 ¡No pierda esta oportunidad!

## GANADOS

•VENDO toro semental de 32

## fincas NOVO

AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

### ALQUILER

- Oficinas junto al mercado chico (Vallespín) desde 35.000 pts.
- Oficina C/ Reyes Católicos, 65 m² por sólo 50.000 pts
- C/ Alfonso de Montalvo, 4 dorm. calef. central, garaje y trastero. 85.000 pts.
- Piso C/ Esteban domingo, 3 dorm., garaje, trastero, seminuevo. 80.000pts.
- Piso C/ Madrigal de las Altas Torres, 3 dorm., soleado, poca comunidad. 40.000 pts.
- Local zona sur, 111m²
- C/ valle Ambles, 3 dorm. baño y aseo, seminuevo.
- C/ reina Isabel, 3 dorm, poca comunidad, amueblado. 50.000 pts
- piso a estrenar, amueblado, 60.000 pts.
- C/ Vallespin, sin amueblar 40.000 pts
- C/ Eduardo Marquina, 3 dorm, baño y aseo.
- Piso 2 dormitorios, amueblado, nuevo, garaje, inmejorables calidades.
- C/ Banderas de Castilla, 3 dorm., cocina amueblada. 40.000 pts.
- C/ Alfonso de Montalvo, amueblado, 3 dorm.

C/ GABRIEL Y GALÁN, 5 - 2º  
 TELF.: 25 11 18 - AVILA

meses. Raza Avileña Negra Iberica. Telf. 920 21 14 34. De 10,30 noche en adelante.

## VARIOS

•TRASPASO DISCO BAR Colors, 4.000.000 con maquinaria. Tel. 920-25.57.28

•COMPARTO PISO zona estación, calefacción. Tel. 619-58.11.52 y 920-21.15.61

•REGALAMOS dos gatos de un año. Tel. 920-25.15.36

•SUPERTELEOBJETIVO 1000mm. Sigma catadióptico. Bayoneta pentax. En perfecto estado. Con funda rígida original y filtro protector. 55.000 ptas. Tel. 920 22 87 99 (de 2 a 3,30)

•SE BUSCAN derechos de replantación de viñedo. Telf.: 919 77 45 90.

•PELETERO ECONOMICO Arreglos, transformaciones. Napa, Pekari, Vison, Astracan, Mouton. Telf.: 920 21 43 61.



Agenda

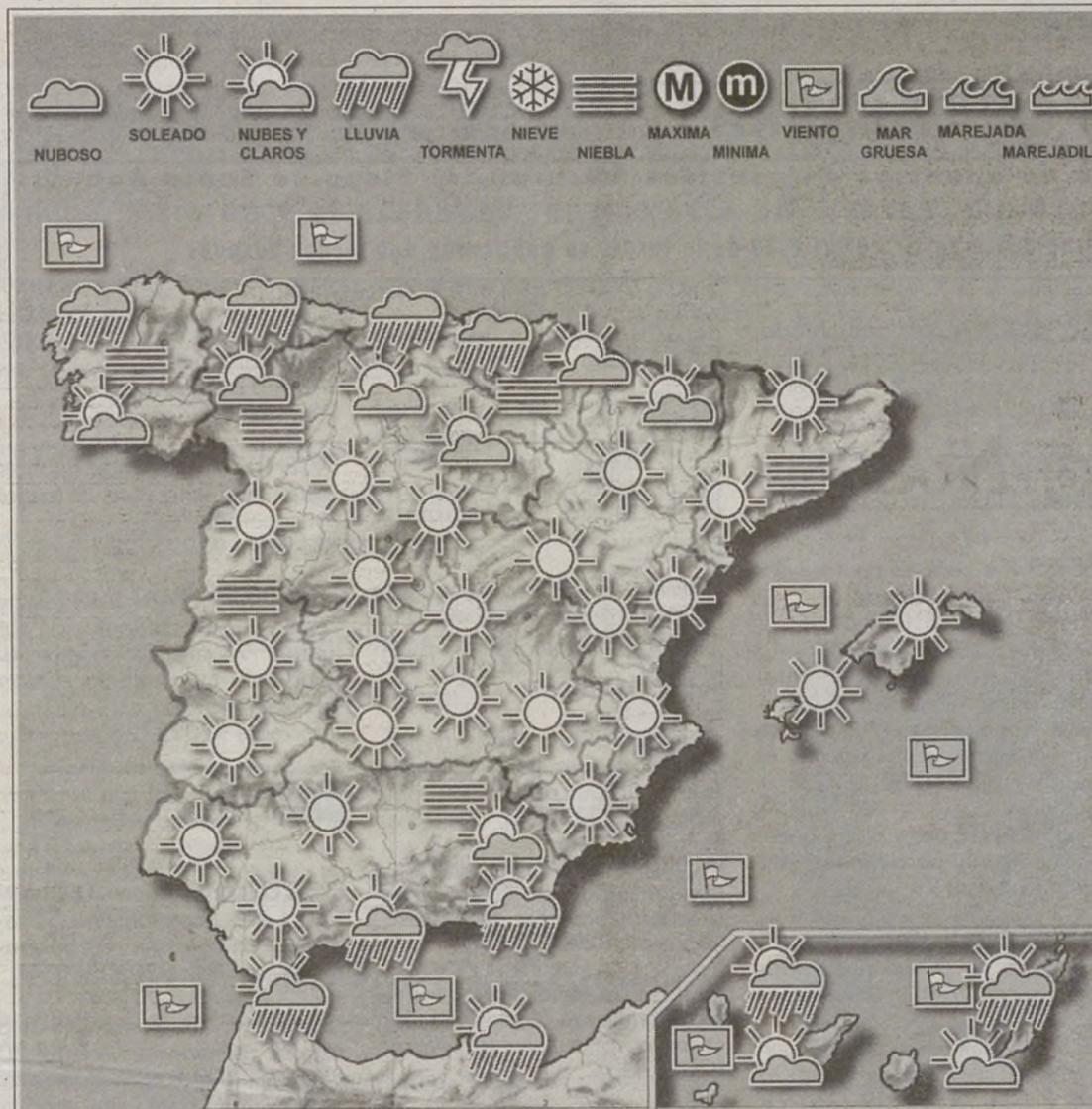
**ENERO**

**14**

**JUEVES**

La Virgen del Milagro. Santos Eufrasio y Fulgencio, santa Benita

- 1503. Creación de la Casa de Contratación, en Sevilla, destinada a depósito de mercancías de y para América.
- 1514. Real cédula autorizando el matrimonio de españoles con indias americanas.
- 1526. Tratado de Madrid, entre Francisco I de Francia y Carlos I de España, tras la batalla de Pavía.
- 1809. Tratado de alianza entre Inglaterra y España para luchar contra Napoleón, cuyos ejércitos habían invadido España.
- 1812. Las Cortes de Cádiz decretan la supresión de la horca.
- 1876. Queda patentado el teléfono por su inventor, Graham Bell.
- 1935. Aparece en Madrid el primer número del periódico "Ya", de la Editorial Católica, que influyó en el cambio de la dictadura a la democracia, cambió varias veces de propietario en los últimos años y actualmente no se publica.
- 1945. Turquía abre los estrechos a los aliados.
- 1982. Se ponen en circulación en España nuevos billetes de 5.000 pesetas.
- 1987. El Gobierno español anuncia una nueva reconversión industrial, que supondrá la pérdida de 30.000 empleos.
- 1989. Los países de la OTAN y del Pacto de Varsovia acuerdan en Viena iniciar negociaciones sobre el desarme convencional en Europa.
- 1990. Cuarenta y tres personas mueren asfixiadas en un incendio en la discoteca "Flying", de Zaragoza.
- 1993. Supresión del monopolio de Campsa y liberalización del sector petrolero en España.



**Hoy**

El Instituto Nacional de Meteorología prevé para hoy, jueves, chubascos moderados en Melilla y débiles en el área del Estrecho, en el litoral mediterráneo andaluz y en Canarias, así como lloviznas en el norte de Galicia, en las comunidades cantábricas, en los Pirineos occidentales y en Murcia. También habrá intervalos nubosos en Castilla y León, en la Comunidad Valenciana y en el resto de Galicia y estará poco nuboso en el resto.

Se formarán brumas y bancos de niebla matinales en Galicia, en la meseta superior, en Extremadura y en Cataluña.

Las temperaturas permanecerán sin cambios significativos. Soplarán vientos fuertes de levante en el Estrecho, moderados en el litoral mediterráneo andaluz y moderados del noreste en Canarias.

**El tiempo en Ávila**

- Temp. máxima: 6,4° a las 15,40 h
- Temp. mínima: -10,6° a las 09,15 h
- Veloc. máxima del viento: 10 km/h
- Dirección: S, a las 01,45 h
- Estado del cielo: despejado
- Humedad: 53%
- Presión atmosférica: 668,5 mm.
- Horas de Sol: 8,2
- Fenómenos especiales: Escarcha de madrugada. Espesor medio de la nieve sobre el suelo, 8 centímetros

Información facilitada por el Observatorio Meteorológico de Ávila Tel. 21.14.38

**Fases lunares**

LUNA NUEVA	CUARTO MENGUANTE	LUNA LLENA	CUARTO CRECIENTE
18 ENE	10 ENE	3 ENE	26 ENE

El Sol sale hoy a las 07,36 y se pone a las 17,11 (H. S.). La Luna sale hoy a las 04,37 y se pone a las 14,47 (H. S.)

**Temperaturas**

Albacete	7 -4	Madrid	7 -5
Alicante	16 4	Málaga	15 8
Almería	13 8	Melilla	15 13
Ávila	6 -10	Murcia	14 3
Badajoz	8 2	Orense	8 5
Barcelona	8 2	Oviedo	6 4
Bilbao	8 5	Palencia	1 -7
Burgos	1 -4	Palma M	14 0
Cáceres	7 2	Palmas Las	18 13
Cádiz	13 9	Pamplona	2 1
Castellón	13 1	Pontevedra	10 7
Ceuta	15 14	Salamanca	3 -6
C Real	6 -2	S Sebastián	8 3
Córdoba	10 1	SC Tenerife	19 14
Coruña La	10 8	Santander	10 7
Cuenca	7 -4	S Compostela	8 4
Gerona	10 -1	Segovia	5 -6
Gijón	11 10	Sevilla	13 4
Granada	6 -1	Soria	2 -9
Guadalajara	4 -3	Tarragona	8 2
Huelva	10 3	Teruel	4 -9
Huesca	2 -2	Toledo	6 -4
Ibiza	15 5	Valencia	14 2
Jaén	8 4	Valladolid	2 -3
León	4 -3	Vigo	9 5
Lérida	7 -3	Vitoria	3 1
Logroño	7 0	Zamora	3 -3
Lugo	8 3	Zaragoza	7 -2

**SORTEOS**

**Bonoloto**

Combinación ganadora del MIÉRCOLES 13 DE ENERO

8 11 13

30 34 45

Complementario Reintegro

1 5

Combinación ganadora del LUNES 11 DE ENERO

5-17-23-29-36-44  
Complementario: 40 Reintegro: 0

Combinación ganadora del MARTES 12 DE ENERO

3-8-9-11-34-38  
Complementario: 35 Reintegro: 6

Combinación ganadora del VIERNES 8 DE ENERO

18-23-34-38-46-48  
Complementario: 8 Reintegro: 5

**Primitiva**

Combinación ganadora del JUEVES 7 DE ENERO

7-8-11-24-30-35  
Complementario: 4 Reintegro: 1

Combinación ganadora del SABADO 9 DE ENERO

1-6-16-28-38-43  
Complementario: 24 Reintegro: 4

**Gordo de la Primitiva**

Combinación ganadora del DOMINGO 10 DE ENERO

16-18-30-31-37-44  
Complementario: 46 Reintegro: 8

**ONCE**

ÚLTIMO NÚMERO PREMIADO

**7 0 3 2 2**

Lunes, 11 de enero	38164
Martes, 12 de enero	99873
Miércoles, 13 de enero	70322
Jueves, 7 de enero	63981
Viernes, 8 de enero	60489

**Internet**

**Tema**  
Direcciones telefónicas

**Dirección Internet**  
<http://www.guiatelefonica.com>

**Calificación**  
5.0

**Guía telefónica**



uno le interese y ya está; seguir las instrucciones y a encontrar lo que se quiere. También se puede empezar eligiendo el continente y continuar con los países que lo componen. Una guía realmente útil y rápida para encontrar lo que se busca en cualquier parte del mundo. Diseño sencillo y más fácil de navegar. La Guía se complementa con Noticias, Comentarios y Anuncios. En inglés y castellano.

Con la dirección [guiatelefonica.com](http://www.guiatelefonica.com) se puede acceder a unas páginas web gratuitas que tienen enlaces con el mundo entero. En ellas se puede en-

contrar números de teléfono, páginas blancas y amarillas y directorios fax y e-mail. Es muy fácil de utilizar, solamente hay que hacer clic en el país que a

NO ES MUY BUENA

MERECE LA PENA

ESTÁ MUY BIEN

**Cocina**

**Pestiños**

<b>INGREDIENTES</b>	<b>ELABORACIÓN</b>
200 g de harina Medio vaso de miel 1 copita de anís 50 g de manteca de cerdo Sal	Poner la harina sobre la mesa en forma de volcán. En el centro colocar la manteca, el anís y un poco de sal. Trabajar hasta obtener una masa lisa. Dejar reposar un par de horas. Después extender con el rodillo hasta que quede muy fina y cortar en triángulos, que se freirán en abundante aceite caliente. Poner la miel con medio vaso de agua en un cazo al fuego hasta que se disuelva. Bañar los pestiños con ella.



Agenda



**AUTOBUSES**

ITINERARIO	FRECUENCIA
<b>DESDE ÁVILA A...</b>	
PEDRO BERNARDO/TIEMBLO .....	A las 13:30 y 17:30 horas de lunes a viernes.
MADRID .....	A las 06:00/09:00/10:00/12:00/15,00/17,00 y 19 h. de lunes a viernes y 10,00/17:00/19:00 diario.
SAN PEDRO/MADRIGAL .....	A las 13:00 y 17:15 horas de lunes a viernes
NARRILLOS DEL ÁLAMO .....	A las 15:00 horas de lunes a jueves y a las 17,00 horas los viernes.
VENTA OBISPO/HOYOCASERO...	A las 13:15/17:30 horas de lunes a viernes
SERRANILLOS.....	A las 17:30 horas de lunes a viernes
NAVALUENGA .....	A las 13:15 y 17:30 horas de lunes a viernes
S. BARTOLOMÉ DE PINARES .....	A las 17,30 h. lunes. A las 15,15 de martes a viernes.
MADRIGAL/ALDEASECA .....	A las 13:00 y 17:30 h. de lunes a viernes
ARÉVALO/MINGORRÍA .....	A las 11/13/15,45 y 17,30 h. de lunes a viernes.
MAGAZOS /TIÑOSILLOS .....	A las 13 y 18 h. de lunes a viernes.
CANDELEDA/ARENAS .....	A las 15,00 horas de lunes a jueves; viernes a las 15,00 y 17,30 h.
BARCO/CEPEDA DE LA MORA.....	A las 17:00 horas de lunes a sábados
ALDEANUEVA DEL CAMINO..	A las 10 y 17,35 de lunes a sábados. Domingos a las 10 h.
BEJAR.....	A las 10 y 17,35 horas de lunes a sábados; Domingos a las 10 y 21,50 h.
BARCO AVILA/PIEDRAHITA..	A las 10,00/13,00 y 17,35 h. de lunes a viernes. Sábados a las 10 y 17,35 y Domingos a las 10 y 21,50
LINARES DE RIOFRÍO/GUIJUELO	A las 17,35 h. de lunes a sábados.
SEGOVIA	A las 6,30/8,30/9,30/12,45/15,00/18,30/20,00 de Lunes a viernes. Sábados a las 9 y 12,30. Domingos a las 15,30 y 18,45 h.
SALAMANCA.....	9,15/15,15/18 y 22 de lunes a viernes (laborables) Sábados a las 9,15/11,00/18,00 y 22,00 h. Domingos a las 18,00 y 22,00 h.
PEDRO RODRÍGUEZ.....	A las 15 h. de lunes a viernes
PONFERRADA/VALLADOLID .....	De lunes a sábados a las 7,30 h.
OPORTO.....	A las 10 lunes, miércoles, sábados y domingos.



**FARMACIAS DE GUARDIA**

**HOY**  
**Jueves 14:**  
**De 9,30 a 10 de la noche:**  
*D. José Sahagún Krause*  
 Pl. de la Victoria, 10 (Mercado Chico)  
*D.ª Julia Terciado Valls*  
 Capitán Peñas, 12  
**De 10 noche a 9,30 día siguiente**  
*D. José Sahagún Krause*  
 Pl. de la Victoria, 10 (Mercado Chico)

**MAÑANA**  
**Viernes 15:**  
**De 9,30 a 10 de la noche:**  
*D.ª M.ª Dolores Armada M. Campos*  
 Ctra. Villacastín, 20 (Las Hervencias)  
*D.ª M.ª Teresa Aparicio Alonso*  
 Avda. José Antonio, 18  
**De 10 noche a 9,30 día siguiente**  
*D.ª M.ª Dolores Armada M. Campos*  
 Ctra. Villacastín, 20 (Las Hervencias)



**VIDEOTECAS**

**VIDEOTECA CAJA DUERO**  
 (La Toledana)  
 Caja Duero).  
**Horario:** De lunes a viernes: De 10 a 13 horas y de 17 a 20 horas.  
 Sábados: Cerrada

—Solana de Rioalmar  
 —Cillán  
 —Martiherrero  
**MARTES 12:**  
 —Narillos del Álamo  
 —El Mirón  
 —Santa María del Berrocal  
 —La Horcajada

**MIÉRCOLES 13:**  
 —Gimialcón  
 —Narros del Castillo  
 —Blascomillán  
 —Herreros de Suso  
 —Vita  
 —El Parral

**JUEVES 14:**  
 —Bohoyo  
 —Navalonguilla  
 —La Carrera  
 —Amavida  
 —La Torre

**VIERNES 15:**  
 —Papatrigo  
 —Albomos  
 —San Pedro del Arroyo  
 —Las Berlanas  
 —Cardenosa  
 —Poyales del Hoyo  
 —Guisando



**BIBLIOBÚS**

Rutas del Servicio de Bibliobús dependiente del Centro Provincial Coordinador de Bibliotecas.

**LUNES 11:**  
 —Palacios de Goda  
 —Cabezas de Alambre  
 —San Vicente de Arévalo  
 —Tiñosillos  
 —Hemansancho  
 —Cabezas del Villar  
 —Mirueña de los Infanzones  
 —San García de Ingelmos  
 —Muñico



**BIBLIOTECAS**

**BIBLIOTECA PÚBLICA DE ÁVILA**  
 (Casa de la Cultura)  
 C/ Tostado, 4  
**Horario:** De lunes a viernes: De 9 a 21 horas.  
 Sábados: De 9 a 14 horas.

**BIBLIOTECA MUNICIPAL**  
 (La Feria)  
 Plazuela de la Feria, S/N  
**Horario:** De lunes a viernes: De 10 a 14 horas y de 17 a 20 horas. Sábados: 10 a 14 horas.

**BIBLIOTECA CAJA DUERO**  
 C/ Duque de Alba, 6 (Pasaje)  
**Horario:** De lunes a viernes: De 10 a 13 horas y de 17 a 20 horas.  
 Sábados: Cerrada.

**BIBLIOTECA CAJA DUERO**  
 (La Toledana)  
 C/ Nuestra Sra. de Sonsoles, 84.  
**Horario:** De lunes a viernes: De 10 a 13 horas y de 17 a 20 horas.  
 Sábados: cerrada.

**ARCHIVO HISTÓRICO PROVINCIAL**  
 C/ Tostado, 4.  
**Horario:** De lunes a viernes: De 9 a 14 horas y de 17 a 20 horas.  
 Sábados: cerrada.

**BIBLIOTECAS PÚBLICAS EN LA PROVINCIA:**

**BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL ARENAS DE SAN PEDRO**  
**Horario:** De lunes a viernes: De 10,30 A 13,30 y de 16,30 A 20 horas

**BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL ARÉVALO**  
**Horario:** De lunes a viernes. De 17,30 a 19,30 horas.

**BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL EL BARCO DE ÁVILA**  
**Horario:** De lunes a viernes: De 17,00 a 20,00 horas.

**BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL EL BARRACO**  
**Horario:** De lunes a viernes: De 17,00 a 19,00 horas.

**BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL CANDELEDA**  
**Horario:** De lunes a viernes: De 17,30 a 20,30 horas.

**BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL CASAVIEJA**  
**Horario:** De lunes a viernes: De 17,00 a 19,00 horas

**BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL CEBREROS**  
**Horario:** De lunes a viernes: De 17,30 a 19,30 horas.

**BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL EL HOYO DE PINARES**  
**Horario:** De lunes a viernes: De 18,00 a 20,00 horas

**BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL HOYOS DEL ESPINO**  
**Horario:** De lunes a viernes: De 19,00 a 21,00 horas

**BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL MADRIGAL DE LAS ALTAS TORRES**  
**Horario:** Lunes, miércoles y viernes: De 17,00 a 19 horas

**BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL MINGORRÍA**  
**Horario:** De lunes a viernes: De 18,00 a 20,00 horas

**BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL NAVALPERAL DE PINARES**  
**Horario:** Lunes, martes, jueves y viernes: De 17,00 a 19,00 horas

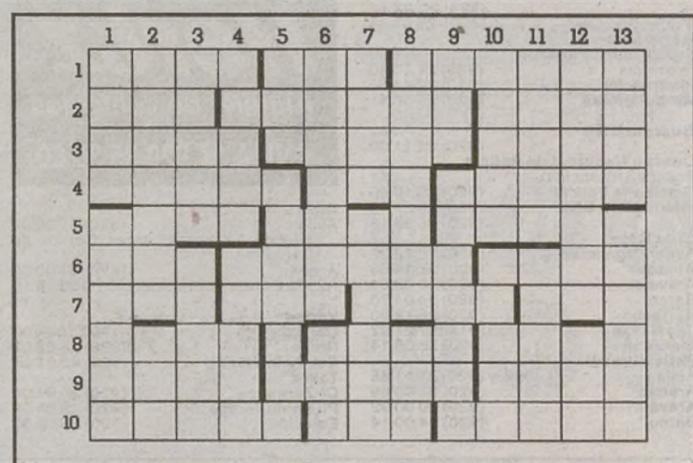
**BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL LAS NAVAS DEL MARQUÉS**  
**Horario:** De lunes a viernes: De 18,30 a 20,30 horas

**BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL PIEDRAHÍTA**  
**Horario:** De lunes a viernes: De 17,00 a 20,00 horas

**BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL SOTILLO DE LA ADRADA**  
**Horario:** De lunes a viernes: De 11,00 a 12,00 horas y de 17,00 a 20 horas.

**BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL EL TIEMBLO**  
**Horario:** De lunes a viernes: De 17,30 a 19,30 horas.

**CRUCIGRAMA ENCADENADO (Por MARBE).**



**HORIZONTALES:**

- 1.-Inspiración del poeta. Eclesiástico y patriota español, nacido en Zaragoza (1771-1809). Falto de toda moralidad.
- 2.-Utiliza. Príncipe sarraceno. *Árabe* *Élite* de la Tierra. Bodega. Bulbos picantes.
- 4.-De Arabia. Bebida caribeña. Arrima.
- 5.-Acaricia con los labios. Hace nido. Vences.
- 6.-Círculo. Tramará. Gaseosa.
- 7.-Patada de mula. Nombre de letra. Eche el barco al agua. Lista, nómina.
- 8.-Aro grande. La del puntito. Conjunto de cosas iguales. Morada.
- 9.-Ciervo de tiro. Dan vueltas. Amarrad.
- 10.-Venero. Otorgas. Tierra de playa.

**VERTICALES:**

- 1.-Animal de tiro. Juego de naipes.
- 2.-Persona que presta con usura. Malla.
- 3.-Mujeres con buena salud, plural. Estado alotrópico del oxígeno.
- 4.-Termina. Cantante.
- 5.-Condimento salobre. Contrincante.
- 6.-Arije. Pelea.
- 7.-Continuo. Traga con ansia.
- 8.-Familiarmente, hurtará. Yunque de platero.
- 9.-Océano menor. Mahometana.
- 10.-Atrevida. Extraer la humedad.
- 11.-Púa de trompo. Que ha perdido el juicio.
- 12.-Perseguido. Apócope de santo.
- 13.-Lápida. Comida con exceso de sal.

**SOPA SILÁBICA (Por MARBE)**

AMPULOSO	ENCARADO	AN FO LI DE JE RO LO
ANDADA	ENCÉFALO	LA DA SA RA SE ME NO
ANDARAJE	ESLAVO	SE PI DA DE SA ES MO
BACEHA	ESMERO	AM AN DE FO KI FO ES
BACILO	FAJINADA	PU CA DA MO JI CO LA
BENITO	FAROLADA	LO DE LA PE SA BI VO
BOLAZO	HERIDO	SO CA RO KO HI JA SU
CAÑADA	JABATO	EN CE FA LO SA DI NO
CASINO	JADEAR	
CIMERO	LAVABO	
CÍNICO	LIGADURA	
COBIJA	NACARADO	
DESALOJO	NÚMERO	
DETENIDO	PEREZA	

PE SE MI JA DE AR GE RO CA EL SA LA VA BO FO  
 RE AS CE CO BE FI ZA EL RA DE FO NI JU GA TO  
 ZA DE BA CE RA CO CU BA DO LA LI RE LI PO TO  
 NA CA RA DO FA NI JI KO HE NI GA DE SA NI TE  
 WA HO NI BE RU CI ME RO DO NI DU SI BE DE DO  
 CO TE RO DE LA VI DU BI SO NO RA LA KI FE RI  
 DE SA LO JO LI GE DA ÑA CA SA FO JI KE VU HE  
 SA CI AS OL FE RI JO FU SI DO EL DO JA VA SE  
 LI FE RO BO FA DE RO IN NO SU JI LA BA CI LO  
 FO NI MO LA GI BA DE VI GO JE LO DE TO JU LI  
 NU ME RO ZO SA GO MI NO FA JI NA DA RE GO SA

En este barullo de sílabas encuentre las veintiocho palabras reseñadas. En cualquier dirección y sentido.

A grid of letters for a word search puzzle. The grid is 13 columns wide and 10 rows high. The letters are arranged in a way that allows for finding 28 words from the list above. Some words are already circled in the grid.

# Televisión

## Reportaje de la tenista Billie Jean King en Canal +

EFE / MADRID

El tenis femenino despierta hoy tanto interés como el masculino, e incluso son cada vez más los que piensan que son ellas las que practican el tenis más bello, frente al aburrido saque y volea de los hombres, verdaderos cañones humanos a la hora del saque.

Una de las grandes jugadoras del tenis femenino fue Billie Jean King, una tenista norteamericana menuda y con gafas que destacó, no sólo por sus inudables cualidades tenísticas, sino también por su vida personal.

Canal + ofrece hoy el reportaje *Billie Jean King, la guerrillera del tenis*, a partir de las 15,30, donde se repasa la trayectoria de esa mujer cuya carrera ha estado salpicada de escándalos sexuales provocados por su condición de lesbiana abiertamente reconocida, y luchas reivindicativas en contra del dominio masculino.

Fue la mejor entre los años 60 y 70 y formó junto a Martina Navratilova, también lesbiana reconocida, la mejor pareja de dobles femenina de la historia del tenis. El programa hace un amplio recorrido por su trayectoria deportiva y repasa algunas de sus victorias más sonadas en los torneos de tenis más importantes del circuito femenino. Su vida privada llamó tanto la atención como su manera de desenvolverse dentro de las pistas de tenis.

## Otra chapuza de Benito y Manolo en la serie 'Manos a la obra'

OTR / MADRID

Esta semana la serie de Antena 3 *Manos a la obra* ofrecerá a sus espectadores a partir de las 22.00 horas el capítulo número cuarenta titulado *Servicio público*. Una semana más los protagonistas de esta disparatada comedia, Benito y Manolo, amenizarán la noche del jueves a los asiduos televidentes de la cadena privada.

En esta ocasión a nuestros protagonistas les ha salido un nuevo trabajo: arreglar los urinarios de caballeros del parque del Retiro con dos condiciones: que estén arreglados en dos días y que sigan funcionando durante la obra. A su vez, Adela se encuentra con un gran número de facturas por pagar y decide buscar trabajo, a pesar de que a Manolo no le hace ninguna gracia.



Pedro Erquicia presenta este documental sobre la infame cárcel de 'Angola' / EFE

## 'Documentos TV' se adentra en la cárcel más dura de los EE UU

El triste recuerdo de la esclavitud está presente a diario en 'La granja'

EFE / MADRID

El programa de La 2, *Documentos TV*, que se emite esta noche a partir de las 22,30 horas, ofrece el reportaje *La Granja*, un estremecedor testimonio de la vida cotidiana en *Angola*, la mayor y más infame prisión de máxima seguridad situada en la América profunda.

El programa, que fue galardonado con el Gran Premio del jurado en el Sundance Film Festival 1998, fue rodado durante un año, y se recoge con detalle el funcionamiento interno de este inmenso centro de reclusión.

*Angola*, además de ser un torturado país africano, es también una cárcel de máxima seguridad en los

Estados Unidos, en la que el 80 por 100 de la población reclusa es de raza negra y los vigilantes el 100 por 100 blancos.

*Angola* es una inmensa finca agrícola situada en un hermoso paisaje a lo largo del Mississippi, que durante los siglos XVIII y XIX fue una plantación mantenida por el trabajo de los esclavos traídos de África al continente.

La población de afroamericanos de *Angola*, que tiene un total de 5.000 reclusos, no son esclavos, pero su vida se reduce al trabajo diario que

sigue manteniendo una estructura similar a la de la antigua plantación esclavista. La máxima de la prisión es tener a los internos trabajando todo el día para que estén cansados por la noche, así que durante todo el año, 6 días a la semana, miles de afroamericanos son enviados al campo cada mañana, con azadas y palas en mano.

Decenas de vigilantes blancos a caballo, armados con rifles vigilan su trabajo, de manera que nada parece haber cambiado en los últimos 250 años en este penal.

### ESCLAVITUD

El reportaje narra la historia personal de varios reclusos condenados a cadena perpetua o que esperan ser ejecutados en el futuro

el televidente JOSEBA FIESTRAS

## ¿Se cayó o no se cayó?

Al parecer la caída de Anita Obregón en la entrega de los premios TP de Oro estaba preparada. Reconozco que me engañó. Al verla despararse y romper en pedazos la estatuilla que iba destinada a premiar al informativo de Lorenzo Milá pensé que la presentadora había hecho el ridículo de su vida. He de felicitarla desde aquí, consiguió engañarnos.

Fue quizá lo más destacado de una gala que, como viene siendo habitual, duró mucho más de lo previsto. Transcurrió de forma amena durante las primeras dos horas, pero luego empezó a cansar incluso a los propios invitados a la misma.

El más irónico y original, Wyoming; que se quedó sin galardón, pero lo aceptó con su sentido del humor característico. "El nuestro (Caiga quien caiga) es sin duda el mejor programa, lo que pasa es que el público es solidario y se suele decantar por los más débiles", comentó en tono jocosos el show-



man. Todos los rostros conocidos de la pequeña pantalla se dieron la mano por una noche, pasando de rivalidades y zapping.

Vimos a Sofia Mazagatos entregando, junto a Guillermo Summers, uno de los trofeos. Lo de esta chica está muy claro. Guapa, es guapísima; pero ya puede dedicarse a las pasarelas, porque lo de presentar no es lo suyo.

Sardá demostró, una vez más, su excelente naturalidad y desparpajo. Condujo la gala de forma elegante y entretenida, poniendo la frase adecuada en cada momento. No en vano fue galardonado nuevamente con el TP de Oro al mejor presentador. ¡Enhorabuena!. A la directora de la revista televisiva se le quedó la mente en blanco cuando quiso dar un pequeño discurso. Los nervios gastan malas pasadas. También se la jugaron a Paula Vázquez, dijo "condució" en lugar de "condujo"; se disculpó por el fallo de forma natural y todo perdonado.

## JUICIO FINAL



### 2 VERSION ESPAÑOLA

Dedicado al director Imanol Uribe el programa de La 2 de TVE proyectó el interesante y controvertido filme del director vasco *Días contados*.



### LO + PLUS

Este espacio presentado por Fernando Schwartz y Máximo Pradera deleitó a sus incondicionales con un paseo por la luna acompañados por el astronauta Pedro Duque.



### 2 RALLY GRANADA-DAKAR

La 2 de TVE sigue de cerca el día a día de esta singular competición. Los aficionados al motor y a la aventura seguro que no se lo pierden.



### COSAS DE CASA

Aunque en un principio, ya hace mucho tiempo, esta serie podía pasar por entretenida, el excesivo tiempo que lleva en pantalla la ha desvirtuado.



### 5 EL SUPER

El juicio de Alfonso ha comenzado y esperemos que acabe pronto porque no hay quien lo aguante

Televisión

FLASHES

■ CANAL +

Geraldine Chaplin, invitada en 'Lo+ Plus'

La actriz Geraldine Chaplin hablará para los espectadores del Canal Plus en el programa *Lo + Plus*. Durante el espacio, que se iniciará a las 20.30, los presentadores, Máximo Pradera y Fernando Schwartz, comentarán el último trabajo de la hija de Charles Chaplin, y harán un repaso por los acontecimientos más relevantes de su vida. En la actualidad la actriz está en las pantallas de los cines con *Finisterre*, la ópera prima de Javier Villaverde.

■ TVE 1

'Los desayunos de RTVE' con Javier Arenas.

Javier Arenas, ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, es entrevistado esta mañana en *Los Desayunos de Radiotelevisión Española*, que La Primera de TVE ofrece de lunes a viernes, de 09.00 a 09.50 horas. Arenas responderá a las preguntas del director de los Servicios Informativos de TVE y presentador del programa, Javier González Ferrari, y a las de los periodistas Julio César Iglesias y Antonio Pérez Henares. *Los Desayunos de RTVE* también se emiten por Radio Exterior de España.

■ TELE 5

La última versión de 'Frankenstein'

Kenneth Branagh, el director británico de la celebrada *Los amigos de Peter* o de versiones de algunas obras de Shakespeare como *Hamlet* o *Ricardo III*, hizo también, en 1995, una versión sobre Frankenstein y su venganza, donde el monstruo fue interpretado por Robert de Niro. Esta fue una de sus primeras incursiones en el cine de Hollywood. Telecinco ofrece esta noche película, con la que se inicia un ciclo de películas de terror y suspense todos los jueves hasta la llegada de los nuevos capítulos de *Expediente X*, allá por la próxima primavera.

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	TELE 5	TELEMADRID	CANAL+
06.00 Canal 24 horas	06.00 Euronews	06.30 Superfighters	06.30 Informativos Telecinco	07.30 A saber	08.10 CNN News
07.30 Telediario matinal	06.30 A vista de pájaro	06.50 La bella y la bestia	De 8.00 a 8.15 h. en desconexión para País Vasco	"Ciencias naturales"	08.40 Los 40 principales
09.00 Los desayunos de TVE	07.00 That's english	07.35 Club Megatrix	10.00 Autopista hacia el cielo	08.00 Cyberclub	Multidifusión
Invitado: Javier Arenas (Ministro de Trabajo y Asuntos Sociales)	07.30 Con mucha marcha	Con Ingrid Asensio	"Wally"	09.00 Buenos días, Madrid	09.10 Lo + plus
09.50 Te sigo amando	09.30 Empléate a fondo	Series infantiles: Bola de Dragón Z. Mortadelo y Filemón. La princesa Sissi. Heidi	11.00 Cocina con fundamento	Presentan Antonio López y Lourdes Repiso. Deportes, Mar Martínez	Multidifusión
11.15 Saber vivir	10.00 TV educativa: La aventura del saber	09.25 Noticias	Con Ramón Roteta	10.00 Telenoticias	10.00 Cine
"Nutrición"	"Miedo al vacío. El nombre del hombre que nunca existió"	09.30 El primer café	11.15 Día a día	Con Lourdes Repiso	"La voz de la luna"
12.45 Así son las cosas	"Investigadores"	Invitado: Alfonso Guerra	Presenta M.ª Teresa Campos	10.30 Madrid directo (R.)	Dos personajes, Ivo Salvi y Gonnella, recorren con ss insólitas peripecias una Italia a la vez real y fantasmagórica
Programa con vocación de servicio público	11.00 La película de la mañana	10.30 Cine	14.00 El juego del euromillón	11.35 Palacio de Justicia	11.56 Cine
13.50 Noticias	"Aventura en el Oeste"	"Cleopatra" (2.ª parte)	Presenta Paula Vázquez	12.25 Loco por ti	"New Jersey drive"
13.55 Informativo territorial	12.35 Barrio Sésamo	13.00 Los vigilantes de la playa	14.30 Informativos Telecinco	12.50 Cyberclub	13.30 Los 40 principales
14.25 Corazón de invierno	13.00 Con mucha marcha	14.00 Padres forzosos	Con Angels Barceló	13.55 Telenoticias	14.00 Más deporte
		14.30 Cosas de casa		Presentan Teresa castanedo y Chema G. Aldáiz. Deportes, Manolo Lama	14.55 Avance. Redacción

TARDE

15.00 Telediario-1	15.15 Saber y ganar	15.00 Noticias 1	15.25 Al salir de clase	15.30 Con T de Tarde	15.00 Friends
Presentan Ana Blanco y Jesús Álvarez	15.45 Grandes documentales	Con Matias Prtas y Sussana Griso. Deportes, Nacho Aranda	"Como el agua y el aceite"	Magazine presentado por Terelu Campos	15.30 Documental
15.45 El tiempo	"La vida de los pájaros"	15.55 El tiempo	16.00 Tarde de cine	17.45 La hora de Mari Pau	"Billie Jean King, la guerrillera del tenis"
15.55 Calle nueva	16.50 Luchando por los animales	16.00 Sabor a ti	"Inocencia perdida"	Presenta Mari Pau Domínguez	16.21 Cine
Cap. 250	Cap. 11	Con Ana Rosa Quintana y Mon Santiso	"El asesinato de la viuda alegre"	19.10 Madrid directo	"Al cruzar el límite"
16.40 Luz María	17.20 El escarabajo verde	19.05 Alta tensión	19.00 Ana	Programa informativo de reportajes y conexiones en directo presentado por Marta Fernández	18.15 Cine
18.35 Digan lo que digan	17.45 Hyakutake	Concurso presentado por Constantino Romero	Presenta Ana García Lozano	20.00 Pregúntale a Harriet	"Liberad a Willy 3. El rescate"
"Madres de famosos"	"Nuevas aventuras de Federico"	20.00 Los Simpson	19.50 El súper. Historias de todos los días	20.30 Lo + plus	19.37 Detrás de la cámara
Presenta Jaime Boreas	18.15 La familia crece	20.30 Impacto Tv	20.30 Informativos Telecinco	Programa presentado por Fernando Schwartz y Máximo Pradera. El invitado de hoy es Geraldine Chaplin	20.00
20.00 Gente	19.00 Blossom	Con Carlos García Hirschfeld y Silvia Jato	Presenta Juan Ramón Lucas. Incluye información meteorológica	20.30 Telenoticias	
Magazine sobre el mundo de la cultura y el espectáculo presentado por Pepa Bueno y José Toledo	"Ruby"			Presentan Susana Pflingsten y Alfonso García. Reportajes: Rafael Luque. Comentario editorial: Luis del Val	
	19.30 Todo nieve				
	20.00 Informativo territorial				

NOCHE

21.00 Telediario-2	20.30 Baloncesto. Euroliga de Clubes	21.00 Noticias 2	21.30 Telecupón	21.30 Tómbola	21.25 Contrarreloj
Presentan Alfredo Urdaci y María Escario	Real Madrid-Alda de Berlina	Con Ernesto Sáenz de Buruaga. Deportes, Olga Viza	Sorteo de la ONCE	Espacio en directo presentado por Ximo Rovira	21.30 Redacción. Noticias
21.45 El tiempo	(en el intermedio Rally Granada-Dakar)	21.45 El tiempo	21.35 El informal	23.15 Madrid noche, telenoticias	21.52 Las noticias del guñol
21.50 Una de dos	22.00 La 2 noticias	21.55 Manos a la obra	Presenta Javier Capitán, Inma del Moral y Florentino Fernández	última edición	22.00 Cine español en Canal+
"Juntos, pero muy revueltos"	22.20 Lotería primitiva	Cap. 40	22.00 Cine	Presentan Beatriz Pérez-Aranda y Juanma Cueto. Comentario editorial, Luis del Val	"Resultado final"
23.50 Mitomanía	22.30 Documentos TV	"Frankenstein"	00.30 Crónicas marcianas	01.10 Sola en la ciudad	23.38 Nuestro cine
"Los ye-yes"	La granja	01.30 Noticias 3	Con Javier Sardá	Presenta Cristina Tárrega	23.54 Cine
01.00 Telediario-3	Documento sobre Angola, prisión de seguridad en EE UU	Con Fernando Onega. Deportes, Paco G.ª Caridad	02.00 Informativos Telecinco	02.15 Cine: Sala de madrugada	"Chevrolet"
Presenta José Ribagorda y J. J. Santos	23.45 Las claves	02.10 Cine	Presenta Montserrat Domínguez	"Los ojos de Laura"	01.33 Fútbol americano
01.45 Renegado	00.45 El tercer grado	"Cartouche"	02.30 Infocomerciales	04.00 Mars	03.54 Especial Canal+
"Última llamada"	01.20 Concierto de Radio-3	Cartouche, un pícaro y ladronzuelo joven, es conocido en los barrios bajos de París y por la Policía por su alegría y solidaridad con los pobres	03.30 Chips	04.25 Información cultural de la CAM	A ritmo de Altman
"Casas de muñecas"	01.50 Cine club	03.45 Televenta	"Discoteca de patinaje"		El espacio está basado en la ciudad de Kansas y en sus escenarios de jazz
03.15 Corazón de invierno	"La pareja chiflada"		05.00 Tripulación		04.20 Cine
(rep.)	03.20 Despedida y cierre		"Su propia liga"		"Kansas City"
03.45 Telediario-4					06.11 Cine
					"Fuego"



■ TVE 1

La tía Sara llega al chalet de los Robledo en 'Una de dos'

La serie *Una de dos*, protagonizada por Lina Morgan ofrece esta noche el segundo capítulo de su nueva temporada y en la que ha introducido varias novedades respecto a la primera parte. Nuevos directos, guiones, actores y decorados han cambiado de cara por completo a la serie. La actriz cómica Lina Morgan interpreta a las hermanas gemelas, Vicky y Susana, a las que vuelve a meter en más de un lío. El capítulo de hoy lleva por título *Juntos, pero no revueltos* y el argumento gira en torno a la larga espera de los Robledo de su tía Sara que se instalará por fin en el chalet. Vicky está preocupada y quiere que todo resulte bien pues tiene miedo de perder la custodia de sus hijos.

TELEVISIÓN ÁVILA	SATELITE
TELETEXTO	02.55 Cine: 'Tan lejos, tan cerca'
14.25 INFORMATIVO ÁVILA 1	22.30 Rally: Granada-Dakar
Con Ana Muñoz.	23.00 Fútbol
14.45 CASTILLA Y LEÓN HOY	00.00 Deportes del motor
15.00 PUNTOS DE VISTA (R)	01.00 Rally: Granada-Dakar
16.00 INFORMATIVO ÁVILA 1 (R)	
16.20 CASTILLA Y LEÓN HOY (R)	
16.35 VIVIR LA MODA	
17.45 AVANCE PROGRAMACIÓN	
18.00 EL MUNDO DE JOCALLITO	
19.00 MÚSICA	
20.00 DÍGALO USTED	
20.25 INFORMATIVO ÁVILA 2	
Con Inmaculada Martín.	
20.45 CASTILLA Y LEÓN HOY	
21.00 DCCUMETAL	
21.45 CINE:	
"La isla del tesoro"	
22.45 INFORMATIVO ÁVILA 2 (R)	
23.05 CASTILLA Y LEÓN HOY (R)	
23.35 CINE:	
"Puño mortal".	
TELETEXTO	

## LA VOZ DE LA LUNA

CANAL PLUS 10.00 ★★

**Director:** Federico Fellini.  
**Intérpretes:** Roberto Benigni, Paolo Villaggio, Nadia Ottaviani.  
**Nacionalidad:** Italia. **Año:** 1989 (C) 116 minutos. **Comedia.**

En una noche de luna llena, Ivo oye una voz que le atrae hasta la boca de un pozo. Más tarde, cuando descubre a un grupo de hombres que atraviesa el campo, les sigue a escondidas hasta que éstos se dan cuenta y le persiguen.

El legendario director italiano Federico Fellini se despidió del mundo del celuloide con esta atractiva producción que alterna cierta sensibilidad mental con una lucidez crítica admirable. Un filme algo confuso, pero a todas luces interesante.

## CLEOPATRA (II PARTE)

ANTENA 3 10.30 ★★★★★

**Director:** Joseph L. Mankiewicz.  
**Intérpretes:** Elizabeth Taylor, Richard Burton, Rex Harrison. **Nacionalidad:** Estados Unidos. **Año:** 1963 (C) 214 minutos. **Drama.**

El victorioso César se ve obligado a visitar Egipto con el fin de evitar la guerra civil provocada por la falta de entendimiento entre Cleopatra y su hermano, ambos monarcas del Imperio. Pronto, César quedará cautivado por la inteligencia y la belleza de la joven, haciéndola reina indiscutible de Egipto.

Segunda entrega de esta espectacular y suntuosa superproducción de Joseph L. Mankiewicz que Antena 3 debido, suponemos, a su larga duración está emitiendo en dos capítulos. No se la pierda porque atesora escena memorables, de esas que no se olvidan con facilidad.

## AVENTURA EN EL OESTE

LA 2 11.00 ★★

**Director:** Norman Tokar.  
**Intérpretes:** Brian Keith, Tommy Kirk, Marta Kristen. **Nacionalidad:** Estados Unidos. **Año:** 1963 (C) 100 minutos. **Aventuras.**

Durante la ausencia de sus padres, dos hermanos son secuestrados por una tribu de apaches. Sin armas ni caballos para huir, sólo tienen una esperanza: su perro Sam. El animal irá en busca de un familiar, vecino de los muchachos para que acuda urgentemente a rescatarlos.

El éxito cosechado por el filme Fiel amigo llevó a la factoría Disney a la realización de esta secuela que, sin estar a la altura de su antecesora, al menos mantendrá entretenidos a los más pequeños de la casa.

## INOCENCIA PERDIDA

TELE 5 16.00 ★

**Director:** Syephen Tolkin.  
**Intérpretes:** Christine Lahti, Mary Kay Place, Andrew Ducote.  
**Nacionalidad:** Estados Unidos. **Año:** 1998 (C) 90 minutos. **Drama.**

La relación de amistad que surge entre el jovencito Brandon de ocho años y un instructor, Daniel, un hombre en apariencia bondadoso, durante un campeonato de verano tendrá consecuencias terribles. Pasado un tiempo, Brandon se muestra más agresivo con sus hermanos pequeños e, incluso, con su madre, una mujer de carácter que trabaja duramente para mantener a la familia.

Los abusos sexuales sufridos por un menor son el detonante de este tremebundo melodrama que al menos demuestra cierta seriedad al tratar un tema tan crudo.

## RESULTADO FINAL

CANAL PLUS 22.00 ★

**Director:** Juan Antonio Bardem.  
**Intérpretes:** Mar Flores, Sergi Mateu, Arsenio León. **Nacionalidad:** España. **Año:** 1997 (C) 94 minutos. **Drama.**

Durante la espera del resultado de unos importantes análisis médicos, la bella y rica María José Fernández Conway pasa revista a su vida 48 horas antes de las últimas elecciones generales españolas ganadas por el Partido Popular. Sus recuerdos de 30 años desde la muerte de Franco, va surgiendo sobre el fondo de los grandes cambios que han ido transformando el país, y se fijan en los dos hombres que fueron decisivos en su vida; un comprometido aprendiz de cineasta romántico y un sensato y maduro profesor de Filosofía, que participa de manera activa en la política.

Después de 15 años sin ponerse detrás de la cámara, Juan Antonio Bardem regresa a la dirección para rodar una producción concebida como vehículo de lanzamiento de Mar Flores. Un largometraje ciertamente mediocre que no está a la altura de un realizador que ha firmado alguna de las mejores películas de la historia del cine español.

# BUTACA TV PELICULAS

por Ricardo Vivanco

● NO LA VEA ★ MALA ★★ REGULAR ★★★ BUENA ★★★★ MUY BUENA ★★★★★ OBRA MAESTRA



## FRANKENSTEIN

TELE 5 22.00 ★★★

**Director:** Kenneth Branagh.  
**Intérpretes:** Robert De Niro, Kenneth Branagh, Tom Hulce.  
**Nacionalidad:** Estados Unidos. **Año:** 1994 (C) 120 minutos. **Terror.**

1794. Polo Norte. Tras encallar en los hielos, la expedición del capitán Waton tiene un encuentro tan inesperado como sobrecogedor: perseguido por unos alaridos humanos, Víctor Frankenstein tiene una larga historia que contar. Víctor tuvo, en su Ginebra natal, una feliz juventud que se vio truncada con la súbita muerte de su madre. Este hecho marca profundamente al joven, que decide marchar a Ingolstadt, para iniciar sus estudios de medicina. El actor y director Kenneth Branagh intentó convertir la novela de Mary Shelley en una fábula bañada en referencias a William Shakespeare. Para ello, contó con todos los medios necesarios para realizar una gran superproducción y firmó un largometraje excesivamente exagerado en cada uno de sus elementos. Un filme, a medio camino entre el terror y la tragedia, que está marcado por la presencia de un sensacional Robert De Niro.

## TODAS LAS PELICULAS

LA VOZ DE LA LUNA	10.00	C+
CLEOPATRA (II PARTE)	10.30	A3
AVENTURA EN EL OESTE	11.00	LA2
NEW JERSEY DRIVE	11.56	C+
INOCENCIA PERDIDA	16.00	T5
AL CRUZAR EL LIMITE	16.21	C+
LIBERAD A WILLY 3. EL RESCATE	18.15	C+
FRANKENSTEIN	22.00	T5
RESULTADO FINAL	22.00	C+
CHEVROLET	23.54	C+
LA PAREJA CHIFLADA	01.45	LA2
CARTOUCHE	02.10	A3
LOS OJOS DE LAURA MARS	02.50	TVM
KANSAS CITY	04.20	C+
FUEGO	06.11	C+

## LA PAREJA CHIFLADA

LA 2 1.45 ★★

**Director:** John Erman. **Intérpretes:** Woody Allen, Sarah Jessica Parker, Peter Falk. **Nacionalidad:** Estados Unidos. **Año:** 1995 (C) 85 minutos. **Comedia.**

Una pareja de cómicos, famosa en los años 60 y separada por desavenencias personales y profesionales, recibe, en la actualidad, una suculenta oferta. Warner Brothers les ofrece un contrato y aunque el factor económico es importante, ninguno quiere ceder en sus pretensiones artísticas. Agradable remake televisivo que lleva a la pequeña pantalla una obra de Neil Simon que Walter Matthau y George Burns ya habían protagonizado en el cine.

## CARTOUCHE

ANTENA 3 2.10 ★★

**Director:** Philippe de Brocca.  
**Intérpretes:** Claudia Cardinale, Jean Rocheford, Jess Hahn.  
**Nacionalidad:** Francia-Italia. **Año:** 1961 (C) 109 minutos. **Aventuras**

Cartouche, un pícaro y ladronzuelo joven, es conocido en los barrios bajos de París y por la Policía por su alegría y solidaridad con los pobres.

Distraída producción de aventuras cortada a la medida de un jovencísimo Jean Paul Belmondo, recién convertido en estrella. Un largometraje del que también es obligatorio destacar la presencia de una Claudia Cardinale en el esplendor de su belleza.

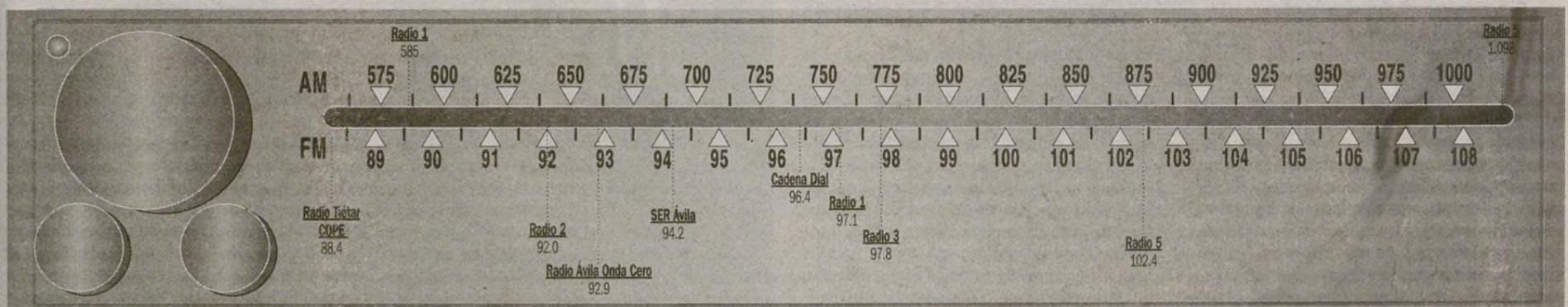
## LOS OJOS DE LAURA MARS

TELEMADRID 2.50 ★★

**Director:** Irving Kershner.  
**Intérpretes:** Faye Dunaway, Tommy Lee, Raul Julia. **Nacionalidad:** Estado Unidos. **Año:** 1978 (C) 97 minutos. **Intriga.**

Laura Mars, una afamada fotógrafo profesional, descubre aterrada que posee la rara habilidad de ver, a través de sus lentes y cámaras, crímenes que después se producen en el mismo lugar y modo que ella ha anticipado. Cuando Laura acude a la policía para contar su historia, nadie le cree, a excepción de John Neville, que decide acompañarla en la más apasionante e increíble investigación criminal de su carrera.

Interesante trama de intriga y misterio sobre posibles poderes paranormales de la fotógrafa a través de sus elementos de trabajo. Muy interesante.



# EL DIARIO DE AVILA

Edita: Diario de Ávila, S. A. Depósito Legal: AV-5-1959. Número: 31.855

Redacción, Administración y Talleres: Carretera de Valladolid, km. 0,800. 05004 ÁVILA. Teléfono (920) 35 30 59. Fax: (920) 35 30 66. Teléfono del suscriptor: 902 140 150.

Publicidad: Plaza de Santa Ana, 2. 05001 ÁVILA. Teléfono (920) 25 15 36. Fax: (920) 25 15 37. Imprime: Imcodávila, S. A. Controlado por O.J.D.

Delegaciones: Arévalo: Plaza del Salvador, 12 - 05200 ARÉVALO. Teléfono: (920) 32 62 28. Fax: (920) 32 62 29. Valle del Tiétar: Triste Condasa, 5, 1.º - 05400 ARENAS DE SAN PEDRO. Teléfono: (920) 37 16 61.

## El miedo a volar es superable

EFE / MADRID

El miedo a volar es una enfermedad que afecta a más personas de lo que parece. Unas, simplemente no han volado nunca y por lo tanto lo ignoran; y otras, sienten pavor a la hora de subirse a un avión para realizar el trayecto que sea. Las horas previas al inicio del viaje se convierten en un auténtico calvario y la compañías aéreas cada vez más volcadas en la atención a los clientes se han dado cuenta de que tenían que hacer algo para ayudar a sus posibles clientes.

Uno de cada cuatro españoles tiene miedo a viajar en avión aunque esta fobia puede superarse según aseguran en Iberia, por cuyo seminario "cómo perder el miedo al avión" han pasado ya 1.300 personas que en un 96 por ciento han terminado con este problema que afecta sobre todo a personas "muy inteligentes, responsables y creativas".

Todo tipo de personas, como periodistas; toreros; artistas; banqueros

y amas de casa, han pasado por este curso en el que los participantes reciben información directa sobre el funcionamiento del avión, se les da apoyo psicológico, practican en un simulador de vuelo maniobras espectaculares como un aterrizaje abortado y realizan un vuelo entre Madrid-Barcelona.

El miedo a volar se aprende, según explicó el psiquiatra e instructor del seminario, Enrique

### 1.300 personas han pasado por el seminario organizado por Iberia para ayudar a superar esta enfermedad



Un simulador de vuelo ayuda a las personas que padecen este problema / EFE

Gil Nagel, quien afirmó que esta fobia se instaura a partir de una experiencia desagradable—como un aterrizaje movido—aunque también puede ocurrir que la experiencia negativa no haya sido personal sino ajena.

Otras veces la fobia al avión es la manifestación de un conflicto emocional profundo de la persona que lo padece, que desplaza o traslada al vuelo el miedo a alguna otra situación u ob-

jeto. Gil Nagel insistió en que si se quiere superar el miedo a volar es importante tomar conciencia del problema y tener voluntad para intentar el cambio que se consigue a través de la relajación y de la desensibilización sistemática.

Este método enseña a responder sin temor a aquellos estímulos amenazadores (como oír el ruido de los motores o el momento en que se gana altura) an-

te los que se reacciona conscientemente o inconscientemente con ansiedad y miedo.

Pero junto al apoyo psicológico los asistentes al seminario reciben una formación teórica que, según el comandante Javier del Campo, es lo que le confiere el éxito al curso, porque "este tipo de fobias—dijo—no se curan en consultas de psiquiatras ya que en muchas ocasiones el desconocimiento técnico de los aviones es lo que hace que el miedo aumente".

En apenas dos días a los participantes se les enseñan las pautas para que cuando se suban a un avión no se les acelere el ritmo cardíaco, tengan sudores fríos y sientan ansiedad, aunque el proceso para perder el miedo a volar es largo porquedura entre uno y tres meses y su éxito depende al final de la voluntad de cada uno.

El miedo a volar es un problema que afecta a personajes famosos como es

el caso del conocido jugador holandés Dennis Bergkamp. El futbolista en la actualidad en las filas del Arsenal londinense padece este problema. El miedo le llevó a fichar por un club de las islas británicas, donde las distancias son relativamente cortas, y así evitar los viajes en avión. De esta manera evita volar aunque tenga que hacer largos y pesados desplazamientos por carretera.

## EL RINCÓN

### Chiquilladas

CARMEN FERRERAS

ENTRAÑABLE y comprensivo, como siempre, el abuelo Arzalluz ha calificado los sabotajes e incendios perpetrados en Ordizia, Hernani, Pamplona, etc., como *chiquilladas*. Tratándose de sus traviesos nietecillos, los hijos de ETA, o sea, los Jarrai y demás cachorros de hiena, encargados por sus papás de hacer cuantas más travesuras mejor al abuelete Arzalluz como que se le cae la baba contemplando y disculpando con sonrisa bonachona las trastadas de los pequeños de la tribu. Cuánta ternura y abnegación. Al fin y al cabo uno y otros comparten el mismo Rh diferenciador con respecto a los demás. Curiosamente a la política carcelaria del gobierno con respecto a los asesinos de ETA, Javier Arzalluz, torciendo el gesto y cambiando comprensión por intolerancia, lo llama *joputada*. Eso cuando no emplea esa palabrería grandilocuente acompañada de ostentosos gestos con los que emboaba a su audiencia. Una audiencia de sentimiento flaco, fácilmente manipulable. Se ve que Arzalluz tiene dos varas de medir y un especial embudo cuya ley aplica según convenga a sus intereses electorales. Que ETA mata, qué se le va a hacer, un estudiado gesto de compunción cara a la galería y a seguir tirando millas. Que la cúpula de ETA o de HB es encarcelada, enseguida hay que salir al paso hablando de provocación del ejecutivo español cuando no de las fuerzas del orden, objetivo principal de los asesinos etarras. Y donde Arzalluz no llega, y eso que su brazo es largo de narices, allí está su acólito, Joseba Eguibar, con el catecismo bien aprendido, aunque semejante doctrina esté plagada de arañas de todos los calibres. Para Arzalluz que un Jarrai intente quemar a lo bonzo a un guardia civil constituye una *chiquillada*, pero que un asesino de ETA pague sus crímenes con la cárcel constituye una canallada. Su visión de las cosas está un tanto distorsionada. Se ve que los años no perdonan. Unos, cuanto más viejos más pellejos y otros cuanto más viejos más cascarrabias, más ausente de la realidad que les rodea. Este parece ser el caso del otrora cura, instigador cuántas veces desde la ambigüedad más absoluta, de los desórdenes, agresiones y sabotajes que ya ni con la condena del Ejecutivo de Ibarretxe ni con el rechazo del PNV cuentan. No sabía yo que agresiones y sabotajes se considerarían como *chiquilladas*.

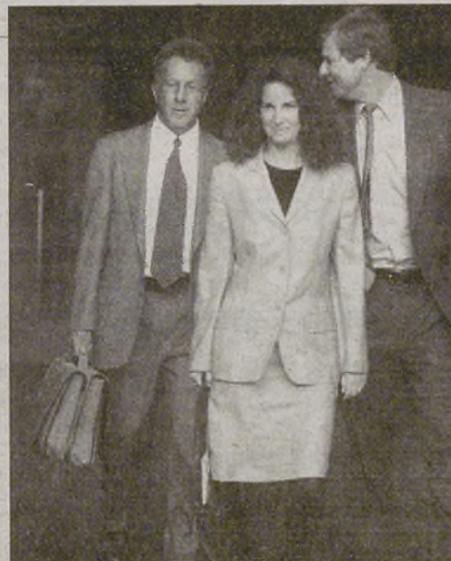
## CASOS Y COSAS

### Un cuarto de siglo chantajeando

Un ex banquero entregó unas 500.000 libras durante 25 años a su suministrador de vídeos pornográficos para evitar que se lo dijera a su esposa, según se reveló en el juicio iniciado en la ciudad de Newcastle. Durante un cuarto de siglo, Brian Crossling chantajeó a su cliente con la amenaza de revelar las compras a su esposa y la presión aumentó a mediados de los años ochenta cuando la víctima, cuyo nombre no fue revelado, recibió 92.000 libras de indemnización laboral. Tras dilapidar también esta suma, la víctima hipotecó la casa y pidió dinero prestado a familiares y amigos.

### Dustin Hoffman volvió a ser 'Tootsie'

El actor Dustin Hoffmann ha llevado a la revista *Los Angeles* a los tribunales acusándola de atacar su integridad al publicar sin su consentimiento una fotografía del actor vestido de mujer retocada electrónicamente. En el juicio, que se está celebrando esta semana, se discute si la revista ha convertido al actor en un modelo sin su consentimiento y sin ser pagado, dado que la fotografía hacía promoción de dos conocidas marcas de ropas de mujer. "Si me pidieran que fuera un modelo, les costaría millones de dólares y de hecho creo que de hacer publicidad no lo haría vendiendo ropas".



Dustin Hoffman con sus abogados / EFE

### Un atraco para su gallina

La Guardia Civil de Salou detuvo ayer a un vecino de Reus que amenazó con una pistola a los empleados de una panadería que no quisieron darle pan duro para sus gallinas. Los hechos ocurrieron sobre la una de la madrugada cuando Antonio H.G., de 39 años, se presentó en un horno panadería de una urbanización de Vila-seca y solicitó que le entregaran el pan duro, que dijo que necesitaba con urgencia para dar de comer a sus gallinas. Cuando los trabajadores le pidieron que esperarse hasta que llegase el encargado el detenido sacó una pistola con la que les amenazó.